

Primorski dnevnik

SOBOTA, 3. JULIJA 2010

št. 156 (19.863) leto LXVI.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasluženi Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI
Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €



9 771124 666007

Kjer se prepirata EU in ZDA, Kitajska ...

MARTIN BRECELJ

Kljub občasnim drugačnim trditvam, se še vedno nismo otresli finančne in širše gospodarske krize, ki je dramatično izbruhnila septembra 2008 s propadom ameriške banke Lehman Brothers. Res je, da se je končala prva faza krize, v kateri so države bolj ali manj uspešno reševale svoje bančne sisteme. A s tem se je kriza le preselila iz bank v same države, kot dokazuje negotovo zaupanje, ki ga zdaj države uživajo na finančnih trgih. To velja še zlasti za razviti svet, v prvi vrsti za EU in ZDA.

A če je v prvi fazi krize povsod obveljala v bistvu ista strategija reševanja, se v drugi fazi pojavljajo velika razhajanja. Konec minulega tedna sta vrha G8 in G20 v Kanadi potrdila, da so največje razlike med EU in ZDA. Evropejci smo mnenja, da je treba predvsem zmanjšati javne primanjkljaje in dolgove, Američani pa so še vedno prepričani, da je prioriteta stimulacija gospodarske rasti tudi zato, ker je brezposelnost dosegla nesprejemljivo raven.

Vrha G8 in G20 sta seveda skušala najti vsaj formalno kompromisno rešitev. Zato se v zaključnih dokumentih pojavlja formula sitega volka in cele kože, ki v bistvu vsem pušča proste roke. Tako države EU nadaljujejo s svojo politiko javnega varčevanja, ZDA pa s svojim državnim stimuliranjem gospodarstva. A strokovnjaki opozarjajo, da se učinki teh dveh nasprotujočih si politik na globalni ravni medsebojno izničujeta. To pomeni, da se razviti svet na tak način ne bo znebil krize, medtem ko bodo razvijajoča se gospodarstva s kitajskim na čelu mirno nadaljevala svoj pohod na svetovnih trgih.

ITALIJA - Po enotedenski mednarodni turneji premier spet doma

Berlusconi: Krmilo države spet trdno v mojih rokah

V ospredju finančni manevar in zakonski osnutek o prisluhih

POKRAJINA TRST - Nadvoz čez železnico pri Šempolaju

Dolgo pričakovani načrt

Predstavili so ga včeraj na tržaški pokrajini - Začetek del prihodnje leto



TRST - »V primerjavi z nadvozom pri Šempolaju je bil most na reki Kwai prava malenkost!« S to filmsko primerjavo je predsednica Pokrajine Trst Maria Teresa Bassa Poropat med včerajšnjo tiskovno kon-

ferenco napovedala skorajšnjo gradnjo nadvoza nad železnico v devinsko-nabrežinski občini. Most iz znane in znamenitega filma Davida Leana so med drugo svetovno vojno zgradili v šestnajstih mesecih, nadvoz

nad železnico pri Šempolaju bodo začeli graditi prihodnje leto, to je skoraj stoletje od prvotnega načrta. Da je nadvoz hudo potreben, pa priča zgornja slika.

Na 5. strani

RIM - Krmilo države je spet trdno v mojih rokah. Tako je zagotovil premier Silvio Berlusconi, ko se je včeraj vrnil v Rim po enotedenski mednarodni turneji, ki ga je popeljala na vrha G8 in G20 v Kanado ter v nekatere države Južne in Srednje Amerike. Berlusconi je doma našel dokaj razburkano politično ozračje. V središču pozornosti sta vladni zakonski odlok z varčevalnimi ukrepi ter sporni zakonski osnutek o prisluhih. V obeh primerih se napetosti in trenja pojavljajo ne samo med vladno večino in opozicijo, ampak tudi znotraj same vladne večine.

Na 4. strani

Demokratska stranka kritična do Tonda

Na 3. strani

V Gorici iščejo nove investitorje za komercialno središče

Na 14. strani

V Vilešu zasegli 76.000 ilegalnih artiklov

Na 14. strani

Naravovarstveniki prijavili Italijo in Slovenijo

Na 2. strani

V TK predstavili Čukove zapise

Na 7. strani

JEDRSKO OROŽJE ZDA sprejele nove sankcije proti Teheranu

WASHINGTON - Ameriški predsednik Barack Obama je v četrtek zvečer v Washingtonu podpisal zakon, ki uvaja najstrožje sankcije ZDA proti Iranu doslej. Z njimi naj bi Iranu onemogočili, da bi finančiral svoj jedrski program, hkrati pa bodo prinesle poglobitev izolacije države. "S temi sankcijami, skupaj z drugimi, smo zarezali v srčiko sposobnosti iranske vlade, da bi še naprej razvijala in financirala svoj jedrski program," je na slovesnosti v Washingtonu pred podpisom zakona o sankcijah dejal Obama.

Na 17. strani

MONTAŽNI LESENI PODI
LAMINATNA TLA
TALNE OBLOGE
IN PLUTOVINE
ZIDNE TAPETE
IN DEKORATIVNE TKANINE
ŠTUKATURE
IN DEKORACIJE V MAVCU

ULICA MOLINO A VENTO, 5
TRST
TEL. 040.762643

POOBlašČeni PRODAJALEC
N.O.R.D





PIRAN - »Stališče Slovenije do plinskega terminala v Žavljah pozitivno«

Okoljevarstveniki prijavili tako Italijo kot Slovenijo

Na slovenskem ministrstvu za okolje in prostor takšno tolmačenje zavračajo

PIRAN - Mednarodna okoljska organizacija AdriaticGreenNet je pred Evropsko komisijo podala že tretjo prijavo zaradi kršenja evropskih direktiv v zvezi z gradnjo plinskega terminala v tržaških Žavljah. Tokrat je prijavila tako Italijo kot Slovenijo, so predstavniki organizacije pojasnili na včerajšnji novinarski konferenci v Piranu. Dejstvo, da je med prijavljenimi tudi Slovenija okoljevarstveniki utemeljujejo s kršenjem Espoo konvencije. Pri tem opozarjajo na vlogo Slovenije, ki se za tožbo zoper Italijo ni odločila kljub domnevnim kršitvam postopka presoje čezmejnih vplivov na okolje. Namesto za tožbo se je Slovenija odločila za »bolj ali manj transparentna pogajanja« z italijansko stranjo, pojasnjujejo.

Kot še poudarjajo, je v javno dostopnih dokumentih italijanskega okoljskega ministrstva zapisano, da je stališče Slovenije do terminala v Žavljah pozitivno. »Če Slovenija meni, da to, kar piše v uradnih italijanskih dokumentih, ne ustreza resnici, ima tem več elementov, da toži Italijo«, poudarja predsednica AdriaticGreenNet Elena Gobbijeva.

»Stališče Slovenije, tako vlade kot državnega zbora, glede predvidenega plinskega terminala v Žavljah je znano in je negativno,« so za STA pojasnili na ministrstvu za okolje in prostor.

Po navedbah ministrstva v nobenem od njim znanih dokumentov italijanskega okoljskega ministrstva ne piše, da je stališče Slovenije do gradnje plinskega terminala v Žavljah pozitivno. »Žal iz današnjega sporočila za javnost mednarodne okoljske organizacije AdriaticGreenNet ni možno sklepati na katere, »javno dostopne« dokumente italijanskega ministrstva za okolje, se AdriaticGreenNet sklicuje,« poudarjajo na ministrstvu.

V mednarodni okoljski organizaciji pa so opozorili še, da je dokumentacija, ki jo je Slovenija v postopku čezmejne presoje vplivov na okolje za gradnjo koprškega pristanišča posredovala Italiji, nerazumljiva, pomanjkljiva in ne ustreza predpisanem v evropskih direktivah. V dokumentaciji po njihovih navedbah niso preučeni vplivi povečane pomorskega prometa in vplivi, ki

bi ga širjenje koprškega pristanišča imele na zaščitena območja. Slovenija počne v postopku presoje vplivov na okolje za koprsko pristanišče podobne nake, kot jih je v zvezi s terminalom v Žavljah počela Italija, menijo.

Če držijo navedbe v italijanskih medijih, da naj bi se Slovenija na ta način maščevala za terminal v Žavljah, je to povsem nesprejemljivo, so še dejali okoljevarstveniki. Dejstvo, se državi ne držita predpisov, obenem pa se tudi ne odločita za tožbe, po njihovih domnevah kaže na to, da tako stanje obema ustreza, saj omogoča trgovanje pod mizo.

Z okoljskega ministrstva v zvezi s tem odgovarjajo, da je Slovenija Italijo pozvala k sodelovanju pri presoji vplivov na okolje za državni prostorski načrt (DPN) za koprsko pristanišče. Slovenija

je Italiji po navedbah ministrstva posredovala dopolnjen osnutek DPN za Luko Koper, okoljsko poročilo z dodatkom za varovana območja, revizijo dodatka za varovana območja in izjavo o dopolnitvi dodatka za varovana območja, povzetek za javnost iz DPN in povzetek za javnost iz okoljskega poročila. Marca letos ji je posredovala še prevod netehničnega povzetka dokumentacije v italijanščini, kar je po navedbah ministrstva v celoti v skladu z evropskimi predpisi na tem področju.

S pozitivnim mnenjem hrvaškega okoljskega ministrstva je zaključena tudi presoja vplivov na okolje za gradnjo terminala za plin na Krku, je na novinarski konferenci še pojasnila predsednica združenja Zelena Istra Dušica Radojčić. Po informacijah v nekaterih medijih naj bi se investitor, konzorcij Adria l.n.g., zaradi go-

spodarskih razlogov sicer odločil počakati z gradnjo do 2017.

Predsednik Zveze ekoloških gibanj (ZEG) Karel Lipič pa je opozoril na po njegovem mnenju pregreto razpravo o plinskih terminalih v Sloveniji.

Decembra lani sprejeta strategija o zaščiti Severnega Jadrana se po njegovem zelo malo posveča zaščiti Jadrana, pač pa je v središču stališče, da naj se na tem območju ne bi gradilo nič energetskega. Slovenija plin po mnenju Lipiča rabi, verjetno pa rabi tudi kakšno plinsko elektrarno. ZEG nasprotuje gradnji terminala na morju, ima pomisleke do terminala v Žavljah ter načeloma podpira terminal v Koprju, je zatrdil Lipič. Opozoril je še, da med državama ne bi smelo biti »mešetarjenja« v zvezi z gradnjo drugega bloka nuklearke in gradnjo plinskih terminalov. (STA)

Drago Štoka o obisku treh predsednikov v Trstu

Predsednik Sveta slovenskih organizacij Drago Štoka je v zvezi z diplomatskim dogovarjanjem treh predsednikov na bližnjem koncertu prijateljstva v Trstu izrazil svoje globoko prepričanje, da ne bodo diplomacije treh držav nasledle netilcem sovraštva med Tržaškimi in drugim prebivalstvom.

Proslava 90. letnice požiga Narodnega doma s poklonom najvišjih predstavnikov treh držav, bi bil nedvomno najlepši zgled tudi za mlade rodove, ki si želijo boljših časov v teh krajih, ki so jih zgodovinski dogodki tako hudo prizadeli in bi bil obenem zgodovinski dogodek ustvarjanja trajnega miru, prijateljskega sožitja in medsebojnega trdnega spoštovanja med obema tu živječima narodoma.

Vojko Volk v Zagreb Iztok Mirošič v Rim

LJUBLJANA - Predsednik republike Danilo Türk je podpisal ukaza o imenovanju Vojka Volka za veleposlanika na Hrvaškem in Iztoka Mirošiča za veleposlanika v Italiji, so danes sporočili iz urada predsednika republike. Predsednik Türk je ukaz o imenovanju Volka podpisal v četrtek in ga je že posredoval v objavo v uradnem listu. Prejšnjemu veleposlaniku v Zagrebu Milanu Orožnu Adamiču se je mandat iztekel novembra lani, do prihoda novega veleposlanika pa veleposlaništvo vodi začasni odpravnik poslov Robert Krmelj.

Türk je ukaz o imenovanju Mirošiča podpisal že 24. junija, v uradnem listu pa je bil objavljen v ponedeljek. Prejšnjemu veleposlaniku v Rimu Andreju Capudru je mandat potekel oktobra lani, veleposlaništvo pa do prihoda novega vodi začasni odpravnik poslov Gregor Šuc.

Soparno vroče bo tudi v prihodnjih dneh

LJUBLJANA - Vroče bo tudi v prihodnjih dneh. Kot je za STA povedal Andrej Pečenko z Agencije RS za okolje (Arso), se bodo v soboto in nedeljo temperature zraka gibale okoli 31 ali 32 stopinj Celzija, v drugi polovici prihodnjega tedna pa celo okoli 35 stopinj. »Vroče bo, brez večjih sprememb,« je dejal. V ponedeljek naj bi se temperature lahko nekoliko znižale, a le na okoli 30 stopinj Celzija, kar pomeni, da bo še vedno vroče, nato pa meteorologi po besedah Pečenka pričakujejo ponovno zvišanje, tudi na 35 stopinj. Morda se bodo ponekod pojavile kakšne vročinske nevihte, a te je težko napovedati, je pojasnil Pečenko in dodal, da so takšne temperature običajne za poletni čas.

DUNAJ - Na obisku delegacija doma prosvete v Tinjah

Koroško-slovenski dan

Predsednik republike Heinz Fischer: »Avstrija ne bo počivala, dokler ne bodo uresničene manjšinske pravice«

DUNAJ - Velik dan za koroške slovence včeraj na Dunaju. Predsednik avstrijske države Heinz Fischer in predsednica avstrijskega parlamenta Barbara Prammer sta sprejela delegacijo doma prosvete v Tinjah na čelu z referentom za izobraževanje Martinom Pandlom. Finsko delegacijo je spremljal še MoPZ Vinko Poljanec iz Škocjana, ki je obema najvišjima predstavnikoma avstrijske države zapel nekaj slovenskih pesmi.

Tema obiska, ki je močno odmeval v avstrijski javnosti, je bilo manjšinsko vprašanje oziroma predstavitev nove knjige z naslovom »Narodne manjšine: pravo in realnost«, ki je izšla ob priložnosti niza predavanj na to vprašanje v letu 2009 in pri katerem sta sodelovala tudi predsednika Avstrije Heinz Fischer in slovenski predsednik Da-



Heinz Fischer

nilo Türk.

Avstrijski predsednik Fischer je na včerajšnjem sprejemu na Dunaju vnovič bil zelo jassen. Dejal je, da Avstrija ne bo počivala dokler ne

bodo uresničene manjšinske pravice Koroških Slovencev, ki so zapisane v avstrijski državni pogodbi. O temu je opozoril, da so deli te pogodbe sicer uresničeni ne pa še vprašanje dvojezičnosti. Fischer je nadalje napovedal, da namerava pri začetku za svojo drugo predsedniško dobo 8. julija izrecno opozoriti tudi na še odprta vprašanja v zvezi s slovensko manjšino na Koroškem, na uradno Koroško pa je naslovil, da v 21. stoletju in v združenji Evropi se nikomur ni treba bati takšnega števila dvojezičnih tabel, kot ga je določilo avstrijsko ustavno sodišče oziroma kot ga določa avstrijska državna pogodba.

Predsednica avstrijskega parlamenta Barbara Prammer pa je na sprejemu v državnem zboru dejala, da sicer vsaka stvar potrebuje svoj čas, v zadevi dvojezičnih tabel pa je ta že zelo dolg. Zato si pričakuje čimprejšnjo rešitev tega vprašanja. Napovedala je še, da bo prvič v zgodovini avstrijskega parlamenta za jeseni letos sklicala dan narodnih skupnosti, na katerem naj bi sodelovalo vseh šest v Avstriji uradno priznanih manjšin.

Ivan Lukan

IZLETNIKI PRIMORSKEGA DNEVNIKA NA ISLANDIJI

Po oblačilih sodeč se ne topijo od vročine ...



Medtem ko se mi topimo v (končno) pravi poletni vročini, podobnih pro-

blemov nimajo izletniki Primorskega dnevnika, ki so v režiji agencije First&Last

Minute Adriatica.net te dni na Islandiji. Vrnejo se v ponedeljek, 5. julija.

REBALANS FJK - Izjava Igorja Gabrovca

»Razočaranje, a tudi nekaj važnih ukrepov«

TRST - Deželni svet je po tridnevni razpravi in izključno z glasovi desno sredinske večine sprejel proračunski rebalans, ki ga - podobno kot finančni zakon - označuje zlasti skromnost razpoložljivih sredstev. »Kot Slovenci ne moremo mimo žalostne ugotovitve, da Tondova večina ni uspela ali hotela nameniti sredstva za ponovno vzpostavitev finančne dotacije v deželni sklad za slovensko manjšino, kar sva z Igorjem Kocijančičem ostro ožigosala«, sporoča v tiskovni noti deželni svetnik Igor Gabrovca. Mimo tega pa je potrebno priznati tudi nekaj pozitivnih premikov, dodaja predstavnik SSK.

V minulih dneh je bil že izpostavljen pomen postavke v višini 56.000 evrov, ki je krovni organizaciji SKGZ in SSO uravnovesila okleščeno finančno dotacijo. Novo postavka v višini 60.000 evrov bo Lokalni akcijski skupini Kras omogočila, da v naslednjih mesecih začne z oblikovanjem načrta za razvoj tržaškega podeželja. Omembe vredna je tudi postavka v višini skoraj 160.000 evrov v korist tržaške Trgovinske zbornice, ki bo denar pričakovano namenila za financiranje razpisov za podpore kmetijskim podjetjem, ki razvijajo svojo dejavnost. Gre za vsoto, ki jo je Trgovinska zbornica po hudi suši leta 2003 anticipirala v obliki prispevka prizadetim živinorejcem.

V deželni rebalans je bil med razpravo v skupščini vključen prispevek v višini 10.000 evrov za delovanje Koordinacijskega odbora jusov in srenj v FJK, ki zaobjema tudi našo Agrarno skupnost. Na področju kulturnih dejavnosti gre nazadnje zabeležiti prispevek v višini 35.000 evrov, ki bo omogočil letošnjo izvedbo poletnega Lutkovnega festivala v Nadiških dolinah. Prav v dneh zasedanja deželnega sveta je odbornik za civilno zaščito Riccardo Riccardi tudi podpisal odlok, ki Občini Števerjan namenja 200.000 evrov za sanacijo nevarnega zemeljskega usada. Podobno pozornost je pričakovati v Štmaru, pa tudi v dolinski občini, ki je prav tako deželni civilni zaščiti evidentirala nekaj zelo hudih kriznih situacij, piše v stališču Gabrovca.



VARČEVALNI UKREPI - Ostre kritike Demokratske stranke

»Predsednik Tondo sploh ne ščiti upravne avtonomije Dežele FJK«

Stališča parlamentarcev Blažinove in Rosata in tržaškega tajnika Cosolinija

TRST - »Predsednik Renzo Tondo ne ščiti upravne avtonomije Furlanije-Juljske krajine in nemo sprejema ukrepe rimske vlade«. To so prepričani v Demokratski stranki, kjer menijo, da je desna sredina na oblasti »škodljiva ne samo za Italijo, temveč tudi za našo deželo in Trst«. Varčevalni ukrepi, ki jih je pripravil finančni minister Giulio Tremonti, bodo prizadeli šibkejšje družbene sloje in v bistvu zadušili italijansko gospodarstvo.

Senatorica Tamara Blažina je na včerajšnjem srečanju v Novinarskem krožku izpostavila, da so v senatu (ukrep je še v presoji proračunske komisije) doslej vložili že dva tisoč popravkov k Tremontijevemu »paku«, skoraj polovico dopolnil pa so vložili senatorji vladne večine. To priča o razhajanjih v koaliciji, ki jih bo vlada, kot vedno doslej, premostila z zaupnico. To bo ne samo izjalovilo parlamentarno soočenje, temveč tudi izničilo vse popravke in predloge leve sredine.

Proračunski rezi bodo močno prizadeli vse dežele, tudi našo, katere predsednik se je v začetku glasno postavil proti Tremontiju, sedaj pa molči ali celo opravičuje proračunska klestenja, menijo pri Demokratski stranki. Manj denarja za dežele bo imelo za posledico manj denarja za lokalne uprave, posebno za občine, ki bodo morale posledično zmanjšati stroške za socialne in komunalne servise in storitve. Blažina je omenila tudi, da vladni ukrepi ogrožajo obstoj ekonomskih ustanov Finest in Informest, »okni naše dežele na območje nekdanje Jugoslavije«.

Tržaški tajnik demokratov Roberto Cosolini (srečanja se je udeležil tudi poslanec Ettore Rosato) je kritiziral Tonda tudi zaradi nedavnega preustroja deželne odbora. Severna liga ima iz dneva v dan vse več oblasti, z zmanjšanjem števila deželnih ravnateljstev bo FJK zelo malo privarčevala, saj bo reorganizacije odborništva še kar draga in zamudna. Stopila naj bi v veljavo šele sredi oktobra, je bilo slišati v deželni svet.

Cosolini je prepričan, da Trst že dolgo ni bil politično in gospodarsko tako zapostavljen, kot z aktualno Berlusconijevo vlado. Omenil je neskončno zgodbo logistične platforme v tržaškem pristanišču in ukrepe za okoljsko bonifikacijo industrijske cone, ki jih ni videti na obzorju. Tajnik DS ni mogel mimo zdrha in preprirov, ki označujejo zadnje leto tržaške mestne uprave župana Roberta Dipiazz. Navedel je razburljiva dogajanja okrog splošnega urbanističnega načrta, za katerega sploh ni rečeno, da bo kdaj zagledal luč.

(Od leve) Ettore Rosato, Roberto Cosolini in Tamara Blažina na srečanju Demokratske stranke

KROMA



SLOVENIJA - Tragedija na primorski avtocesti

Trije mrtvi pri Senožečah

Avto med prehitevanjem tovornjaka zaneslo s cestišča, nakar se je prevrnil v jarek



Razbitine avtomobila, v katerem so včeraj pri Senožečah umrle tri osebe

PROSTOVOLJINO

GASILSKO DRUŠTVO

POSTOJNA

SENOŽEČE - Nekaj po 8. uri se je včeraj na avtocesti Ljubljana-Koper zgodila huda prometna nesreča, v kateri so umrli trije ljudje, eden pa je huje poškodovan. V nesreči je bil udeležen en avtomobil, ki je - kot je ugotovila policija - pri prehitevanju, domnevno zaradi prevelike hitrosti, pred Senožečami zapeljal s ceste in se prevrnil v avtocestni jarek. Zaradi nesreče je bil promet proti Kopru in Istri oviran skoraj štiri ure.

Iz kopske policijske uprave so sporočili, da je 81-letni voznik z območja Ljubljane, ki je vozil iz smeri Razdrtega proti Kopru, pred avtocestnim odcepom za Senožeče pričel prehitevati tovorno vozilo. Ko je bil z vozilom še na prehitevalnem pasu, je nenadoma iz neznanega vzroka zapeljal v desno pred prehitevanje tovornjak

in preko voznega pasu desno izven vozišča v jarek, kjer se je vozilo večkrat prevrnilo.

Med prevračanjem vozila sta sopotnici, stari 67 let, ki sta sedeli na zadnjih sedežih in nista uporabljali varnostnega pasu, padli iz vozila in na kraju nesreče umrli. Na kraju tragedije je umrl tudi 74-letni sopotnik, voznika pa so po posredovanju gasilcev iz Postojne s hudimi telesnimi poškodbami odpeljali v Klinični center v Ljubljano. Njegovo zdravstveno stanje je menda zelo resno.

Jutranji promet iz smeri Ljubljane proti Kopru in Trstu je bil do 11. ure močno oviran in je redno stekel šele nekaj pred poldnevom, ko so delavci Dars-a odstranili posledice prometne nesreče.

V PONEDELJEK

Deželni svet SKGZ o reformah

TRST - Slovenska kulturno-gospodarska zveza bo na seji Deželnega sveta, ki bo verjetno zadnji pred poletnim preporom, sklenila svojo večmesečno notranjo razpravo o spremembah znotraj manjšinske organiziranosti. Na seji najvišjega organa krovne organizacije, ki ga bodo razširili tudi na pokrajinske svete za videmsko, goriško in tržaško pokrajino, bodo obravnavali dokument, ki ga je pripravilo vodstvo SKGZ na podlagi izhodišč, ki jih je nakazal zadnji Deželni kongres.

»Po dvajsetletni izkušnji smo lahko preverili, da potrebuje naša skupnost na področju organiziranega sistema določene spremembe, ki naj težijo k večji učinkovitosti in uspešnosti naših organizacij, ustanov in društev«, poudarja SKGZ v tiskovnem sporočilu. »Značilnost naše organiziranosti je namreč v tem, da razpolagamo z izredno velikim številom organizacij, ki so posejane domala povsod po teritoriju, kjer živi naša skupnost. Druga značilnost je, da je naša organiziranost izraz pretekle (in verjetno tudi zdajšnje) nazorske pluralnosti. To pomeni, da na marsikaterem področju beležimo prisotnost in delo med sabo podobnih ali celo sličnih organizacij.

Ob načelnem spoštovanju te pluralne organiziranosti se nam postavlja vprašanje, če je ta naš organizacijski ustroj še vedno aktualen in učinkovit in če dejansko odgovarja današnjim in jutrišnjim potrebam naših ljudi. Smo resnično prepričani, da je to, s čimer razpolagamo, najboljšo, kar zmoremo? SKGZ izraža prepričanje, da beležimo določeno organizacijsko in vsebinsko zamudo in da je zato potrebno, da »resno in v medsebojnem spoštovanju poiščemo nove smeri in nove načine delovanja in strukturiranja, ki bodo bolj v skladu s sodobnimi potrebami manjšine in nasploh prostora, v katerem živimo.

Ta in še druga z napovedano problematiko povezana vprašanja bodo v ospredju razprave na razširjenem zasedanju deželnega sveta SKGZ, ki bo v ponedeljek, 5. julija ob 18. uri v prosvetnem domu na Opčinah (Ul. Ricreatorio 1).



JUTRI ODPRTO

od 9.30 do 20.00



EMISFERO

MONFALCONE/TRŽIČ (GO) Kraj San Polo, ulica Pocar - Tel. 0481/416740
od ponedeljka do sobote: NEPREKINJEN URNIK: 9.00 - 20.30 - nedelja: 9.30 - 20.00

EMISFERO najdete tudi v krajih: Belluno, Fiume Veneto (PN), Perugia, Scorse' (VE), Silea (TV), Vicenza, Vittorio Veneto (TV), Zanè (VI)

VARČEVALNI UKREPI - Prevezli naj bi proporcionalno enako velike žrtve kot država

Deželni upravitelji vladi predlagajo kompromis

Ghedini napadel Napolitana v zvezi s spornim zakonskim osnutkom o prisluhih

RIM - V središču italijanske politične pozornosti sta še vedno dve zadevi, ki bo sta politike zaposlovali do poletnega premora in najbrž tudi še potem jeseni, in sicer finančni manever ter zakonski osnutek o prisluhih.

Vladni zakonski odlok z varčevalnimi ukrepi bo zapadel konec julija, kar pomeni, da ga mora parlament dotlej potrditi, sicer bo zapadel. Trenutno se z njim ukvarja senat. Prihodnji torek naj bi ga začela obravnavati senatna zbornica na plenarnih zasedanjih. Obravnava ne bo lahka, saj je vladni zakonski odlok izzval vrsto ostrih protestov, in to ne le opozicijskih strank in sindikalne zveze CGIL, ampak tudi krajevnih in deželnih upraviteljev, sodnikov in javnih tožilcev, šolnikov ter številnih drugih kategorij, ne glede na strankarsko pripadnost.

Posebno oster protest so zagnali predsedniki dežel in avtonomnih pokrajin, ki so vladi v minulih dneh celo zagrozili, da bodo zaradi pomanjkanja finančnih sredstev vrnil državi del svojih pristojnosti. Delegacija stalne konference dežel in avtonomnih pokrajin, ki so jo sestavljali predsednik Vasco Errani ter predsednika Lombardije Roberto Formigoni in Lacija Renata Polverini, se je včeraj sestala s predsednikom senata Renatom Schifanijem in mu predstavila kompromisni predlog: dežele in avtonomne pokrajine naj bi pri varčevanju prevzele proporcionalno enako breme kot država. Schifani se je obvezal, da bo novo stališče posredoval predsedstvu vlade, sicer pa je kot predsednik senata zagotovil najširšo možnost parlamentarnega soočenja.

Vprašanje je zdaj, kako se bosta odzvala premier Silvio Berlusconi in še zlasti gospodarski minister Giulio Tremonti. Oba sta doslej zagovarjala trdo linijo do deželnih in krajevnih uprav. Tremonti je to posredno potrdil tudi včeraj, ko je nastopil na vsedržavni skupščini zveze neposrednih obdelovalcev Coldiretti. Udeležencem je postregel podatke, da so dežele južne Italije doslej porabile le 3,6 od skupno 44 milijard evrov, ki jim jih daje na razpolago Evropska unija za obdobje 2007-2013. »Za to nista kriva ne Rim ne Bruselj, ampak zanikrnost samih deželnih upraviteljev, ki med drugim toliko bolj protestirajo proti krčenju finančnih sredstev, kolikor manj ta sredstva dejansko uporabljajo. To je naravno nesprejemljivo,« je poudaril minister.

Poglejmo zdaj še zakonski osnutek o prisluhih. Berlusconi bi ga hotel dokončno odobriti še pred poletnim premorom, in to s čim manjšimi spremembami. Zato je vladna večina v sredo izsilila, da se bo obravnava v poslanski zbornici pričela 29. julija, ko se parlamentarci običajno že odpravljajo na počitnice.

V četrtek pa je prišlo do ostrih reakcij proti tej nameri. Protestni shodi, ki jih je po vsej Italiji priredil sindikat novinarjev FNSI, so dobro uspeli in potrdili, da je javno mnenje občutljivo do te problematike. Poleg tega sta se kritično oglasila predsednik republike Giorgio Napolitano in predsednik poslanske zbornice Gianfranco Fini. To je zelo razburilo Berlusconijeve najtesnejše sodelavce. Premierjev odvetnik Niccolò Ghedini je celo napadel državnega poglavarja, naj se ne vmešava v del parlamenta in vlade. »Če hoče zakone politično ocenjevati, potem naj se predstavi na splošnih volitvah,« je dejal.

Na Ghedinijevo izjavo so se takoj polemичno odzvali predstavniki opozicije. Voditelj demokratov Pier Luigi Bersani je menil, da desna sredina izgublja občutek za mero in da je po drugi strani vse manj zmožna reševati stvarne probleme države.

Včeraj pa se je enotedenski mednarodni turnej vrnil v Italijo premier Berlusconi. Zbral je svoje najोजje sodelavce in zagotovil, da bo takoj spet prevzel politično krmilo trdno v svoje roke.

Predsednik
konference dežel
Vasco Errani

ANSA



DELO - Podatki zavoda Istat

Med mladimi Italijani narašča brezposelnost

RIM - V Italiji močno narašča brezposelnost med mladimi, ki je že dosegla rekordno število 29,9 odstotka. Splošna stopnja nezaposlenosti v državi medtem znaša 8,7 odst., kar je en odstotek več kot v lanskem maju, so včeraj sporočili iz osrednjega statističnega zavoda Istat. Posledično s tem je v vseh sektorjih padlo število zaposlenih, ki znaša trenutno 56,9 odst.

Brezposelnost v 16 državah evroobmočja je maja ostala na rekordnih 10 odstotkih, kar je največ v zadnjih 12 letih oziroma od nastanka skupne evropske valute. Sodeč po podatkih Eurostata, je bilo maja v evroobmočju brez dela skoraj 16 milijonov ljudi. Stopnja brezposelnosti v območju evra tako ostaja na rekordni ravni že tretji mesec zapored. Maja lani pa je brezposelnost v državah z evrom dosegla 9,4 odstotka. V Sloveniji je bilo maja brezposelnih 7,1 odstot-

ka za delo sposobnih, kar je bilo 1,3 odstotne točke več kot pred letom dni in toliko kot v aprilu.

Najnižjo stopnjo brezposelnosti so zabeležili v Avstriji, in sicer štiriodstotno, ter na Nizozemskem (4,3-odstotna). Latvija je v prvem četrtletju beležila 20-odstotno brezposelnost. V Španiji pa se je stopnja brezposelnosti zvišala na 19,9 odstotka, medtem ko je bila aprila pri 19,7 odstotka.

Med največjimi gospodarstvu v območju evra, je brezposelnost nekoliko zdrsnila v Nemčiji, in sicer na sedem odstotkov, medtem ko je aprila znašala 7,1 odstotka. Francija je maja beležila 9,9-odstotno brezposelnost. Brezposelnost v Evropski uniji je v maju dosegla 9,6 odstotka, kar je enako kot v aprilu, predstavlja pa 23,13 milijona brezposelnih v celotni Uniji. Maja lani je bila brezposelnost v EU 8,9-odstotna.

DANES ODPRTJE V Turinu Euroscience Open Forum

TURIN - Turin bo v teh dneh evropska prestolnica znanstvene kulture. Danes se bo namreč v Lingottu pričel 4. Euroscience Open Forum - ESOF 2010. Trajal bo do 7. julija, v njem pa se bo zvrstilo kakih 200 predavanj, predstavitev in okroglih miz, pri katerih bo sodelovalo približno 800 znanstvenikov iz 80 različnih držav, med njimi tudi šest Nobelovih nagajencev.

Kot zagotavljajo prireditelji, je to največji evropski festival znanstvene kulture, ki ga podpirajo krajevne občinska, pokrajinska in deželna uprava, Družba San Paolo in Evropska komisija. Današnje otvoritvene slovesnosti se bo udeležila evropska komisarka za raziskovanje Máire Geoghegan-Quinn, uvodno predavanje bo imel portugalski minister za raziskovanje, fizik Mariano Gago, udeležence pa bo prek video povezave pozdravil italijanski predsednik Giorgio Napolitano.

Ciancimino spet v hudih težavah

PALERMO - Policisti so včeraj po nalogu palermškega tožilstva preiskali stanovanja in hiše, ki so last Massima Ciancimima. Sin nekdanjega palermškega župana, ki je sodeloval z mafijo, je na raznih sodiščih v zadnjem času večkrat pričal na pomembnih procesih proti mafijcem. Ciancimino vsekakor doslej še ni razkril vira svojih informacij, ki naj bi bil neki visoki funkcionar italijanskih tajnih služb. Preiskave Cianciminovih stanovanj in hiš sodijo v preiskavo o atentatu, v katerem so bili leta 1992 v Palermu ubiti sodnik Paolo Borsellino in policisti, ki so ga varovali.

Grafiti proti papežu

RIM - Neznani vandali so prejšnjo noč z žaljivimi grafiti proti papežu Benediktu XVI. pomazali pročelje in vhodna vrata znamenitih Svetih stopnic, ki stojijo nasproti bazilike sv. Janeza v Lateranu. Nekateri napisi naj bi bili v tujem jeziku, drugi pa so nerazumljivi oz. jih je mogoče brati narobe. Grafito so včeraj zjutraj odkrili pripadniki vatikanske žandarmerije, ki so takoj obvestili rimsko občinsko upravo. Župan Gianni Alemanno je ostro obsodil vandalsko dejanje in izrazil solidarnost s papežem, enako so storili tudi poslanec Demokratske stranke Enrico Gasbarra, rimski koordinator stranke Ljudstva svobode Gianni Sammarco in predsednik rimskega občinskega sveta Marco Pomarici ter vikar rimske škofije kardinal Agostino Vallini. Skoraj paradoksalno pa se zaradi mazaške akcije še najmanj razburjajo v Vatikanu, kjer naj bi dogodek komentirali z besedami, da je v Rimu pač veliko napisov.

Končno poletje

RIM - Ta konec tedna bo zlasti severno in srednjo Italijo zajel vročinski val. Temperature zraka se bodo sukale od 35 do 37 stopinj Celzija, kar je za 2 do 3 stopinje nad sezonskim povprečjem. Gre za prvi vročinski val v tem poletju. Strokovnjaki opozarjajo, naj se zlasti starejši in otroci izogibajo pretiranemu izpostavljanju soncu, naj prilagodijo hrano in pijačo itd. Sicer pa je tudi nekaj zdrave vročine potrebne.

EVRO

1,2328 \$ +1,80

EVROPSKA CENTRALNA BANKA
2. julija 2010

valute	2.7.	1.7.
ameriški dolar	1,2548	1,2328
japonski jen	109,88	108,79
kitajski juan	8,4964	8,3215
ruski rubel	39,0801	38,2820
indijska rupija	58,7200	56,9930
danska krona	7,4497	7,4488
britanski funt	0,82520	0,81745
švedska krona	9,5520	9,5259
norveška krona	8,0630	7,9725
češka krona	25,753	25,691
švicarski frank	1,3376	1,3283
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski forint	285,70	286,00
poljski zlot	4,1545	4,1470
kanadski dolar	1,3340	1,2890
avstralski dolar	1,4864	1,4403
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,3013	4,3700
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7097	0,7093
braziljski real	2,2377	2,2082
islandska krona	290,00	290,00
turška lira	1,9742	1,9400
hrvaška kuna	7,1935	7,1980

EVROTRŽNE OBRETNOSTI
2. julija 2010

	1 mesec	3 meseci	6 mesecev	12 mesecev
LIBOR (USD)	0,34844	0,53394	0,75250	-
LIBOR (EUR)	-	-	-	-
LIBOR (CHF)	0,06417	0,11167	0,21000	-
EURIBOR (EUR)	0,485	0,767	1,041	-

ZLATO

(999,99 ‰) za kg

30.960,64 € +304,16

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE
2. julija 2010

vrstni redni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
BORŽNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GORENJE	12,25	-0,65
INTEREUROPA	3,99	+8,13
KRIKA	64,67	-1,27
LUKA KOPER	17,65	+2,20
MERCATOR	155,78	-1,95
PETROL	270,50	+0,70
TELEKOM SLOVENIJE	94,85	-2,93

BORŽNA KOTACIJA - DELNICE		
ABANKA	-	-
AERODROM LJUBLJANA	24,95	-0,40
DELO PRODAJA	-	-
ETOL	120,00	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	-	-
ISTRABENZ	6,01	-19,87
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	10,98	-1,17
MLINOTEST	-	-
KOMPAS MTS	-	-
NIKA	-	-
PIVOVARNA LAŠKO	18,93	-0,05
POZAVAROVALNICA SAVA	8,72	-0,91
PROBANKA	-	-
SALUS, LJUBLJANA	-	-
SAVA	186,43	+0,77
TERME ČATEŽ	180,00	-
ŽITO	88,10	+2,38
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	19,31	-2,23

MILANSKI BORŽNI TRG
2. julija 2010

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
AZA	1,118	+0,90
ALLIANZ	80,8	+1,64
ATLANTIA	14,6	+1,04
BANCO POPOLARE	4,46	-1,16
BCA MPS	0,905	-1,31
BCA POP MILANO	3,417	+0,51
EDISON	0,885	-0,56
ENEL	3,46	+0,65
ENI	14,91	+1,36
FIAT	8,215	+0,43
FINMECCANICA	8,415	-0,06
GENERALI	14,29	+1,06
IFIL	-	-
INTESA SAN PAOLO	2,14	+0,35
LOTTOMATICA	10,48	-0,38
LUXOTTICA	18,96	+0,85
MEDIASET	4,442	-1,44
MEDIOBANCA	6,09	+0,25
PARMALAT	1,866	-1,58
PIRELLI e C	0,444	+0,79
PRYSMIAN	11,82	+0,94
SAIPEM	25,49	+3,53
SNAM RETE GAS	3,41	+1,87
STMICROELECTRONICS	6,34	-0,63
TELECOM ITALIA	0,898	-0,17
TENARIS	14,38	+2,35
TERNA	2,98	+0,42
TISCALI	0,10	-1,09
UBI BANCA	7,14	+0,56
UNICREDIT	1,822	+0,39

SOD NAFTE

(159 litrov)

72,27 \$ +0,18

IZBRANI BORŽNI INDEKSI
2. julija 2010

indeks	zaključni tečaj	sprememba %
SLOVENIJA		
SBI 20, Ljubljana	870,10	-1,18
SBITOP, Ljubljana	3.505,63	-0,84
TRG JV EVROPE		
CROBEX, Zagreb	1.829,49	-0,95
BIRS	-	-
FIRS, Banjaluka	-	-
Belex 15, Beograd	-	-
SRX, Beograd	246,67	-1,19
BIFX, Sarajevo	1.568,92	+0,00
NEX 20, Podgorica	-	-
MBI 10, Skopje	2.427,65	+0,09
DRUGI TRGI		
Dow Jones, New York	9.686,48	-0,47
Nasdaq 100	1.728,34	-0,35
S&P 500, New York	1.022,58	-0,47
MSCI World, New York	1.036,08	-0,50
DAX 30, Frankfurt	5.834,15	-0,40
FTSE 100, London	4.838,09	+0,67
CAC 40, Pariz	3.348,37	+0,25
ATX, Dunaj	2.233,75	+0,28
PX, Praga	1.119,0	-1,72
EUROSTOXX 50	2.522,36	+0,15
Nikkei, Tokio	9.203,71	+0,13
STI, Singapur	2.844,19	+0,84
Hang Seng, Hongkong	19.905,32	-1,11
Composite, Šanghaj	2.382,90	+0,38
Sensex, Mubaj	17.460,95	-0,28

KNJIŽEVNOST - Zmagovalec je Pennacchi

Nagrada »strega« romanu Canale Mussolini

RIM - Antonio Pennacchi je zmagovalec letošnje literarne nagrade strega, ki velja za eno najpomembnejših italijanskih priznanj. Njegov roman Canale Mussolini je naposled prepričal večino žirije, ki je izbirala med petimi finalisti.

Šestdesetletni pisatelj iz Latine je za picle štiri glasove premagal šestindvajsetletno Silvio Avallone, avtorico prvenca Acciaio. Tudi tokrat pa ni šlo brez polemik: marsikdo je namreč podčrtal, da je to že četrta zaporedna zmaga založbe Mondadori, ki je kot znano v lasti družine Berlusconi ...

Antonio Pennacchi je bil do pred desetimi leti »le« tovarniški delavec, leta 2003 pa je opozoril nase s svojim romanom Il fasciocomunista, po katerem so posneli film Mio fratello è figlio unico (v glavnih vlogah sta igrala Riccardo Scamarcio in Elio Giordano). V svojem najnovejšem romanu Canale Mussolini je opisal razvejano življenje kmečke družine Peruzzi, ki se je iz Padske nižine preselila v Agro Pontino, na ozemlje, ki ga je dal bonificirati fašistični režim.



Zmagovalec Antonio Pennacchi

ANSA



Trst

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
fax 040 772418
trst@primorski.eu

Primorski
dnevnik

TRŽAŠKA POKRAJINA - Predstavitev dolgo let pričakovanega načrta

Nadvoz Šempolaj, »kot most na reki Kwai«

»V primerjavi z nadvozom pri Šempolaju je bil most na reki Kwai prava malenkost!« S to filmsko primerjavo je predsednica Pokrajine Trst Maria Teresa Bassa Poropat med včerajšnjo tiskovno konferenco napovedala skorajšnjo gradnjo nadvoza nad železnico v devinsko-nabrežinski občini. Most iz znane in znamenitega filma Davida Leana so med drugo svetovno vojno zgradili v šestnajstih mesecih, nadvoz nad železnico pri Šempolaju bodo začeli graditi prihodnje leto, to je skoraj stoletje od prvotnega načrta.

Kot most na reki Kwai je tudi šempolajski nadvoz povezan z vojnim dogajanjem. Načrtovala ga je že stara Avstrija, pripravila načrt in tudi ulila železno ogrodje ter vso strukturo natovorila na vlakovno kompozicijo, ki bi jo morala prepeljati do Nabrežine, kjer bi železje montirali. A začetek prve svetovne vojne je v spomladansko-poletnih mesecih leta 1914 ustavil vlak pri Gradcu. Bolj kot most je Avstrija takrat potrebovala železje za topove in drugo orožje. Tako so ogrodju šempolajskega mosta »spremenili namembnost,« kot bi temu rekli v političnem žargonu tretjega tisočletja.

Tega dogodka se je včeraj spomnil pokrajinski svetnik Demokratske stranke Slovenke skupnosti Zoran Sosič. Z načelnico Stranke komunistične prenoje Eleno Legiša si je med pokrajinskimi svetniki še najbolj prizadeval za gradnjo nadvoza, da bi se enkrat za vselej znebili nevarnosti sedanjega prehoda čez pokrajinsko cesto, je ocenila predsednica Bassa Poropat.

V preteklih desetletjih je bilo mnogo govora o potrebi po nadvozu, a ostalo je pri besedah. Tokrat gre zares.

Izdelan je bil dokončni načrt, pridobljena so bila potrebna finančna sredstva. Investicija bo stala vsega 4,9 milijona evrov. Skoraj polovico, 2,4 milijona evrov, bo prispevala tržaška pokrajina, lastnica ceste, dva milijona bo izdala Dežela Furlanija-Juljska krajina, preostalo (500 tisoč evrov) pa bodo krile Italijanske železnice. Nadaljnji postopek predvideva podpis konvencije med pokrajinsko upravo, devinsko-nabrežinsko občino in Italijanskimi železnicami, ki bo »sprostila« prispevek železnic in deželne uprave. Sledila bo servisna konferen-

ca, ki bo odobrila dokončni načrt. V začetku prihodnjega leta bodo oddali dela v zakup. Gradnja naj bi se začela kak mesec pozneje, trajala pa bodo poldrugo leto. Tehnično plat pred nekaj dnevi odobrenega načrta je orisal arh. William Starec. Domačini so dolgo let zamenjali nadvoz. Potreba po njem je postala zakonsko aktualna leta 1990 z dogovorom med državo, italijanskimi železnicami in deželami o ukinitvi nezavarovanih železniških prehodov. Pripravljen je bil prvi okvirni načrt, ki pa je bil denarno in krajinsko zelo zahteven. Potreben je bil drugi, tega so nato dopolnili, da je zadostil protipotresnim normam (za kar je struktura dražja za kakih 500 tisoč evrov).

Nadvoz bodo zgradili kakih sto metrov pred obstoječim ovinkastim prehodom. Širok bo dovolj, da bodo čezenj ob cesti uredili še pločnik na eni strani in kolesarsko stezo na drugi, vse pa bo primerno osvetljeno. Celotni odsek (nov cestni ovinek za dostop na most s smeri iz Nabrežine proti Šempolaju in bližji ovinek na drugi strani železnice) bo dolg 360 metrov, pod mostom pa bo dovolj prostora, da bi lahko ob sedanjih dveh izpeljali še dva dodatna železniška tira (v luči visokohitrostne železniške proge ...). Gradbena dela ne bodo ustavila železniškega prometa, saj predstavlja ta proga pomembno povezavo med vzhodom in zahodom, je poudaril arh. Starec.

Že predsednica Bassa Poropat je izpostavila velik pomen nadvoza za varnejši promet na tem kraškem predelu. Elena Legiša je poudarila, da bo to veliko darilo, ki ga bo levosredinska pokrajinska uprava podarila krajanom. Tako jim ne bo treba več čakati pred zaprtimi zapornicami na prehod vlakov. Novi nadvoz pa bo imel tudi mednarodno valenco. Cesta Šempolaj-Nabrežina povezuje kraško komensko zaledje z obalo. Turistični prehod se zadnja leta povečuje, nezavarovan železniški prehod je doslej preprečil, da bi dobila ta prometnica status mednarodne ceste. Nadvoz bo torej še pospešil pretok ljudi na tem območju. Brez meje, podobno tako, kot pred skoraj sto leti, ko je že stara Avstrija uvidela potrebo po mostu.

Marjan Kemperle

Desno: z leve Elena Legiša, Zoran Sosič in Maria Teresa Bassa Poropat med včerajšnjo tiskovno konferenco; spodaj: načrt za nadvoz pri Šempolaju

KROMA



POKRAJINA TRST - Na četrtkovi pokrajinski seji vpitje, kričanje, prerekanje, opomini in tudi izključitev

V pokrajinskem svetu kot na tržnici

Desnosredinski opoziciji ne gre v račun nov pravilnik pokrajinske skupščine, ki med drugim predvideva tudi rabo slovenskega jezika - Izključen Governa (Nacionalno zavezništvo)

Sejna dvorana tržaškega pokrajinskega sveta je bila v četrtek bolj podobna kaki hrupni bližnjevzhodni tržnici kot institucionalnemu telesu omikane zahodnoevropske države. Vpitja, kričanja, poseganja v besedo in prerekanja je bilo toliko, da je bil predsednik skupščine Boris Pangerc prisiljen poseči po tipično nogometnih sodniških prijemih, z opomini in izključitvijo vred. Cesa takega v pokrajinskem svetu ne pomnijo.

Jabolko spora je bil nov pravilnik delovanja pokrajinskega sveta. Po spomladanski odobritvi novega pokrajinskega statuta je bilo potrebno posodobiti še pravilnik. Tudi zato, da bi zadostili nekaterim novim določilom statuta, med katerimi je tudi pravica do rabe slovenskega jezika.

Desnosredinska opozicija se je že med obravnavo statuta odločila za ostro obstrukcijo, seveda z namenom da bi preprečila odobritev norme, ki bi slovenskim svetnikom omogočila pravico izražanja v materinem jeziku. Takrat so svetniki Nacionalnega zavezništva in Forze Italia predložili skoraj 500 amandmajev in podamandmajev ter skušali do skrajnosti razvleči obravnavo in upočasniti odobritev nove pokrajinske listine.

Levosredinska večina se je - očitno - od tistega neskončnega zavlačevanja mnogo naučila. Zato je že

na seji načelnikov svetniških skupin odobrila »vojni red« obravnave pravilnika, ki ga je svetnik Demokratske stranke Slovenke skupnosti Zoran Sosič predložil pokrajinski skupščini v obliki resolucije. V bistvu: vsaka svetniška skupina naj bi imela le eno uro na razpolago za predstavitev nekaj več kot sto predloženih amandmajev in podamandmajev. Svetniki desnosredinske opozicije so vzrojili. Že prej je leva sredina zavrnila njihovo prednostno resolucijo o preložitvi obravnave, češ da naj bi bil pravilnik v nekaterih delih nezakonit in sploh neprimeren. Ko so sprevideli, da ne bodo mogli več vedriti z zavlačevanji in obstrukcijo, kot jim je to uspelo pri obravnavi statuta, so začeli protestirati, češ da je resolucija neprimerna. Predsednica pokrajine Maria Teresa Bassa Poropat je najprej zelo nerodno najprej sprejela resolucijo, da bi se izognili nadaljnji razpravi o dokumentu, nato pa je bila prisiljena pristati na glasovanje. To je bilo na zahtevo opozicije poimensko. Ko se je glasovanje že začelo, sta svetnika Nacionalnega zavezništva Marco Vascotto in Arturo Governa zahtevala glasovanje resolucije po delih. Zahteva je razvnela strasti v dvorani. Začelo se je kričanje, najbolj glasen je bil načelnik Forze Italia Claudio Grizon. Ko je v razpravo skušal poseči podpredsednik pokrajinske uprave Walter Godina, mu je zabrusil, da »ne poteka razprava o merja-

scih« in naj bo zato tiho. Vpitje se je nadaljevalo vseprek, dokler ni Pangerc izsilil prekinitve seje.

Po vrnitvi je predsednik zažugal svetnikom, da ne bo več dovolil takega kravlja v dvorani in da bo posegel po opominih in izključitvah, če bo v to prisiljen.

Sosičeva resolucija je bila v celoti odobrena s 13 glasovi večine, medtem ko je osem svetnikov opozicije glasovalo proti.

Ko je Pangerc hotel predati besedo svetniku Levice in svobode Fabiu Vallonu, sta najprej Marco Vascotto, nato pa še Governa na vrat na nos predložila nekaj sproti ročno napisanih resolucij, v katerih sta zahtevala drugačno časovno razporeditev obravnave o pravilniku. Pangerc je po posvetu s pokrajinsko tajnico ocenil, da so te resolucije nesprejemljive, ker so navzkriž s pravkar odobreno Sosičovo resolucijo. Poseči je morala tudi pokrajinska tajnica, da je strokovno pojasnila zavrnitev resolucij.

Ozračje v dvorani je postalo spet naelektreno. Ko je začel Vallon svoj poseg, so Grizon, Andrea Mariucci (mešana skupina), Governa in Vascotto nadaljevali z vpitjem in kričavim poseganjem v besedo, da Vallona sploh ni bilo mogoče razumeti. V tem vsesplošnem hrupnem kaosu je Pangerc najprej opomnil Marca Vascotta, nato dvakrat opomnil Governo, ker pa

je ta vztrajal z motenjem Vallona in ostale skupščine, ga je izključil iz dvorane.

Napetosti ni bilo še konec. Ko so svetniki opozicije opazili, da je predsednica Bassa Poropat začasno zapustila dvorano, so jo še sami, in zahtevali, naj Pangerc preveri sklepčnost seje. Prisotnih je bilo le 12 svetnikov večine, seja je bila nesklepčna. Spet je bila potrebna prekinitve. Bassa Poropat se je po slabi minuti vrnila in se zapletla v diskusijo s svetnico Forze Italia Viviano Carboni, ob čemer jo je Grizon ostro besedno napadel ter se ji, ves rdeč v obraz, nevarno približal. Malo je manjkalo, da ni prišlo do fizičnega kontakta; preprečil ga je le takojšen poseg svetnikov leve sredine, ki so ustavili Grizona. Ta je nadaljeval z vpitjem, kričanjem in žuganjem proti predsednici. »Očitno ga žuli, ker ne bo postal miljski župan,« je njegovo jezo pikro pokomentiral svetnik Demokratske stranke Emil Coretti.

Po nekaj minutah se je seja lahko končno nadaljevala, tokrat umirjeno, brez svetnikov opozicije v dvorani. Tako so lahko Vallon in številni drugi svetniki večine, med njimi tudi Sosič in vodja Stranke komunistične prenoje Elena Legiša, pojasnili pomen pravilnika, ki med drugim vnaša pravico do rabe slovenskega jezika v pokrajinski skupščini.

M.K.



OBČINA ZGONIK - Prireditelji Odprte osmice, a ne samo v okviru Kmetijskih dnevov

Samatorca do jutri pravo kraljestvo osmic

Vino in prigrizki, a tudi likovna umetnost, glasba in ... briškola - Na odprtju o zgodovini, zakonih in zdravstvu

Vino in pršut nista edina protagonisti pestrega konca tedna v Samatorci. Že sam naslov prireditve Odprte osmice, a ne samo, ki jo v okviru Kmetijskih dnevov organizira Občina Zgonik v sodelovanju z domačimi proizvajalci in društvi (ter s Pokrajino Trst, Deželo FJK, ZKB in SIOT) kaže, da ne gre zgolj za vinsko in gastronomsko ponudbo. Pomembno mesto imajo te dni v kraški vasi tudi kultura, narava in seveda sproščeno druženje.

Na četrtkovem uradnem odprtju na balinišču je zgoniški župan Mirko Sardoč razložil, da se je občinska uprava odločila ovrednotiti prireditev, ki je za domače vinogradnike in vaščane dobrodošla. Zgoniška postaja Kmetijskih dnevov je posvečena osmicam, ki so ključni člen verige krajevnega kmetijstva. »Krog se zapre, ko kmetje, ki so vlagali sredstva in trud, imajo od tega neko ekonomsko zadoščenje,« je poudaril Sardoč. Samatorca je vas z najvišjo koncentracijo osmic, zato je izbira padla ravno nanjo.

Podžupan Rado Milič je na krajšem posvetu o osmicah v 21. stoletju spregovoril o zgodovini osmic, od časov Avstro-ogrskega cesarstva, ko je bilo dovoljeno ponujati samo vino, do povojnega razvoja in razcveta v zadnjih dvajsetih letih, s povečanjem vinogradov, mehanizacijo in vinarskimi tečaji. Zaradi večjega števila osmic je bilo potrebno ustvariti koledarje in nove pravilnike, osmice so danes tudi predmet študij, Milič pa ni skril, da trenutna slika ni najboljša. Poraba vina se je zaradi raznih dejavnikov (od spremenjenih življenjskih navad in prehrane do strožjega prometnega zakonika in ekonomske krize) zmanjšala za 30%, »zato moramo doseči večjo prepoznavnost naše turistične ponudbe,« je zaključil podžupan.

Predsednik Kmečke zveze Franc Fabec je na kratko opisal zakonski okvir, v katerem delujejo osmice. Zakonov, ki bi to obravnavali, ni veliko (zakon 228/2001 je npr. posodobil zakon 58/1963), kljub temu pa ni nevarnosti, da bi zaradi pomanjkanja predpisov osmice zapirali. Fabec je ob tem pohvalil pogum krajevnih uprav, ki so se pred leti zoperstavile interesom gostincev in zaščitile osmice.

Navzoče so bile tudi predstavnice zdravstvenega podjetja, ki redno sodelujejo z osmičarji. Župan Sardoč se jim je zahvalil, ker so pred meseci pri obravnavanju primera salmoneloze v Samatorci dokazale veliko strokovnost in ob-

Na dobro obiskanem četrtkovem odprtju na balinišču v Samatorci sta ob govornikih kraljevali tipični »fraski«

KROMA



čutljivost. Direktorica oddelka za preventivo Marina Brana je poudarila, da je zelo pomembno ohranjanje običajev, splošnosti pa je treba seveda higijenske in zdravstvene predpise. Učinkovita sredstva so medsebojno sodelovanje, pozornost in izmenjava informacij.

Gastronomija in kultura se v bogatem programu med seboj prepletata. Sedem vaških osmic ponuja vsak dan (od 9. ure do polnoči) do nedelje svoje okusne proizvode, pa tudi razstave. Pri Sonji in Ivanu so na ogled kamnite skulpture Pavla Hrovatina, pri Cvetku in Zmagi posušeno cvetje skupine Mak, pri Ervinu so fotografije Sergia Ferrarija o trgatvi, pri Davidu pa ima isti avtor razstavo z naslovom Greta. Pri Walterju in Sereni si bomo ogledali kraške noše, pri Stanku in Almi pa lesne izdelke Miloša Kalca. Turistična kmetija Gruden Žbogar vabi na ogled didaktične kmetije.

Dogodkov pa ni konec. Na balinišču bo danes ob 17. uri prvi krog turnirja v briškoli, ob 20. uri pa koncert multietnične skupine mladih violinistov (sinoči je nastopil MePZ Ave iz Ljubljane). Jutri bo ob 10.30 maša in praznovanje zavetnika cerkve sv. Urha, ob 14. uri pa bo na balinišču veliki finale turnirja v briškoli. Omeniti velja še skok v naravo po pešpoti sv. Lenarta. (af)

ZDRAVSTVO IN SOCIALA - V ponedeljek

V Sesljanu simpozij o zdravem staranju

Združenje Federsanità zveze občin ANCI za Furlanijo-Juljsko krajino prireja v sodelovanju z glavno direkcijo za zdravstvo, socio-zdravstveno integracijo in družbene politike, Občino Devin-Nabrežina in tržaškimi Podjetjem za zdravstvene storitve št. 1 simpozij z naslovom Družbene aktivne politike za zdravo staranje: soočenje izkušenj. Srečanje bo v ponedeljek, 5. julija, v razstavnici dvorani bivše agencije ALAT v Sesljanu od 15. ure do 18.30.

»Namen srečanja je ovrednotenje aktivnih družbenih virov in energij (občin, prostovoljcev in podjetij za zdravstvene storitve) s koordiniranjem in inovativnim sodelovanjem različnih subjektov in ustanov, ki so si po navodilih Svetovne zdravstvene organizacije postavili za cilj »zdravje v vseh politikah« in »zdravo staranje,« pravi predsednik združenja Federsanità ANCI FJK Giuseppe Napoli. Na simpoziju bodo predstavili nekatere pomembne pobude, ki so jih izpeljale občine v naši deželi in

o katerih je združenje Federsanità ANCI FJK naredilo javnomnenjsko raziskavo.

Po uvodnem pozdravu župana Občine Devin-Nabrežina Giorgia Reta, predsednika združenja Federsanità ANCI FJK, Giuseppeja Napolija in glavnega direktorja tržaškega Podjetja za zdravstvene storitve št. 1 Fabia Samanija bosta svoji poročili podala direktor področja za zdravstvo, socialne pobude in socio-zdravstveno integracijo Giuseppe Bazzo in podpredsednik deželnega odbora protovoljcev FJK Claudio Bortolotti.

Sledila bo okrogla miza na temo izkušenj družbeno aktivnih dejavnosti za zdravo staranje, srečanje pa se bo zaključilo s posegom deželnega odbornika za zdravstvo, socialno-zdravstveno integracijo in družbene in socialne politike, Vladimira Kosica. Srečanje je javno, udeleženci bodo morali le izpolniti prijavnico, ki je na voljo na spletni strani www.anci.fvg.it/federsanita.

Obvestilo izletnikom Primorskega dnevnika

Cenjene potnike, ki so se udeležili letošnjih izletov v organizaciji agencije Aurora obveščamo, da se bo tradicionalno srečanje udeležencev letos odvijalo, izjemoma, jeseni. Pri agenciji Aurora so se tako odločili, ker slikovno gradivo, ki zadeva vse tri destinacije še ni pripravljeno, marsikdo je že na počitnicah, temperature so že visoke in je prevroče, da bi sedeli v zaprtih prostorih. Srečanje je zaradi teh razlogov preneseno na jesenski čas, ko bosta pravočasno sporočena točen datum in kraj snidenja.

Obnavljanje talne cestne signalizacije

Občina Trst obvešča, da bo, če bodo vremenske razmere dopuščale, od ponedeljka do petka ponoči med 21. in 6. uro prihajalo do obnavljanja talne cestne signalizacije na območju Lonjerja in Sv. Ivana. V ponedeljek bodo dela potekala v Lonjerju, v torek na Lonjerski in Vrdelski cesti, v sredo v ulicah San Cilino (med Trgom Gioberti in Ul. Damiano Chiesa), Docce, Correggio in Cave ter na Trgu Gioberti, v četrtek na Drevoredu Raffaello Sanzio, na Rotondi pri Bošketu in v Ul. Pindemonte, v petek pa v Ul. Giulia (med Bošketom in Ul. Galilei).

Občina Repentabor za brezposelne občane

Občina Repentabor obvešča občane, da lahko brezposelni do 15. julija 2010 predstavijo prošnjo, v kateri zagotavljajo, da so pripravljeni sprejeti tako imenovano delo javne koristi in so tako vpisani na posebne sezname Centra za zaposlovanje tržaške pokrajine. Z vpisom na te sezname delavec izraža pripravljenost na začasno štirimesečno do osemmesečno zaposlitev pri posameznih projektih, ki so jih pripravile javne uprave (pokrajine, občine itd) za specifične posege predvidene po zakonu.

Ob predstavitvi prošnje morajo delavci izpolnjevati naslednje pogoje: imeti stalno bivališče v deželi FJK, biti brezposeln/a vsaj 18 mesecev; imeti dopolnjenih 35 let starosti za ženske in 40 let starosti za moške, ne prejemati nobene socialne pomoči inne izpolnjevati po zakonu določenih pravic za upokojeve.

ČRNA KRONIKA - Včeraj zjutraj na državni cesti 202 med Opčinami in Prosekom

S skuterjem pod slovaški tovornjak

Voznika motorčka so v bolnico sprejeli zaradi močnega udarca v prsni koš - Incident povzročil nepremišljen manever 29-letnega šoferja



Skuter je ostal vključen v kolesa polpriklonika

KROMA

Državna cesta 202 je bila včeraj prizorišče hujše prometne nesreče, v kateri jo je huje skupil triinštiridesletni kubanski državljan s stalnim bivališčem v Trstu.

A. C. E. (A je začetnica njegovega imena, C. in E. pa dveh priimkov) se je nekaj po deveti uri peljal na svojem skuterju v smeri Proseka. Na delu ceste, ki se nahaja med opensko kasarno gasilcev in kampom Pian Del Grisa, je nenadoma zagledal velik tovornjak s slovaško registracijo. Tovornjak je zasedal oba pasova cestnišča, tako da se mu skuter ni mogel izogniti. Kljub zaviranju se A. C. E. očitno ni uspel pravočasno ustaviti: s skuterjem je zdrsnil pod kolesa rdečega polpriklonika in tam tudi obležal.

Na kraj nesreče so prišli policisti, karabinjerji, gasilci bližnje openske kasarne in zdravstveno osebje službe 118, ki so ponesrečenemu motoristu nudili prvo pomoč. Odpeljali so ga na urgenco, kamor so ga sprejeli z rdečo oznako: njegovo zdrav-

stveno stanje je bilo zaskrbljujoče, saj je doživel močan udarec v prsni koš in treh.

Po informacijah, ki so jih zbrali policijski agentje, sta tako skuter kot kamion vozila z Opčin proti Proseku, ko se je devetindvajsetletni slovaški šofer nenadoma zavedel, da je ubral napačno cesto. Zato naj bi se odločil za zamenjavo smeri vožnje: nepremišljeni manever pa se je izkazal za zelo nevarnega, saj je tovornjak povsem zasedel državno cesto 202 in ostalim vozilom onemogočil nadaljevanje vožnje.

Najhuje jo je kot rečeno skupil kubanski voznik skuterja, ki se tovornjaku ni mogel ali znal izogniti: odločitev tovornjakarja ga je očitno povsem presenetila, saj je državna cesta v tistem predelu ravna in vidljivost dobra.

Cesta 202 je bila včeraj skoraj vse jutro zaprta za promet, saj so agenti opravljali predvidene meritve in skušali ugotoviti dinamiko incidenta. (pd)



ZTT - Objave v našem dnevniku

Izbor Čukovih torkovih zapisov zbran v knjižici

Drobna knjižica, ki so jo v četrtek predstavili v Tržaški knjigarni, nosi dolg naslov

Marija Čuka v naši sredi ne poznamo le kot šefa slovenske novinarske redakcije pri deželnem sedežu RAI za FJK, ampak tudi kot stalnega gosta na straneh torkove športne priloge našega dnevnika, za katero redno prispeva svoje zapise. Založništvo tržaškega tiska jih je pred kratkim po avtorjevem izboru ponatisnilo v priložnostni brošuri, ki so jo v četrtek predstavili v Tržaški knjigarni, in sicer na notranjem letnem dvorišču stavbe na Ulici svetega Franciška 20. Poleg avtorja sta na četrtkovi predstavitvi sodelovala še urednika ZTT Martina Kafol in Ace Mermolja.

Pisca in kolumnista, ki se je v naši sredi v preteklosti že uveljavil kot pesnik in pripovednik, zaznamujeta seveda zvrhana mera hudomušnosti in ironije. Prav zato ima njegova zadnja publikacija precej samosvoj naslov, ki se glasi Nikar se ne hudujte na vreme, da je zmešano ... Vsak naj najprej pomete pred svojim pragom, o katerem je upravnica TK Ilde Cossutta ironično pripomnila, da je najdaljši od vseh, ki so na prodaj v knjigarni. Kot je na četrtkovi predstavitvi dejal Ace Mermolja, sicer Čukov dolgoletni literarni sopotnik, je knjiga po svojem zunanjem videzu precej enostavna. Poleg zapisov iz Primorskega dnevnika so v njej ponatisnjeni tudi stavki in izreki, ki jih Marij Čuk pogostoma uporablja ob koncu nedeljske izdaje slovenskega televizijskega dnevnika RAI za FJK. Oblikovalki Alini Carli gre zasluga, da so stavki natisnjeni v konstruktivističnem slogu, po zgledu Srečka Kosovela oziroma Avgusta Černigoja. Obe avtorjevi fotografiji, ki sta objavljeni na platnici oziroma ob njegovi biografiji na notranjih straneh publikacije, je posnel Erik Franceschini, lektorsko delo pa je založnik zaupal profesorici Mariji Cendi. Mermolja je v svojem posegu poudaril tudi misel, da ne smemo vsega tistega, kar izhaja na straneh dnevnega tiska, imeti za knjigi nevredno. Navsezadnje je tudi Magrisovo delo El Conde izhajalo v tej obliki, pisanja dnevnika pa so se lotili vsi večji tržaški ustvarjalci slovenskega rodu, od Vladimira Bartola do Alojza Rebule.

Martina Kafol je v svojem posegu pripomnila, da Marij Čuk v lastnih zapisih idealno združuje športno, politično in družbeno dogajanje pri nas vamejstvu ter v Italiji, k vsemu pa dodaja še osebni pridih oziroma misel. Kako pa sploh nastajajo Čukovi torkovi zapisi, ki jih objavlja športna rubrika našega

Publikacijo ZTT so predstavili na dvorišču Tržaške knjigarne

KROMA



dnevnika? Sam avtor je na to vprašanje odgovoril, da ga največkrat preseneti telefonski poziv iz športnega uredništva Primorskega dnevnika, ki ga spomni na njegovo dolžnost. Protagonisti njegovih

zapisov so ljudje, ki dnevno krojijo našo ožjo in širšo stvarnost in ki so nam lahko všeč ali pa ne. Največkrat je zapis sad trenutnih misli, velikokrat pa tudi refleksije in predhodne dokumentacije.

Vsi zapisi v knjigi so opremljeni z datumom, najstarejši je na straneh našega dnevnika izšel že leta 2003, večina pa v zadnjem triletnju (od 2007 do 2009).

Primož Sturman

OPČINE - Koncert Policijskega orkestra Slovenije na dvorišču Prosvetnega doma

Navdušili množico pod kostanjem

Orkester je nastopil v popolni, šestdesetčlanski sestavi - Spored od svetovnih klasikov do modernih avtorjev - Nastopi solistov in trije dodatki

Opčine so v četrtek zvečer doživele izjemno kakovosten in množično obiskan koncert Policijskega orkestra Slovenije, ki je v okviru niza poletnih kulturnih pobud SKD Tabor Poletje pod kostanjem nastopil v svoji popolni, šestdesetčlanski sestavi pod vodstvom karizmatičnega dirigenta Nikolaja Žličarja. Orkester, ki deluje od leta 1948, od leta 1994 pa kot uradni protokolarni orkester sodeluje na vseh uradnih svečanostih v Republiki Sloveniji in je na Opčinah že uspešno nastopil leta 2008, je številnemu občinstvu, ki ga je v imenu društva Tabor na začetku pozdravila predsednica Živka Persič, postregel z raznolikim sporedom, ki je šel od svetovno znanih imen klasične glasbe, kot sta npr. Rossini in Mozart, do slovenskih in tujih modernih avtorjev, kot so Charles, Robežnik, Privšek in predvsem Bojan Adamič, s katerega znano skladbo Tratata zdaj igra naša muzika, ki je predstavljala tretji dodatek, h kateremu je bil orkester primoran zaradi navdušenega odziva občinstva, je tudi zaključil openski koncert. Slednjega je še dodatno oplemenitil nastop solistov in sicer vokala Matjaža Mraka, tenorja Antona Vrzelaka in baritona Mitje Škorjanca.

Na sliki KROMA: koncert Policijskega orkestra Slovenije je na dvorišče Prosvetnega doma privabil res veliko množico poslušalcev.



DRŽAVNI IZPIT - Konec mature tudi na pedagoškem in družboslovnem liceju

Tudi na Slomšku vsi izdelali

Letos je državni izpit opravljalo dvaindvajset kandidatov - V torek še zadnji izidi na dveh smereh Liceja Franceta Prešerna



Licej Slomšek zapušča nova generacija maturantov

KROMA

Državni izpit se je včeraj zaključil tudi na Pedagoškem in družboslovnem liceju Antona Martina Slomška. V dopoldanskem urah je komisija izprašala še zadnje kandidate družboslovne smeri, popoldne pa se je pred šolo zbrala večja skupina kandidatov (pravzaprav kandidatini), ki so čakali na objavo končnih izidov, ki jih je predsednica komisije Cinzia Ostrouška naposled nalepila na šipe vhodnih vrat okoli 17. ure. Vseh 22 kandidatov (osem na pedagoški in štirinajst na družboslovni smeri) je izdelalo, nekateri tudi z visokimi ocenami, čeprav stotice letos na liceju Slomšek niso podelili.

Pedagoška smer - 5. razred: Nicole Baldè 81/100, Evelin Bertolino 77/100, Valeria Crismancich 73/100, Živa Komar 67/100, Raja Peric 87/100, Vanessa Pernarcic 65/100, Elena Rita Pesaro 76/100, Marlen Strain 81/100.

Družboslovna smer - 5. razred: Veronika Carli 95/100, Kim Furlan 95/100, Martin Hreščak 76/100, Mateja Hrovatin 67/100, Tjaša Kosuta 73/100, Nicol Kralj 91/100, Jessica Krizmancic 77/100, Meta Lovrenčič 88/100, Lucija Milic 75/100, Minea Pagan 83/100, Mateja Pernarcic 71/100, Domen Stanic 91/100, Martina Timeus 92/100.

Na konec mature čakajo še na naravoslovno-multimedijki in znanstveno-fizikalni smeri Liceja Franceta Prešerna, kjer še potekajo spraševanja. Objava končnih izidov za ti dve smeri je napovedana za torek.

Harejeve Zborovske duhovne pesmi

Danes bo Zveza cerkvenih pevskih zborov iz Trsta predstavila zbirko Zborovske duhovne pesmi Slovencev v Italiji, ki je zadnji založniški projekt letos preminulega častnega predsednika dr. Zorka Hareja. Zbirko sta od leta 2007 do leta 2009, skupaj uredila sam Harej in glasbena urednica Nadja Kralj. Notno gradivo upošteva pesmi in uglasbitve ustvarjalcev iz dežele FJK. Pesmi za razna obdobja cerkvenega leta, za ljudsko petje ali koncertne priložnosti so napisane za mešani, ženski in moški zbor a cappella ali z instrumentalno spremljavo. Publikacija je opremljena tudi z življenjskimi in umetniškimi podatki o vsakem pesniku in skladatelju. Predstavitev knjige bo sledila nastopu učencev orgelskega tečaja, ki ga je vodil prof. Matej Lazar in bo v cerkvi sv. Jerneja na Opčinah s pričetkom ob 20. uri. (ROP)

Na Padričah obhajajo sveta Cirila in Metoda

Jutri bodo na Padričah praznovali vaška zavetnika sveta Cirila in Metoda, po katerih je imenovana vaška cerkva. Slovanska brata, sozavetnika Evrope, pravzaprav praznujeta god v ponedeljek, 5. julija. Na Padričah bo jutri ob 11.30 peta maša. Nastopil bo domači mešani pevski zbor Slovan-Skala, pod taktirko Hermana Antoniča, maševal pa bo domači župnik Žarko Škerlj. Po maši bo zakuska in Padričarji se bodo preizkusili v zvonjenju zvonov.

DANES - V Mieli Predstavitev knjige o Srebrenici Razglednica iz groba

Petnajst let po pokolu v Srebrenici, med katerim je v množičnih grobiščih obležalo osem tisoč bosanskih muslimanov, je tudi v italijanskem prevodu izšla knjiga Razglednica iz groba. Knjigo, ki je doživela velik mednarodni uspeh, je napisal Emir Suljagić, danes petintridesetletni novinar, ki je preživel srebreniško tragedijo.

Knjigo Cartolina dalla fossa - Diario di Srebrenica je v italijanskem prevodu izdala tržaška založba Beit, v njej pa je Suljagić obnovil svoje doživljanje vojne v Bosni in Hercegovini in obleganje Srebrenice (star je bil 17 let). Bogatijo jo tudi teksti bosanske novinarke Azre Nuhefendić, zgodovinarja Guida Franzinettija, neobjavljena poezija saraevskega pesnika Abdulaha Sidrana in raznolik fotografski material.

Knjigo bodo po včerajšnji predstavitvi v Vidmu danes predstavili tudi v Trstu. Predstavitev bo ob 18. uri v gledališču Miela (Trg Duca degli Abruzzi 3). Ob avtorju bosta o knjigi in bosanski tragediji spregovorila tudi Azra Nuhefendić in Guido Franzinetti. Debatbo bo vodil Pierluigi Sabatti.



MAREMETRAGGIO - Danes znani zmagovalci enajstega filmskega festivala

Igralec Sergio Rubini: nihče nima rad avdicij ...

Igralcu in režiserju iz Apulije je festival posvetil bogato restrospektivo

Enajsti filmski festival Maremetraggio se izteka. Danes bo znano, kdo so zmagovalci številnih nagrad, za katere se poteguje enajst celovečernih prvencev italijanskih režiserjev in petinosemdeset kratkometražnih filmov režiserjev vsega sveta; med slednjimi je kot znano tudi Tržačan Martin Turk.

Včeraj pa so na terasi hotela na Velikem trgu gostili osrednja protagonista letošnje izvedbe. Najprej je pred številno občinstvo stopil Michele Riondino, mlad italijanski igralec, kateremu je Maremetraggio posvetil svojo »perspektivo«, nato pa že uveljavljeni igralec in režiser Sergio Rubini, protagonist retrospektive »Da Sergio a Rubini«. Oba sta po rodu iz Apulije, zato je srečanje uvedla debata med predstavniki filmskih komisij Apulije in FJK, ki spodbujata in podpirata snemanje filmov na svojih deželnih ozemljih.

Sergio Rubini se je tudi v živo izkazal za zelo prijaznega in ironičnega sogovornika. Med pogovorom z novinarjem Sergiom di Rienzom je večkrat spravil v smeh pozorne poslušalce. Na primer takrat, ko je zanikal svoje apulijske korenine in dejal, da je v resnici Norvežan, po rodu iz Osla. Ali ko je pripovedoval o izkušnjah z Melom Gibsonom, režiserjem Kristusovega pasijona: med snemanjem so dnevno obeležili tri maše, med katerimi je bilo treba moliti tudi za režiserja. Rubiniju je snemanje ostalo v neprijetne spomine zaradi fundamentalizma, ki je preveval film, predvsem pa zato, ker je moral ure in ure vseti na križu (igral je namreč razbojnika Dizmo) ...

Rubini je svojo igralsko pot začel v gledališču, odrske deske pa ga niso navdušile, saj se mu je poklic zdel preveč ponavljajoč. O sodobnem italijanskem gledališču meni, da ni pri najboljšem zdravju, saj v glavnem posnema televizijo. V sodobni italijanski kinematografiji pogreša eksperimentiranje, filmska umetnost pa mu je všeč, ker mu omogoča, da spregovori o tistem, kar je nevidno ...tudi o magiji in paralelnih realnostih: kinematografija ni nič drugega kot srečanje med nekom, ki želi pripovedovati zgodbo, in nekom, ki jo želi poslušati.

Igralec si mora po njegovem mnenju »umazati roke« z različnimi vlogami, zato rad snema različne žanre. Najraje snema z režiserji, »ki ti dajo takoj vedeti, da si del neke skupine: takemu režiserju kot je Gabriele Salvatores si pripravljeno dati vse«, nima pa rad tistih, ki mu ponujajo avdicije. »Noben igralec nima rad avdicij, saj postavlja v dvom njegov talent in mu dajo vedeti, da režiser ni prepričan, da je ravno on najboljše izbira za njegov film ...« (pd)

Sergio Rubini med včerajšnjim srečanjem na Velikem trgu

KROMA



NABREŽINA - NSŠ Iga Grudna

Nekdanji sošolci, stari 40 let, se se srečali in skupaj praznovali

Po mnogih letih smo se spet zbrali nekdanji sošolci nižje srednje šole Igo Gruden iz Nabrežine, ki letos praznujemo 40-letnico. Po aperitivu v baru v Grudnovi hiši, smo se s kombiji popeljali na Pesek, kjer nas je v komaj prenovljeni gostilni pričakala slavnostna večerja. Ob poskočnih vižah smo prijetno kramljali in zaplesali. Druženje se je nato nadaljevalo do zgodnjih jutranjih ur v selskanskem zalivu. Poslovili smo se z obljubo, da se ponovno snidemo čimprej, morda že avgusta, ko se domov vrnejo vsi tisti nekdanji sošolci, ki delajo ali so si ustvarili družino v tujini.

Obvezna pa je bila tudi spominska slika na ta večer. Stojte zadaj (od leve proti desni): Boris Rebula, Patrik Pahor, Pao-

lo Skerk, Mitja Pernarčič, Ivan Stanissa, Kristjan Zidarič, Niko Golemac, Pacor, Andrej Škerk, Igor Pernarčič. V drugi vrsti so: Mauro Franza, Silvano Peric, Alessandro Bordon, Michelle Passerini,

Luciana Leghissa, Gianna Pahor, Roberta Prosen, Liljana Vrabec, Miran Kante. Spredaj kleče: Maja Brajković, Paolo Antoni, Rožana Gabrovec, Robert Ferfolja in Smiljana Grugen.



DRŽAVNI ZAVOD ŽIGE ZOISA - Za dijake petega letnika

Zoisov ples, letos devetič

V hotelu Jolly so ga odplesali dijaki 5.a in 5. geo Državnega trgovskega zavoda in oddelka za geometre Žige Zoisa

V soboto, 5. junija, je bil za dijake 5.a in 5. geo Državnega trgovskega zavoda in oddelka za geometre Žige Zoisa nepozaben večer. Skupaj s starši, prijatelji in profesorji so bili prav oni glavni akterji 9. maturantskega plesa, ki je že tretje leto potekal v hotelu Jolly v samem središču Trsta. Od februarja so med urami telesne vzgoje dijaki 5. razredov pridno vadili s plesnim učiteljem Francijem Vaupotičem na Stadionu 1. maja in se z vso resnostjo in odgovornostjo pripravili na slovesnost, ki skupaj z zaključnim izpitom predstavlja njihovo slovo od šole in vstop v novo življensko obdobje.

Večer se je začel z vstopno parado, kjer je povezovalc gala večera Janko Petrovec prebral imena vseh maturantov, z začetno koreografijo argentinkega tanga, se nadaljeval z otvoritvenim plesom s profesorji in starši ter svoj uradni del zaključil s plesnim venčkom, kjer so dijaki med seboj zaplesali plese, ki so se jih med letom naučili. Med tem uradnim delom smo lahko prisluhnili besedam ravnateljice Milene Padovan, ki je nagovorila vse prisotne in dijakom zaželela veliko sreče na zaključnem izpitu in na nadaljnji življenjski poti, ter dijaku Alexu Kuretu, ki sta v imenu dijakov pozdravili vse prisotne. Ob zvokih glasbe, ki jo je izvajal ansambel Best



Company iz Kopra, se je večer zavlekel pozno v noč.

Po večerji je bil program kar pester, saj je stekla loterija, zanj so darila prispevali sponzorji, predstavila sta se oba razreda, opolnoči je bila na vrsti zdravljenja in torta, v kateri se je skrival prstan-darilo Dra-

guljarne Skerlavaj, cel večer pa je bil posvečen plesu, zabavi in dobri volji.

Organizatorji seveda upajo, da so tudi tokrat pripravili nepozaben večer, ki se ga bodo maturanti in njihovi starši še dolgo spominjali.

Obvestilo vinogradnikom

Deželna služba za varstvo trte obvešča, da je treba do 5. ali najkasneje 6. julija izvesti sledeče posege proti glivičnim boleznim.

PERONOSPORA: Uporabljamo sredstva na podlagi bakra. OIDIJ: Uporabljamo močljivo žveplo v najvišjih dovoljenih odmerkih.

Obvestila posreduje svetovalna služba KZ v sodelovanju z ZKB.

Jutri koncert Giore Feidmana

V okviru pobude Erav/Laila, ki jo prireja tržaška židovska skupnost in muzej »Carlo in Vera Wagner« bo jutri ob 21. uri ob sinagogi nastopil »kralj klekmer glasbe« Giora Feidman (klarinet). Z njim bosta nastopila Jens-Uwe Popp (kitara) in Guido Jaeger (kontrabas).

Festival za ljubitelje glasbe 80. let

V petek, 9. julija, bodo na svoj račun prišli ljubitelji glasbe 80. let prejšnjega stoletja, ko bo na tržaškem Velikem trgu z začetkom ob 21.30 zaživel 80 Festival, se pravi festival, posvečen uspešnicam, ki bodo priklicale v spomin 80. leta in takratno vzdušje, ki ga je zaznamovalo ozračje živahnega optimizma, kot je na včerajšnji predstavitvi na tržaškem županstvu dejal občinski odbornik Paolo Rovis. Občina Trst je namreč skupaj z radijskima postajama Radio Company in Radio 80 ter njunim umetniškim vodjem Maurom Tonelloom soorganizator petkovega festivala, ki ga je podprla tudi Fundacija CRTrieste. Vstop na prizorišče bo prost, na odru pa se bodo zvrstila nekatera zveneča imena obdobja pred tridesetimi leti, kot sta italijanski pevki Fiordaliso in Sabrina Salerno, pevec Den Harrow ter skupini The Creatures in Lee John by Imagination. Tržaški festival bo prvi iz niza nastopov, posvečenih glasbi 80. let, ki se bo v nadaljevanju dotaknil še drugih krajev, kot so Treviso, Padova, Vicenza in drugi, prav tako se dogodek uokvirja v julijsko poletno ponudbo v Trstu, ki je namenjena ljudem vseh generacij.

Poletne likovne delavnice za otroke

Izkoristimo počitniški čas za otrokovo igro preko umetniškega izražanja. Z različnimi govoricami otrok upodablja na kreativen način in se ob tem zabava. Barvanje, prepogibanje in lepljenje papirja ter ročno izdelovanje omogočajo na igriv način konstruktivno sprostitvev otroka. Umetnik Leonardo Calvo in Alenka Deklic vabita v Mislje na likovne delavnice 'Ustvarjalnost in ročno oblikovanje: risanje, barva in origami' od 6. do 9. ali od 13. do 16. julija v jutranjih urah. Za informacije kličite 040/774586 ali 333 4784293.

Pri Domju drugi krog »druge roštiljijade«

Kulturno umetniško društvo Nikola Tesla organizira letos drugi praznik s srbskimi specialitetami in ostalim. V »drugem krogu« se je praznik pri športnem igrišču pri Domju začel sinoči, ob specialitetah z roštilja pa predvideva tudi kulturni program. V tem okviru bo jutri zvečer nastopila skupina Krasni ovčarji.





kraški dom
v sodelovanju z zadrugo Naš Kras vabi

JUTRI, 4. julija, ob 20.00
v Kraško hišo v Repnu na

ŠTREKLJEV VEČER

Predstavilo se nam bo
SLOVENSKO DRUŠTVO TRIGLAV IZ BANJA LUKE
s kulturnim programom, ki ga bo oblikoval
mešani pevski zbor Davorin Jenko
pod vodstvom
prof. Aleksandra Jeremiča.

V slučaju slabega vremena se bo program odvijal v kulturnem domu na Colu

Pobudo je omogočila  **PROVINCIA TRIESTE**

Včeraj danes

Danes, SOBOTA, 3. julija 2010

IRENEJ

Sonce vzide ob 5.21 in zatone ob 20.57 - Dolžina dneva 15.36 - Luna vzide ob 23.58 in zatone ob 12.21

Jutri, NEDELJA, 4. julija 2010

URH

VREME VČERAJ: temperatura zraka 27 stopinj C, zračni tlak 1017,5 mb ustaljen, veter 12 km na uro severo-zahodnik, vlaga 70-odstotna, nebo jasno, morje skoraj mirno, temperatura morja 24,4 stopinje C.

Lekarne

SobotA, 3. julija 2010

Običajni urnik lekarn:

od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte

tudi od 13.00 do 16.00

Trg Cavana 1 (040 300940), Barkovlje - Miramarski drevored 117 (040 54393). Boljunec (040 228124) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte

tudi od 19.30 do 20.30

Trg Cavana 1, Barkovlje - Miramarski drevored 117, Ul. Oriani 2.

Boljunec (040 228124) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Oriani 2 (040 764441).

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure) Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Kino

AMBASCIATORI - 16.45, 19.00, 21.15 »Twilight saga: Eclipse«.

ARISTON - 16.30, 18.45 »Il segreto dei suoi occhi«. Poletna arena: 21.15 »Il concerto«.

CINECITY - 16.00, 16.30, 17.10, 18.00, 18.30, 19.00, 20.00, 20.30, 21.15, 21.30, 22.20 »The Twilight saga: Eclipse«; 16.00, 20.10 »Poliziotti fuori«; 16.30, 20.00, 22.15 »A-Team«; 16.00 »Tata Matilda e il grande botto«; 21.15 »Sex and the City 2«; 16.00, 18.05, 22.10 »Prince of Persia - Le sabbie del tempo«; 18.30 »Robin Hood«.

FELLINI - 16.10, 18.10, 20.10, 22.10 »Il concerto«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 16.20, 18.20, 20.20, 22.15 »Bright star«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.20, 18.20, 22.00 »La papessa«; 20.20 »La nostra vita«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.20, 18.20, 20.20, 22.15 »About Elly«.

KOPER - KOLOSEJ - 15.30, 18.10, 21.00, 23.40 »Mrk«; 15.10, 17.20, 19.20, 21.20, 23.20 »Veronika se odloči umreti«; 15.20, 17.30, 19.40, 21.50, 0.00 »Morilci«; 13.30 »Shrek za vedno - 3D (sinhro).«

KOPER - PLANET TUŠ 20.30, 23.25 »Robin Hood«; 11.10, 13.30, 15.50, 18.10 »Shrek za vedno 3D«; 15.05, 18.05, 21.05, 23.59 »Seks v mestu 2«; 11.20, 13.50, 16.30, 19.00, 21.20, 23.50 »Mrk«; 11.45, 14.00, 16.20, 18.40, 21.10, 23.30 »Mora v Ulici Brestov«; 12.10, 17.15, 19.15, 21.15, 23.15 »Naj ostane med nami«; 13.10, 16.15, 18.30, 20.40, 22.50 »Zgodba o Johnu Lennonu«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Twilight saga: Eclipse«; Dvorana 2: 16.30, 20.15 »Prince of Persia - Le sabbie del tempo«; 18.20, 22.15 »Poliziotti fuori - Due sbirri a piede libero«; Dvorana 3: 16.30 »Tata Matilda e il grande botto«; 18.15, 20.15, 22.15 »City Island«; Dvorana 4: 16.30, 20.15 »5 appuntamenti per farla innamorare«; 18.15, 22.15 »A-Team«.

SUPER - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.30, 20.00, 22.10 »The Twilight saga: Eclipse«; Dvorana 2: 16.30, 18.40, 21.00 »The Twilight saga: Eclipse«; Dvorana 3: 17.45, 20.00, 22.00 »Christine Cristina«; Dvorana 4: 18.00 Tata Matilda e il grande botto«; 20.15, 22.10 »Poliziotti fuori - Due sbirri a piede libero«; Dvorana 5: 18.20, 21.30 »The A-Team«.



Obvestila

GODBENO DRUŠTVO PROSEK vabi na šagro, ki bo danes, 3. in nedeljo, 4. julija, na B'lancu na Proseku. Pričakujemo vas!

JADRALNI KLUB ČUPA vabi člane na društveni praznik, ki bo danes, 3. julija, ob 20.30 na društvenem sedežu v Seslanskem zalivu. Ob tej priliki bo tudi nagrajevanje nočne regate.

ŠD VESNA, ŠD MLADINA, SKD VESNA vabijo na vaški praznik v Križu danes, 3. in v nedeljo, 4. julija. Vsak večer glasba v živo.

NARAVOSLOVNI DIDAKTIČNI CENTER v Bazovici (št. 224 - TS, tel. 040-3773677, 336-6867882) bo odprt v nedeljo, 4. julija, od 14. do 20. ure. Vodení ogled ob 18.30. V prostorih poteka razstava slikarke Donatelle Bartoli »Natura & Cultura«. Center bo odprt vsak ponedeljek, sredo, četrtek in petek od 9. do 13. ure, ob torkih od 14. do 20. ure. Vstop prost.

OBČINE DEVIN NABREŽINA, ZGONIK IN REPENTABOR v sodelovanju z zadrugo »La Quercia« obveščajo, da je še možnost vpisa v Top teen Summer. Center za mlade med 11. in 15. letom starosti, s sedežem v Nabrežini, ponuja organizirane poletne dejavnosti v juliju in avgustu ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9.00 do 13.00. Vpisi so možni vsak ponedeljek, v Grudnovi hiši, od 9.00 do 10.00. Info: 040-2017386 ali 345-6552673.

TAJNIŠTVO GLASBENE MATICE - šole Marij Kogoj obveščajo cenjene stranke, da je odprto od ponedeljka do petka od 9.00 do 12.00.

ARTEDEN KIDS - likovna delavnica za osnovnošolske otroke pod mentorstvom umetnikov skupine »What is A« iz Barcelone od ponedeljka, 5. do petka, 9. julija, od 9. do 12. ure v ŠKC v Lonjerju. Informacije in prijave: jana.arteden.org, ali na tel. št. 333-8578924 (Ilary).

DEKLETA SPD KRASJE bodo na razpolago za pisanje nalog, ponavljanje in utrjevanje znanja ter za pomoč pri poletnem branju. Osnovnošolci in nižješolci se bodo obenem v prijetni družbi lotili umetniških in razvedrilnih dejavnosti. Srečanja bodo na sedežu društva v Trebčah št. 143, od ponedeljka, 5. do petka, 9. julija, od 9. do 13. ure. Informacije in prijave na tel. št. 333-1176331 (Nidia Sivitz).

GLASBENA MATICA - šola Marij Kogoj prireja v Križu poletno delavnico za otroke od 7. do 12. leta Poletje v glasbi (igranje, koreografirano petje, glasbena pravljica, likovna dejavnost, igre...) od 5. do 9. julija. Info na tel. št. 040-418605 vsak dan razen sobote od 9.00 do 12.00.

JADRALNI KLUB ČUPA organizira v poletnih mesecih štiri 10-dnevne jadrnalne tečaje na jadrnicah tipa Optimist. Tečaji so namenjeni otrokom, ki so rojeni od 1. 1998 do 2003 in znajo plavati. Tečajniki imajo poskrbljeno jadrnico, rešilnik, jopič, kosilo, zavarovanje in vpis v E.I.V. Tečaji se odvijajo od ponedeljka do petka od 9. do 17. ure, od 5. do 16. julija; od 19. do 30. julija. Informacije in vpisovanja v tajništvo ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9. do 12. ure in ob sobotah od 16. do 18. ure na sedežu v Seslanskem zalivu; tel./fax 040-299858; e-mail: info@yccupa.org; www.yccupa.org.

ORATORIJ V KRIŽU - Slomskovo društvo, župnija v Križu in Slovenska komisija za

mladinsko pastoralo prirejata počitniške dneve za osnovnošolsko mladino od 5. do 10. julija v Slomškovem domu; v programu je dan kopanja in celodnevni izlet. Skupina ima največ 30 otrok. Info in vpis na tel. št. 040-220332 (v popoldanskih urah oz. na tel. tajnico).

SKD VIGRED prireja od ponedeljka, 5. do petka, 9. julija, delavnico »Pojemo, plešemo, spoznavamo svet glasbe, ustvarjamo, se igramo - radi se imamo!«. Delavnica je namenjena otrokom, ki so obiskovali v tem šolskem letu vrtec in osnovno šolo. Prijave na tel. št. 380-3584580 ali na e-mail: tajnistvo@skdvigred.org.

SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA obvešča člane Deželnega in Pokrajinskih svetov SKGZ, da bo seja v ponedeljek, 5. julija, ob 17.30 v prvem in ob 18. uri v drugem sklicu Prosvetnem domu na Opčinah (Ul. Ricreatorio 1).

SLOVENSKI DIJAŠKI DOM S. KOSOVEL organizira: 1) Poletni center za otroke od 1. do 3. in od 3. do 6. leta starosti, ki bo v prostorih Dijaškega doma od 5. julija do 6. avgusta; 2) Poletni center za otroke od 6. do 12. leta starosti, ki bo v prostorih Dijaškega doma do 30. julija. Zainteresirani si lahko poljubno izberejo teden bivanja v centru; 3) Kolonijo pri morju - Špadiči, ki bo od 24. do 31. julija. Za informacije in vpis se lahko javite v pisarni Doma od 8.30 do 16.30 od ponedeljka do petka ali tel. 040-573141. Po buda, izvedena s prispevkom Pokrajine Trst na podlagi Deželnega zakona št. 10/88, ki ureja predpise na področju posgov v korist mladoletnih brez primerne oskrbe.

MLADINSKI KROŽEK PROSEK-KONTovel IN RAJONSKI SVET ZA ZAHODNI KRAS prirejata tečaj latinsko-ameriških plesov v torek, 6. julija, ob 20.30 na dvorišču sedeža rajonskega sveta. Vabljeni!

OTROŠKE LIKOVNE DELAVNICE v Miljah z Leonardom Calvom in Alenko Deklic od 6. do 9. ali od 13. do 16. julija v jutranjih urah. Informacije na tel. št. 040-774586 ali 333-4784293.

PILATES - Skupina 35-55 pri SKD F. Prešeren obvešča, da bo v juliju vadba potekala le ob torkih (6., 13., 20., in 27. julija) od 19. do 21. ure, kot običajno, v prostorih Trubarjeve dvorane na nižji srednji šoli S. Gregorčič v Dolini.

SZSO - Tržaški skavti in skavtinje obveščajo, da si člani lahko nabavijo skavtske kroje na sedežu, Ul. Risorta 3, v torek, 6. julija, od 17.30 do 19.30.

SLOVENSKI FILATELISTIČNI KLUB L. KOŠIR vabi slovenske filateliste in prijatelje na sklepno srečanje letošnje sezone in na družabnost, ki bo v sredo, 7. julija, ob 19. uri v gostilni na Pesku.

DRUŽINSKA FOTOGRAFIJA - zanimajo nas družinske fotografije, ki so nastale na Tržaškem v obdobju 1950-1980. Gradivo bomo zbirali v Slovenskem informativnem centru (Ul. Filzi 14), ki ga v Narodnem domu upravlja NŠK, do 9. julija, od pon. do petka, 9.30 - 11.30. Vse fotografije bomo takoj preslikali in vrnili. Cilj projekta je, da s pomočjo družinskih fotografij prikažemo družbene spremembe, ki so se dogajale na Tržaškem med 50. in 80. leti prejšnjega stoletja. Na podlagi zbranih podob želimo urediti publikacijo, ki jo bo izdalo ZTT. Informacije: 040-3481248 (pon.- petek 9.30-11.30, torek in čet. 15.30-18.30) ali info@infonarodnidom.eu.

JADRALNI KLUB ČUPA organizira tečaje windsurfa za odrasle in otroke, ki so že dopolnili 11. leto starosti. Tečaji se bodo vršili ob vikendih, v izmenah: julija: 9., 10., 11., 17., 18.; julija: 23., 24., 25., 31.; 1. avgusta. Ob petkih zvečer ob 19. uri teorija, sobota in nedelja na morju od 10. do 16. ure. Možno se individualne ure tečajev tudi po dogovoru organiziramo tečaje tudi v drugih terminih. Informacije in vpisovanja v tajništvo ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9. do 12. ure in ob sobotah od 8. do 18. ure na sedežu v Seslanskem zalivu; tel./fax 040-299858; info@yccupa.org; www.yccupa.org.

JUS PRAPROT - TRNOVCA vabi člane na občni zbor v petek, 9. julija, ob 20.30 na sedežu društva Vaške skupnosti v Praprotnu. Dnevni red: poročilo predsednika, tajnika in blagajnika, izvolitev odbora za obdobje 2010-2012, razno.

O.N.A.V. - Tržaška sekcija italijanskega združenja pokuševalcev vina organizira v soboto, 10. julija, ob 18.00 obisk kleti Castelveccchio. Vabljeni vsi člani in prijatelji. Informacije in prijave na spletni strani www.onav.it, tel. 334-7786980 (Luciano) ali 340-6294863 (Elio).

AD FORMANDUM sprejema vpise na tečaje iz Kataloga permanentnega izobraževanja Dežele FJK iz Kmetijsko živl-

skega področja: Tehnike vinarstva (50 ur), Predelava prašičjega mesa (56 ur), Tehnike oljkarstva (60 ur) ter iz področja Upravljanja podjetja: Uspešna komunikacija (33 ur), Tehnike prodaje (48 ur), Splošno knjigovodstvo (60 ur), Upravljanje finančnega poslovanja podjetja (60 ur). Tečaji so namenjeni celotnemu prebivalstvu med 18. do 64. letom starosti s stalnim bivališčem v FJK. Pogoja morata biti izpolnjena na dan vpisa. Stopnja izobrazbe ni pogoj za vpis. Cena: 1,00 evro za vsako uro, brezplačno za delavce v dopolnilni blagajni ali na čakanju. Vpisovanja na sedežu Ad formandum v Trstu, Ul. Ginnastica 72 (tel. 040-566360, mail: ts@adformandum.eu).

INTENZIVNI TEČAJ ŠPANSČINE v juliju - 20 ur z izkušenim španskim profesorjem. Info na sedežu Sklada Mitja Čuk, tel. št. 040-212289 ali v uradu od 10. do 12. ure, Proseška ul. 131, Opčine. E-mail: info@skladmc.

OBČINE DEVIN NABREŽINA, ZGONIK IN REPENTABOR v sodelovanju z zadrugo La Quercia organizirajo v sredo, 14. julija, za družine in otroke bivačnice na teritoriju treh občin enodnevní izlet v Gardaland. Informacije na tel. št. 040-2071386 ali na 040-2907151, najkasneje do ponedeljka, 12. julija. Mesta so omejena.

TPK SIRENA IN ZŠSDI organizirata poletne jadrnalne tečaje za otroke od 6. do 18. leta starosti. Klub nudi teoretične in praktične tečaje v razredu »optimist«, »europa« in »laser« jadrnalno opremo in logistiko, strokovno vodstvo ter vpis v Jadrarno zvezo-FIV. Za vpis sta potrebna dobro poznavanje plavanja in zdravniško spričevalo. Datumi in urnik tečajev razred »optimist« za otroke od 6. do 10. leta: od ponedeljka do petka od 8. do 17. ure, od 12. do 23. julija, od 23. avgusta do 3. septembra. Tečaj razred »europa-laser« namenjen otrokom od 12 do 18 let bo trajal od ponedeljka, 12. do petka, 23. julija, od 8. do 14. ure. Vpis najkasneje 14 dni pred začetkom vsakega tečaja. Informacije in vpis v tajništvo društva TPK Sirena, Miramarski drevored 32, ob ponedeljkih in petkih od 18. do 20. ure ter ob sredah od 9. do 11. ure; tel.: 040-422696; fax 040-4529907; e-mail: tpkcnsirena@libero.it.

DEUTSCH LERNEN - LEICHT GEMACHT! V poletnih mesecih vam nudimo tečaje ali individualne lekcije nemškega jezika za vse starosti in stopnje z usposobljeno pedagoginjo iz Avstrije. Informacije: Slomedia, Ul. Polonio 3, tel. št. 040-3476031 od 9. do 13. ure.

JADRALNI KLUB ČUPA organizira za srednješolce tečaje jadrnanja na deski in na jadrnicah O'pen Bic. Tečaji bodo celodenski od 13. do 18. ure. Vršili se bodo v sledečih izmenah: od 19. do 23. julija. Informacije in vpisovanja v tajništvo ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9. do 12. ure in ob sobotah od 16. do 18. ure na sedežu v Seslanskem zalivu; tel./fax 040-299858; e-mail: info@yccupa.org; www.yccupa.org.

OBČINA DEVIN NABREŽINA je spet odprla duri Centra NetPoint v Nabrežini, ki se nahaja v Kamnarski hiši Igo Gruden. Namenjen je otrokom in mladostnikom od 14. leta starosti. Urnik: torek in četrtek od 9. do 13. ure do četrтка, 29. julija. Vpišete se lahko ob urah odprtja v Centru Netpoint. Informacije: g. Fabris - Urad za javno šolstvo, kulturo, šport, mlade, turizem, okence urada za stike z javnostjo in evropske projekte. Tel. št. 040-2017372, fax: 040-201307, e-pošta: fabris@comune.duino-aurisina.ts.it.

KOSOVELOVA knjižnica z enotami in Kosovelovo domačijo bodo julija in avgusta delovale s sledečim urnikom: Sežana (nespremenjen), pon.-pet. od 7. do 18. ure, sobota od 8. do 13. ure; Divača: torek in petek od 11. do 18. ure, četrtek od 8. do 12. ure; Komen (nespremenjen), torek in petek od 11. do 18. ure, sredo od 8. do 14. ure; Kozina: ponedeljek od 7. do 14. ure ter v sredo in petek od 10. do 17. ure; Kosovelova domačija: po tel. dogovoru 057642108 (D. Sosič).

KRUT nudi individualne programe za sprostitev, preventivo in rehabilitacijo v raznih termalnih centrih, posebno ugodne pogoje v Zdravilišču Strunjan, Šmarjških in Dolenjskih Toplicah. Informacije na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8/b, tel. št. 040-360072 (od 9. do 13. ure).

ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV obvešča, da bodo uradi do petka, 10. septembra, obratovali od 9. do 13. ure in da bodo zaprti od 9. do 13. avgusta.

MEDNARODNA LIKOVNA KOLONIJA za srednješolce v soorganizaciji ZSKD se bo letos odvijala v Vuzenici od nedelje, 22., do sobote, 28. avgusta. Na razpolago je

še nekaj prostih mest. Informacije na tel. št. 040-635626.

GLASBENA MATICA - šola Marij Kogoj prireja poletno delavnico za otroke od 5. do 11. leta Uvajanje v svet glasbe (petje, igranje, ples,...) od 30. avgusta do 3. septembra. Za informacije pokličite v tajništvo šole na tel. št. 040-418605 vsak dan razen sobote od 9.00 do 17.00.

JADRALNI KLUB ČUPA organizira v poletnih mesecih jadrnalne tečaje za odrasle na jadrnicah tipa fiv 555. Tečaji trajajo dva vikenda, ob petkih teoretični in ob sobotah ter nedeljah praktični del. Datumi in urniki po dogovoru. Informacije in vpisovanje v tajništvo ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9. do 12. ure, ob sobotah od 16. do 18. ure na sedežu v Seslanskem zalivu, ali tel./fax 040-299858, e-pošta info@yccupa.org, in na spletnih straneh www.yccupa.org.

ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV razpisuje Mednarodni natečaj pozezije »Sledi-Tracce« 2010, namenjen vrednotenju regionalnih, manjšinskih in večinskih jezikov ter spodbujanju sodelovanja med različnimi regionalnimi skupnostmi. Tema natečaja je prosta. Dela morajo dospeti do 31. avgusta 2010. Razpis je na razpolago na spletni strani www.zskd.org ali na uradih ZSKD.

Prispevki

Popravek: V spomin na Dariota Millija darujejo teta Ivanka ter strica Drago in Srečko z družinami 150,00 evrov za Hospice Pineta del Carso - Onlus.

V spomin na teto Anico Guštinčič daruje nečakinja Irma 30,00 evrov za Emergency.

V spomin na drago Marto Stefančič darujeta Nadia Deste in Manuela Sedmak 40,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Križu.

V spomin na drago Marto Stefančič darujejo soletnice Marica Vidoni, Marica Sirk, Zora, Alice, Viola, Irma, Anica, Irina, Emiliana in Helena 80,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Križu.

Namesto cvetja na grob Dragice Pangos vd. Paulina darujejo Rosa, Nadia Kosmač in Nussdorfer z družino 100,00 evrov centru ONLUS - Rudi Gofar za raziskavo redkih bolezní.

V spomin na Ljudmilo Purič, Antino Gustin in Fatino Škabar daruje družina Skabar, Col št. 8, 50,00 evrov za OŠ A. Gradnika na Colu.

V spomin na drago Ljudmilo Purič darujeta Marija in Ivan Brščeve 30,00 evrov za OŠ A. Gradnika na Colu.

V spomin na drago mamo Marto darujejo pevke iz Križa 25,00 evrov za TPPZ Pinko Tomažič in 25,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlim NOB v Križu.

Na pragu 99. let je mirno zaspala

Pavlina Danev vd. Vecchiet

Za njo žalujejo

Duilio z Meri ter vnuka Vili in Mitja z družinama

Od nje se bomo poslovili v ponedeljek, 5. julija, od 10.00 do 11.20 v ulici Costalunga. Sledila bo upepelitev. Namesto cvetja darujte v dobrodelne namene. Iskrena hvala za nego in skrb dr. A. Valentiju in celotnemu osebju doma Vila Iris v Logu.

Trst, 3. julija 2010

Zadnji pozdrav dragi teti

Fabio z družino

Čau šantla,

Eletta z družino

Zadnji pozdrav dragi teti Pavlini

nečakinja Edy, Ingrid z družino in Modesta z družino (iz Avstralije)

Ob boleči izgubi drage mame izreka podpredsedniku Duiliu Vecchietu občuteno sožalje

KD Rovte - Kolonkovec



TOMIZZEVE DUH

Od Daytona k Bruslju

MILAN RAKOVAC



Čekam dan kad će jedan mrež vas, moji ljubi vi tam, biti ambasador Italije! Ma cossa el ga febra, 'sto omo, boste rekli.

Apsolutno je teško manjincu steći povjerenje većinaca; kakvo je stekao prijatelj Franco Juri, i sad štižen pametne beside ča hi govori još jedan manjšinec v večinski službi, Valentin Inzko:

Valentin Inzko je vero muškardin; kako samo lipo govori za suoju žienu (to doli citiran!). I namisto da u miru dela diplomaciju po lipen svitu, ossia u Bieču, malo mu je ča su ga jopet zabrali da dela u Bosni, nego su mu fikalj još jienu - sad je i predsednik Narodnega sveta koroških Slovencev:

»Odkrito rečeno sem hotel to delati šele čez tri ali štiri leta, vendar človek obrača, Bog pa obrne, kot pravi stari pregovor. Nekaterih konstelacij in odgovornosti se v življenju ne sme izogibati. Sicer je usoda bila vedno prijazna do mene in tako se bom lotil tega novega izziva ... Slovenija lahko največ naredi za manjšino, če je uspešna država, cvetoča demokracija in če bo tudi v prihodnje eno največjih trgov za avtriski gospodarstvo« ...

Čovičina, ni ča reči; dokle smo svi dišperani kako slabo gre Bosni, (plus tutti quanti ex-Yugos), Inzko trdo optimistično dela, i ne moliva ni stopa: »Tranzicija od Daytona k Bruslju vedno teče. Evropska unija v Bosni in Hercegovini prevzema vedno večjo odgovornost«.

»Bo Koroška kljub vsem tamkašnjim zapletom za vas pravi oddih ali nasprotno, so spori na Koroškem tako zacementirani, da boste v Bosno odhajali na počitke?«, vpraša ga Delova Barbara Kramžar: »Oboje jemljem resno. V Bosni in Hercegovini so mi ravno podaljšali mandat, in to imam za priznanje. Na Koroškem pa sem si zaradi BiH želel imeti izkušnega poslovodnega podpredsednika in stalnega tajnika, ki bi me razbremenilo. Poleg tega imam fenomenalen - skoraj stočlanski - posvetovalni gremij z odličnimi strokovnjaki. Ko se bo klima na Koroškem bistveno izboljšala, in to je moj prvi cilj, ko bi prišlo do konstruktivnih rešitev, bomo drugače zadihali. Takrat se bom na Koroško vračal samo še na oddih« ...

»Kako resen je položaj v BiH?«: »Še nikoli v zadnjih dvajsetih letih v regiji nismo imeli tako ugodne situacije. Predsedniki Srbije Tadić, Hrvške Josipović in Črne Gore Vujanović vodijo zelo pozitivno politiko do Bosne in Hercegovine. Govorimo o regionalnem sodelovanju in spravi, česar do sedaj ni-

smo videli. Upam, da se bo ta zelo ugodna situacija v sosedstvu po oktobarskih volitvah prenesla tudi v BiH. Krasni ljudje te države bi si to več kot zaslužili ...

Nacionalizem ni največji problem na Balkanu. Po mojem mnenju sta največja problema korupcija in organizirani kriminal. Na tem področju - na žalost - odlično sodelovanje med etničnimi skupnostmi že obstaja ... Energijo dobivam od navadnih, ampak zares prekrasnih ljudi. Sem tudi optimistične narave« ...

Impresivna biografija, tega Inzka; rojen 1949. u Celovcu, gre u slovensko-austrijsku školu, pak slovensku gimnaziju, pak študira pravo, ma i ruski i hrvatski (srpski) jezik, pak gre na diplomatsku akademiju. Kako diplomat gre po cilen svitu: Ulan Bator, Colombo, Beograd, u OUN predstavlja Austriju, pak je šef OSCE na Sandžaku, pak šef austrijskega kulturnega centra u Pragu, pak ambasador u Sarajevu, pak ambasador u Ljubljani, i najzad visoki poveljnik u BiH...

»Tudi Slovenec je bilo težko biti, ... oče je po tožbi Heimatdiensta obsojen na teden zapore ... Mama Marija Inzko-Ziherl iz Vodic je zaradi pritiskov dosti trpela ... Žena Bernarda je kot argentinska Slovenka prinesla v družino svetovljanstvo, smisel za estetiko in kulturo, še lepšo slovenščino in neko principialnost, ki nam v srednji Evropi včasih manjka. Tudi stare slovenske - deloma zakonzervirane - pesmi, ki jih niti v Ljubljani ni več« ...

Neodoljivi ljudi, rekao je Mijo Mirković, začuden kako je u vrijeme Venecije jedan mali Labin rodio prvoklasnog svjetskog znanstvenika, žestokog reformatora Matiju Vlačića Ilirika.

Čitam i slušam i gledam kako radi Inzko u Bosni, zbija, neodoljiv čovjek. I naprosto optimist, kako sam o sebi govori, jer i za austrijske političare u Koroškoj zna naći pozitivne riječi!

E tornemo a Trieste, cio e, al problema nei rapporti italo-sloveni. Pero anche a Capodistria o a Pola: Ma xe possibile el precedense-Juri, cussi che un altro "Talian divneta el velepsoalanik croato o sloveno? In Slovenec iz Italije ambasador Italije v Ljubljani?

A ma... A bo... Ma dokle to ne bude normalna stvar, inutile ga mi imamo za Europa tle-in-tja, demokracija gori-doli. I zato me par da je slučaj-Inzko najboljši primjer agiranja i reagiranja odgovorne povijesne osobe, ogledni primjer stvaranja novog evropskog ambijenta i mentaliteta; pa, budimo optimisti!

ZGODOVINA - Delo Alberta Grassija

Prikaz vloge tržaškega povojnega časopisa Il Corriere di Trieste

Il Corriere di Trieste tra propaganda e realtà. Tako se glasi naslov zgodovinske študije Alberta Grassija, ki je lani jeseni izšla pri tržaški založbi Hammerle Editori. Mladi zgodovinar (letnik 1976), po poklicu sicer podjetnik, v svojem delu, ki je predelava njegove diplomske naloge, obravnava zgodovino enega izmed pomembnejših listov, ki so izhajali v povojnem Trstu. Časopis Il Corriere di Trieste je namreč redno prihajal v tržaške kioske med letoma 1945 in 1959, danes pa je njegovo ime skorajda že izginilo iz zavesti Tržčanov.

Povojno obdobje je bilo na širšem področju Primorske in Istre zelo razgibano. Dober primer te vsestranske razgibanosti je bilo poleg Trsta tudi istrsko mesto Pulj, v kateri sta od 1945 do 1947 v italijanščini izhajala kar dva dnevnika, in sicer L'Arena di Pola in Il nostro giornale. Prvi je bil proitalijanski, drugi pa je zagovarjal priključitev Pulja Jugoslaviji. Po dokončni spojitvi mesta z Jugoslavijo je L'Arena di Pola še dalje izhajala v Gorici pod taktirko glavnega urednika Guida Miglie, Il nostro giornale pa se je kmalu zatem na Reki združil z listom La voce del popolo, ki ga italijanska založniška hiša EDIT objavlja še danes.

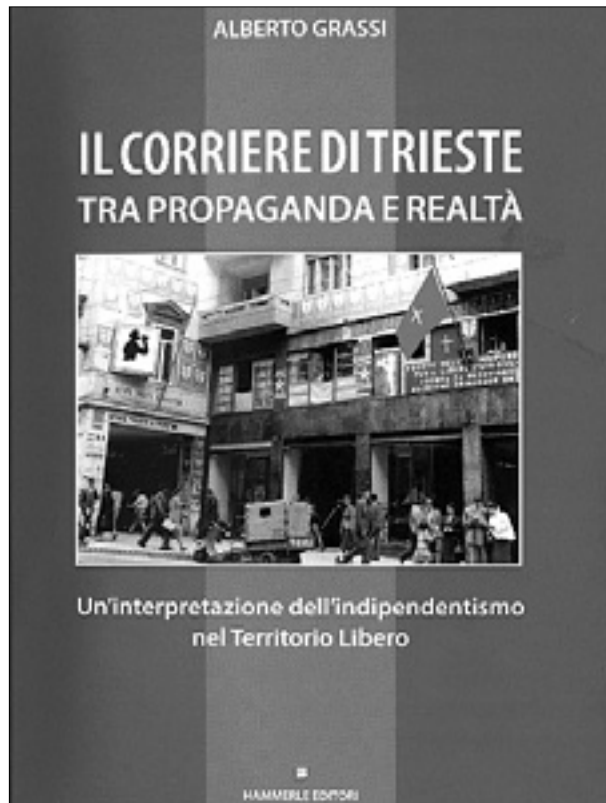
Povrnimo se k povojnemu Trstu. Kot smo že zapisali, je v tedanjih razgibanih časih v mestu, ki ga je pod zavezniško vojaško upravo čakala dokaj negotova usoda, izhajala množica listov, ki so zagovarjali različne politične opcije oziroma rešitve. Z razliko od Pulja, kjer je v povojnem dvoletju veljala močna politična polarizacija, je bila v Trstu paleta političnih otenkov veliko bolj razvejana. Spomnimo se, da je leta 1948 prišlo do spora med Titom in Stalinom, ki je razbil do tedaj enotni tržaški komunistični blok. V Trstu pa je bilo v povojnem času zelo močno avtonomistično gibanje, ki si je prizadevalo, da bi mesto ob severnem Jadranu pripadlo ne Italiji in niti Jugoslaviji, pač pa da bi ohranilo svojo avtonomijo v sklopu Svobodnega tržaškega ozemlja. O tem, da so bili tedanji časi zelo razgibani, priča tudi dejstvo, da so se prve volitve Trstu zgodile komaj leta 1949, saj jih do tedaj zavezniki niso hoteli razpisati, ker so se bali prevelikega konsenza, ki bi ga lahko zbrala levičarska opcija.

V ta okvir lahko uvrstimo izhajanje lista Il Corriere di Trieste, katerega je urejal znani medvojni antifašist in pisec pesmi v tržaškem narečju, po svoje pa tudi nostalgik donavske monarhije in njenega cesarja Carolus Cergoly. Časopis lahko torej označimo za avtonomističnega in to kljub temu, da je njegovo izhajanje gmo-

Med pričevalce o tržaškem povojnem obdobju sodi tudi časopis Il Corriere di Trieste

no podpiral tedanji jugoslovanski establishment. List je namreč potomec dnevnika Il nostro avvenire, ki ga je maja 1945 v Trstu začela izdajati partizanska oblast. Na straneh Corriereja so poleg Cergolyja svoje spise objavljali tudi Bruno Pincherle, Carlo Schiffer, Umberto Saba, Renato Ferrari idr.

V publikaciji Alberta Grassija so poleg same zgodovinske obravnave tedanjega obdobja na podlagi pisnih virov in dokumentacije objavljena tudi nekatera pričevanja. Tako lahko preberemo zgodovinske spomine agenta Petruzzija, ki je bil med letoma 1950 in 1954 v službi pri civilni policiji STO in je v okviru svojega dela zbiral podatke o uredniku časopisa Carolusu Cergolyju. Avtor knjige pa se je pogovarjal tudi z Nedjalkom Stojanom Dačevom, ki je pri časopisu Il Corriere di Trieste delal od leta 1955 vse do konca izhajanja, ter Gallianom Fogarjem, kasnejšim dolgoletnim predsednikom Deželnega inštituta za zgodovino odporniškega gibanja (IRSML). Zelo zanimiv pa je pogovor s tržaškim liberalcem slovenskega rodu Manliom Cecovinijem. Ta se spričo svojega političnega prepričanja ni mogel strinjati z načeli lista Il Corriere di Trieste, še danes pa je Cecovini prepričan, da Trst potrebuje avtonomijo, predvsem zaradi delovanja njegovega pristanišča.



V zadnjem poglavju Grassi obravnava dediščino, ki jo je Trstu zapustilo avtonomistično gibanje. Avtor je mnenja, da italijanska oblast danes še vedno zanemarja tržaško usodo. Le ponovna oživitve pristanišča lahko Trstu da novega zagona za njegov nadaljni razvoj, trdi Grassi.

Primož Surman

Danes o kulturni dediščini in prostoru

V Prešernovi dvorani Slovenske akademije znanosti in umetnosti (SAZU) bo danes potekal prvi »brain storming« za izhod iz krize na temo Kulturna dediščina in prostor. Okrogla miza v prvem delu bo potekala na temo Razvoj Krasa ter njegova naravna in kulturna dediščina, druga okrogla miza bo posvečena poglobitvi železnice v Ljubljani. Idejo, da nekajkrat na leto pripravijo srečanja, na katerih bodo razpravljali in iskali rešitve za boljše upravljanje prostora ter raziskovanje in ohranjanje kulturne dediščine, je na 4. posvetu slovenskih umetnostnih zgodovinarjev, ki je potekal maja letos, dal minister za okolje in prostor Roko Žarnić. (STA)

PREM - 24. Premska srečanja

Živahno o revijah

Tokratna literarna nagrada je pripadla pesniški zbirki Istosrediščnost Maje Razboršek

Združenje književnikov Primorske in Območna izpostava JSKD Ilirska Bistrica sta v nedeljo, 27. junija, na gradu Prem izvedla že 24. Premska srečanja, vsakoletno združenje primorskih književnikov.

Prireditve se je ob 15. uri začela v grajski dvorani z uvodnim pozdravom predsednice združenja Magdalene Svetine Terčon in okroglo mizo na temo Literarne revije - od kod, kam in kako. Sodelovali so Edelman Jurinčič, literarni urednik revije Fontana Koper, Marij Maver, urednik revije Mladika iz Trsta in Dragica Breskvar, urednica revije Mentor iz Ljubljane. Jurinčič se je najprej ozrl v preteklost in orisal zgodovinsko pot do ustanovitve revije Primorska srečanja ter oznanil verjetni umik obeh urednikov revije Fontana z željo, da bi jo morda prevzela koprška univerza. Dragica Breskvar se je sprehodila skozi revije v Sloveniji ter opozorila, da so zasnovane povsem drugače, kot včasih, delujejo kot društva, imajo še založniško in prireditveno dejavnost. Marij Maver, urednik revije Mladika, se je vprašal, ali ni njihovo revijo, če bi zamrla, sploh kdo po-

grešal, saj na Tržaškem mladih piscev ni, na njihov literarni natečaj pa se odzivajo predvsem pisci iz Slovenije. Oglasil se je tudi Rok Smrdelj, soustanovitelj novega literarnega društva Literativa iz Ilirske Bistrice in opozoril tudi na generacijski prepad, zaradi katerega so mladi tudi ustanovili novo društvo, čeprav literarni klub že obstaja ter začeli izdajati tudi svojo revijo. Pogovor, v katerem so živahno sodelovali tudi poslušavci, se je dotaknil še mnogih vidikov fenomena literarnih revij s poudarkom na primorskih, ob koncu pa je razprava na predlog Edelmana Jurinčiča, ki je dejal, da bi rad slišal odgovor na vprašanje, ali so nam je sploh mar za revije, izzvenela v skupnem pozivu ZKP, naj pripravi srečanje urednikov z obeh strani slovensko-italijanske meje, na katerem bi poskušali odgovoriti na vprašanje, kako naprej z revijami na Primorskem.

Po kratkem odmoru so se udeleženci preselili na grajsko dvorišče. V drugem delu prireditve, Literarnem panju, je Magdalena Svetina Terčon najprej razglasila zmagovalko literarnega natečaja Prem

2010 za člane združenja za neobjavljeno pesniško zbirko. Nagrada je pripadla pesniški zbirki Istosrediščnost Maje Razboršek iz Sežane. V utemeljitvi je tričlanska žirija, ki so jo sestavljali David Bedrač, Vanja Strle in Helena Rosa, med drugim zapisala, da je pesnica večša pesniškega izražanja in je zmožna ustvarjati zanimive vzporedne svetove pesniških pokrajin. Knjiga bo izšla do naslednjih, jubilejnih 25. Premskih srečanj in bo takrat tudi predstavljena.

Sledilo je še literarno branje, ki ga je vodila Magdalena Svetina Terčon in se z odlomki sprehodila skozi besedila do letos na razpisih za nagrado Prem nagrajenih del, svojo literaturo pa so predstavili Lidija Habič, Darinka Kozinc, Stojan Ržek, Maja Turkovič in Vita Žerjal Pavlin.

24. Premska srečanja so se končala z nastopom gledališke skupne TKŠD Urbanščica iz Vrem, ki je zaigrala komedijo Žalostne zgodbe o veselih Kraševcih po motivih iz knjige Franceta Magajne v režiji Borisa Mahnič. Plesne vloške so izvedli člani KD Borjač iz Sežane.

David Terčon

GLASBENI FESTIVALI - Od danes

Heineken Jammin festival spet v Mestrah

Po lanskem premoru se v našo bližino vrača eden najimenitnejših glasbenih festivalov v Italiji. V parku San Giuliano v Mestrah bo od danes do torka potekal Heineken Jammin Festival.

Priključeni glasbeni dogodek je letos dočakal svojo dvanajsto izvedbo, organizatorji pa so se tudi tokrat odločili za izrazito rokarski pečat. Danes bodo na oder stopili ameriški rokerji skupine Aerosmith, ki spada že skoraj štirideset let v sam vrh rock glasbe. Pred Američani bosta nastopila še znani irski band Cranberries in valižanska alternative-rock zasedba Stereophonics.

Nedeljski spored bo uvedla italijanska skupina The Bastard Sons of Dioniso, ena izmed finalistk italijanskega talent-showa X Factor; za njimi bodo nastopili še Rise Against, The Editors, Thirty Seconds To Mars in znana ameriška pank-rock zasedba Green Day.

Za ponedeljek so organizatorji pripravili nekoliko bolj hip-hop in rap program. Na odru bodo tako nastopili Italijani Club Dogo, Američani NERD, Cypress Hill in The Black Eyed Peas ter angleška elektronska zasedba Massive Attack. Heineken Jammin Festival se bo zaključil v torek, ko bo pred prav gotovo številno publiko nastopil znameniti band Pearl Jam. Program bodo popestrile še skupine Gomez, Gossip, Skunk Anansie in Ben Harper & Relentless Seven.

Organizatorji festivala so ob tokratni izvedbi poskrbeli za marsikatero presenečenje. Na razpolago bodo med drugim nogometna, košarkarska in odbojgarska igrišča, vodne igre in celo drsalna steza iz sintetičnega ledu. Do danes je bilo prodanih nad osemdeset tisoč vstopnic, predvidevajo pa nad sto tisoč obiskovalcev. Več informacij lahko dobite na spletni strani www.heineken.it.

Rajko Dolhar



Hlad polprosojnosti

Naj vas nekaj dni dežja in nizkih temperatur, ki smo jih bili deležni pretekle tedne, nikar ne zavede. Poletje bo, kot napovedujejo meteorologi, vroče. Sonce bo pripekalo, zato boste iskali senco. Tudi vaša hiša bo pregreta, če ni ustrezno opremljena. Ne pozabite tudi na to, da je poletje čas, ko najpogostejše izkoristimo lepo vreme za aktivnosti ali počivanje na vrtu. Zato ne pozabite na vrtno garnituro, ki jo postavite v senco velikega drevesa, ki vam lahko nudi vsaj nekaj sence.

Nobenega dvoma ni, da visoke temperature vplivajo na kakovost življenja. Pretirano izpostavljanje soncu, ki bo v prihajajočih tednih žgalo, tudi ni zdravo. Res je, da je sončna svetloba ključnega pomena za nastajanje vitamina D v telesu, ki je pomemben za razvoj in zdravje kosti. Strokovnjaki vam bodo povedali, da svetloba preprečuje tudi nekatere bolezni, na primer raka na debelem črevesu in dojki, sonce je koristno za luskavico. Raziskovalci so ugotovili tudi, da je sončenje, zlasti žensk po menopavzi, pomemben dejavnik proti osteoporozi. In res - ženske sredozemskih držav so kar zadeva osteoporozo v veliki prednosti pred severnimi kolegicami.

Toda - pozor! Pretirano izpostavljanje sonce lahko samo škodi. Ultravijolični žarki kožo postarajo in lahko prispevajo k nastanku kožnega raka. Zato se je vredno držati preprostih nasvetov za lažje vroče poletni dni. Dovolj je treba piti nealkoholnih pijač, saj se v vročini bolj znojimo in zato izgubljamo več vode in soli.

Izgubo vode je treba nadoknaditi

Če je izguba vode prevelika, hitro nastane dehidracija telesa, s katero so povezane številne zdravstvene težave. Dehidracija se pojavi ob močnem potenju, če zbolimo za kakšno poletno okužbo ali smo pretirano izpostavljeni vročini. Takrat obstaja tudi nevarnost sončarice, svariijo strokovnjaki.



Dnevna izguba vode iz telesa je v normalnih letnih okoliščinah okoli 2,4 litra, v poletni vročini je večje zlasti izhlapevanje skozi pljuča, kožo in znojenjem, tedaj znaša skupno izgubljanje vode iz telesa okoli 4 litre,

so izračunali strokovnjaki. Zato svetujemo, da v telo vnesemo ravno toliko vode, kot smo je izgubili. Upoštevajte tudi dobro poznan nasvet, da v vročini niso priporočljivi veliki telesni napor, saj prispevajo k

dodatnemu izločanju vode in pregrevanju telesa.

Ohladite stanovanje preden vanj vstopite

A tudi vaša hiša ali stanovanje ne moreta biti popolnoma prepuščena ubijalskim žarkom sonca. Strehe resda ne moremo obvarovati, zato pa lahko ustrezno zaščitimo vse odprtine in s tendami omilimo neznosno vročino, ki nas čaka ob vstopu v stanovanje po napornem dnevu. Želimo mir in hlad, a če nismo na to pomislili prej, nas ob vstopu v stanovanje čaka prava toplotna bomba, ki v nas naseli nemir.

Seveda si lahko pomagamo s klimatskimi napravami, tudi takimi, kjer uro delovanja nastavimo vnaprej, tako da je korak v stanovanje popoldan lažji. A kljub temu, prostori bodo ne samo senčnejši, ampak tudi nekoliko hladnejši tudi s pomočjo rolet, lamelnih zaves, screen senčil, tend in markiz. Klimatska naprava je toplotna črpalka. Ta hladi in razvlažuje tople zrak, medtem ko hladnega ogreva. Enojni stenski sistem naprav je sestavljen iz zunanje in notranje enote, med katerimi naj za optimalno delovanje naprave ne bo več kot pet metrov razdalje. Enoti sta povezani s cevmi, po katerih se prenaša hladilno sredstvo. Dvojne klimatske naprave imajo dve notranji enoti in služijo klimatizaciji dveh ločenih prostorov. Na trgu so na voljo tudi trojne klimatske naprave.

Za večje prihranke inverterske naprave

Največji prihranek energije predstavljajo, kot zatrjujejo strokovnjaki, inverterske klimatske naprave. Pred-

HYDROTECHNIK

Vanja Devetak

IZDELAVA, POPRAVILA
IN VZDRŽEVANJE OGREVALNIH,
PLINSKIH IN VODOVODNIH NAPRAV

Alternativni in obnovljivi
energetski viri

Nabava, inštalacija in vzdrževanje
peči na biomaso (drva, pellet...) znamke **ETA**

ŠEMPOLAJ 1/D6, TS
TEL. 040-200312
MOB. 347-6282079

Mizarstvo bogdan STOPAR

že od leta 1961

Pohištvo po meri, kuhinje, stopnice,
masivna notranja vrata ter
označena okna in vrata po metodi
UNI EN 14351 - 1
z možnostjo 55% davčne olajšave.

ul. Kosovel 30 - 34012 Bazovica - Trst (Italija)
tel/fax: 040 226283 - e-mail: bstopar@tin.it

idrothermo

F O R N I T U R E

Gorilci
Radiatorji
Dimniške tuljave
Vodovodni sistemi
Namakalni sistemi
Bazeni

IDROTHERMO FURNITURE di Robert Čuk & c. S.a.S.
Dunajska cesta, 64/A - 34016 Opčine - Trst
tel/fax +39040213850 - itfurniture@gmail.com

tecnoedile s.n.c.

TRST, Ul. Cosulich 9 (industrijska cona)
tel. 0039/040/827045 - 830688

Gradbeni in industrijski stroji in oprema
prodaja in najem / servis / rezervni deli

DANEV

PRAZNJENJE GREZNIC
IN ČISTILNIH NAPRAV

ČIŠČENJE
ODTOČNIH KANALOV
Z VODNIM PRITISKOM

PREGLEDI S TV KAMERO
IN ZIDARSKA DELA

V OBRTNI CONI ZGONIK - PROSEŠKA POSTAJA 29/C
TEL. 040 2528113 - FAX 0402528124 - e-mail: info@danev.it



nost tovrstnih naprav, ki dosegajo tudi do 40 odstotne prihranke, je optimalno prilagajanje temperature. Inverterska klimatska naprava je vse bolj priljubljen izbor kupcev, ker naprava hitro dosega želeno temperaturo in deluje v zelo širokem razponu, od minus 15 do 46 stopinj Celzija. Odlika inverterske klimatske naprave je tudi tiho njeno tiho delovanje. Primerno klimatsko napravo boste izbrali, če boste pred nakupom skupaj s poznavalci izračunali primerno moč klimatske naprave, s katero boste hladili vaš dom v vročih poletnih dneh in ga morebiti tudi segreli v prehodnih pomladnih in jesenskih tednih. S svetovalcem za klime se posvetujte o vseh funkcijah, ki naj jih ima vaša nova klimatska naprava. Ena pomembnejših je na primer filtriranje zraka. Grobi filter čisti delce do velikosti 10 cm, neprijetne vonjave, vključno s cigaretним dimom odstrani ogljeni filter. Aktivna in pasivna elektrostatična filtra pa skrbita za odstranitev delcev cvetnega praha, bakterij in nadležnih pršic.

V iskanju sence in hladu

Rolete so hvaležen element vašega doma, ker prostor ne le zasenčijo, kar je njihova primarna naloga, ampak istočasno nudijo dodatno toplotno in zvočno izolacijo. In ne nazadnje opravljajo pomembno funkcijo zaščite pred radovednimi pogledi sosedov. Omilijo tudi hrup in okna ter prostore zaščitijo pred napornim poletnim mrčesom. Strokovnjaki so že pred leti izračunali, da se z roletami toplotna izolacija pozimi na primer izboljša za 25 odstotkov. Izračunali so tudi, da rolete ublažijo zunanji hrup za 10 decibelov.

Lahko se odločite za nadokenske rolete, ki se vgradijo nad okni, pri katerih je škrla nad oknom. Rolete so obstojno senčilo. Ko se boste odločali katere boste nabavili, ne pozabite, da so aluminijaste rolete odlični zvočni izolator in so protivlomno varne. Kvalitetni materiali in načini obdelave aluminija zagotavljajo obstojnost senčila skozi vrsto let brez dodatnega vzdrževanja, zatrjujejo poznavalci. Cenovno ugodnejše so seveda PVC rolete. Za enostavna in praktična senčila veljajo lamelne zavese, sprva značilne za poslovne prostore, a so že precej časa priljubljeno senčilo za domačo rabo. Če se odločite za take, pri katerih so trakovi antistatično obdelani, bo vzdrževanje precej preprosto. Med prednostmi lamelnih zavese velja omeniti zlati cenovno ugodnost, široko izbiro vrst in barv ter možnost kombiniranja s klasičnimi zavesami in raznovrstnimi dodatki.



Poletna toplota bo zno-
snejša v prijetni senci pod
senčnikom.

Gubana platna

Če ste pristaši gubanega platna, potem so plise zavese prava rešitev za vaš dom. Tovrstne zavese imajo v primerjavi z ostalimi senčili številne dodatne prednosti. Primerna so namreč za tako rekoč vse vrste oken, od klasičnih do trapeznih in okroglih. Oblike in izvedbe so zelo prilagodljive, kar pomeni, da so plise zavese primerne tudi za na primer strešna okna, tudi zimske vrtove lahko opremiti z njimi. Med odlikami velja omeniti tudi možnosti različnih načinom odpiranja, od spodaj navzgor, od zgoraj navzdol, obstaja pa tudi kombinacija obeh načinov odpiranj z dvema platnoma v enem senčilu. Posebno priljubljene so tudi v prostorih z računalniki in televizijskimi sprejemniki. Pri izboru materialov in vzorcev ste skorajda neomejeni. »Screen« senčila so moderni roloji, ki se jih poslužujejo zlasti lastniki modernih fasad. Tovrstna senčila so primerna za montažo tako na notranje kot zunanje stene. Senčila iz platen, ki so na volji v številnih gramaturah in barvah, upravljamo s kardansko palico ali elektropogonom. Za »screen« senčila je značilna propustnost sončne svetlobe in hkrati zaščita pred toploto in UV žarki.

Možnosti stopenjske
regulacije svetlobe

Nič ne boste zgrešili, vsaj kar zadeva sence, če se boste odločili za žaluzije. Notranje žaluzije so izdelane iz kakovostnih aluminijastih lamel in profilov, ki med drugim zagotavljajo

obstojnost oblike in barve žaluzije, zatrjujejo strokovnjaki. Montirane v okenski okvir so lahko tudi diskretne. Prostoru bodo dale poseben poudarek z izbiro barve, ki se najbolj ujema s siceršnjim celostnim ambientom. Poznavalci med prednostmi notranjih žaluzij navajajo zlasti možnost stopenjske regulacije svetlobe ter prilagodljivost oblik tako za strešna okna z omejenim naklonom kot za okrogla ali trikotna okna. Povedali vam bodo tudi, da so žaluzije precej preproste za vzdrževanje in da so odporna na vlago. Funkcija zunanjih žaluzij je, da notranjost prostorov učinkovito zaščitijo pred vročino. Zunanje žaluzije zadržijo sončne žarke na zunanji strani okna in okno ščitijo pred zunanjimi vremenskimi in mehanskimi vplivi. Toplotna izolacija oziroma odboj sončne svetlobe naj bi znašal kar 92 odstotkov. Prednost žaluzij je v možnosti reguliranja naklona lamel, trdijo strokovnjaki. Tako lahko po želji svetlimo oziroma temnim prostor. Za zaključitev celostnega izgleda celotnega objekta so žaluzije odličen element, če le izberete primeren odtenek žaluzij. Za okolja vetrovnih razmer ter senčenje večjih površin so primernejše krpan žaluzije.

Vzdržljivost se obnese

Za tende in markize velja, da so močna senčila, s katerimi zunanje površine oblikujemo v prijeten pro-

stor za sproščanje po napornih dnevih. Predstavljajo odlično zaščito pred sončnimi žarki in so primerne tako za terase kot balkone in vrtove. Konstrukcija tende je izdelana iz visokoodpornih materialov pred zunanjimi vplivi. Ravne tende s sklopljivimi rokami montiramo stropno ali stensko. Za senčenje balkonov se uporabljajo balkonske, ki so konstrukcijsko enostavnejše, za nadstreške nad okni in vrati pa so naj-

bolj primerne kupolaste tende. Za lažje upravljanje se lahko odločite za vgradnjo elektromotorja in senzorja za samovklop. Strokovnjaki svetujejo, da pri izbiri tende upoštevamo katere površine se senčijo ter kakšna je širina in izteg tende. Dimenzijam je namreč potrebno prilagoditi moč konstrukcije, vam bodo še povedali. Ne pozabite, da je treba pri izbiri upoštevati tudi vrsto nosilne podlage.

TECNO NOLEGGI
NA RAZPOLAGO **20** PLOŠČADI

**IZPOSODJAMO
DVIŽNE PLOŠČADI:
KAMIONSKE KOŠARE,
SAMOHODNE KOŠARE
IN PAJKE**

Tel. in Fax. 040 8321268
Mob. 335 6576587
Krmenka, 543
Dolina - TRST

DO 47 METROV VIŠINE

www.tecnonoleggi.it

TECNAL
Montažne hiše



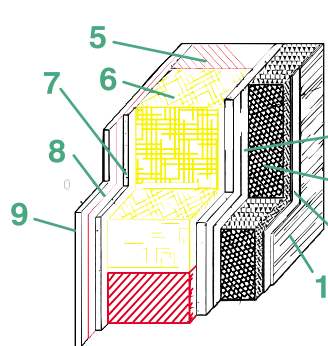
Naše podjetje je bilo ustanovljeno kot podjetje za prodajo montažnih hiš na projekt.

Ravno v skladu s tem konceptom razvijamo našo ponudbo, da bi zadovoljili vedno zahtevnejše povpraševanje na trgu.

Zato smo ustvarili tri gradbene linije: **ekološko**, **bio-ekološko**, ki postavlja v ospredje sožitje narave in človeka, in linijo **tutto legno** (100% les).

Bio-ekološka linija se razlikuje od ekološke glede na uporabo materialov, medtem ko je nosilna lesena konstrukcija enaka (vezani lepljeni les-laminat).

Sestava zgradbe je prikazana v naslednjem odseku.



Zunanja bioekološka stena (videz sestave stene, od zunaj navznoter)

- 1) Dekorativni omet iz silikata
- 2) Osnovni armiran omet
- 3) Izolacijske plošče iz lesnih vlaken
- 4) Mavčna plošča ojačena s celuloznimi vlakni (Fermacell)
- 5) Konstrukcija 80/140 mm iz vezanega lepljenega lesa (laminat)
- 6) Lanena zvočna izolacija
- 7) Mavčna plošča ojačena s celuloznimi vlakni (Fermacell)
- 8) Zaščitna folija proti vetru in prahu iz papirja Kraft
- 9) Mavčna plošča ojačena s celuloznimi vlakni (Fermacell)

TECNAL snc, ulica Aquileia, 38 – 34170 GORICA - Tel. 0481.523104
Fax 0481.525719 • Prenosni telefon 330.962664 • 347.1006845
info@tecnaledom.it • www.tecnaledom.it

EDIL - PORFIDI TRENTINA

Skladišče in urad na Proseku
(nasproti avtobusne garaže ACT)

Tel. 040/251044;
faks 040/251145

VSE VRSTE PODOV ZA ZUNANJE POVRŠINE

porfirji • peščenjaki • prane cementne plošče • kamnite kocke in obloge • kamniti robniki • material za pokrivanje streh • strešne opeke iz žgane gline...

VELIKA IZBIRA GRADBENEGA MATERIALA

opeke • železne in lesene konstrukcije • izolacijski materiali • železne PVC cevi • ograje...



GORICA - Družba Commerciale goriziana o trgovskem središču v Ul. Terza Armata

»Vseeno bomo gradili, iščemo nove investitorje«

Bruno Terpin: »V Novi Gorici so sprejeli Leclerc z odprtimi rokami, nam so metali polena pod noge«

»V Ulici Terza Armata v Gorici bomo vseeno gradili komercialno središče. Čeprav se je družba IGD zaradi zamud pri pridobivanju gradbenih dovoljenj odločila za razrešitev pogodbe, smo prepričani, da ima projekt še vedno velik potencial. Zaradi tega že iščemo nove investitorje, po dosedanjih izkušnjah pa bomo katerokoli pogodbo podpisali, ko bomo imeli v rokah vsa potrebna gradbena dovoljenja.« Tako poudarja poverjeni upravitelj družbe Commerciale goriziana Bruno Terpin, potem ko je v četrtek družba IGD odstopila od projekta za uresničitev komercialnega središča v Ulici Terza Armata, v katerega bi za nakup komercialne galerije vložila kar 49 milijonov evrov.

Terpin po razrešitvi pogodbe z družbo IGD torej ne meče puške v koruzo, hkrati pa ne more skrivati razočaranja, da mesto in še predvsem njegovi trgovci niso znali primerno ceniti projekta. »Zveza Ascom našega projekta ni niti povohala, niti en trgovec ni prišel do nas, da bi se pozanimal za prodajne prostore znotraj novega komercialnega središča. Očitno goriški trgovci upajo, da se bodo vrnilli nekdajni časi, ko so s slovenskimi kupci brez večjih težav prišli do lepih denarcev. Takrat so Slovence najprej ogoljufali pri menjavi, potem pa so jim po navihanih cenah prodajali nekakovostno blago. Zdaj tega ne morejo več počenja, saj se kupci iz Slovenije odpravljajo v Videm ali v Ljubljano, kjer je ponudba tudi na zelo visoki ravni,« poudarja Terpin in razlaga, da je že pred časom od projekta za komercialno središče v Ulici Terza Armata odstopila tudi zadruga Coop Nordeset. »Spričo zamud v Gorici so se odločili, da zaprejo market v Gradišču in da svoj denar vložijo v nov nakupovalni center v Vilešu, kjer so vsa potrebna gradbena dovoljenja prišla v neprimerljivo krajšem času,« pravi Bruno Terpin in opozarja, da ima goriški prostor iz trgovskega vidika še vedno zelo velik potencial, kar dokazuje tudi odločitev multinacionalke Leclerc, da prihodnjo pomlad odpre novo veleblagovnico v Novi Gorici, le lučaj od Trga Transalpina. »Takrat bo Leclerc preplaval ves severni del Gorice z reklamnim materialom, goriški trgovci pa bodo še vedno čakali, da jim kaj pade iz neba. Povedati je treba namreč tudi to, da v Gorici nihče noče investirati niti evra v

razvoj. Pred časom sem trgovcem iz Rašela predlagal uresničitev podzemnega parkirišča pod grajskim gričem. Tudi na ta projekt nisem prejel niti enega odziva, saj je veliko lažje tarnati in protestirati, kot iz lastnega žepa povleči 10.000 evrov - tolikšno vsoto sem takrat predlagal trgovcem, ki bi pristopili k projektu,« poudarja Bruno Terpin in opozarja, da tudi projekt za urbano komercialno središče nima velike prihodnosti, če goriški trgovci ne bodo vanj vložili svojega denarja. Za zaključek Terpin opozarja, da je svojčas za Ulico Terza Armata predlagal tudi uresničitev športnega središča z bazeni, nogometnim igriščem in športno palačo. »Tudi za ta projekt ni bilo nobenega odziva, ne glede na to pa mi nadaljujemo z delom in zagotavljam, da bomo komercialno središče vsekakor zgradili. Poleg tega bo še večje in lepše od tistega, ki smo ga doslej načrtovali,« zaključuje Bruno Terpin. (dr)



Zemljišče, na katerem naj bi uresnili novo komercialno središče

BUMBACA

TURJAK - Mercedes uničen, avtomobilist poškodovan

Prometno nesrečo bržkone povzročila voznikova nezbranost



Uničeni avtomobil

BUMBACA

Avtomobil mercedes slk 200 je včeraj dopoldne, morada zaradi trenutne voznikove nepazljivosti, na pokrajinski cesti št. 1 pri Turjaku sam trčil v cement ob cesti. Avtomobilist, 74-letni Evelino Donda iz Gradeža, se je ba je lažje poškodoval.

Donda je okrog 10. ure vozil iz Gradeža proti Foljanu, ko je blizu gostilne Baracca del Pesce v občini Turjak izgubil nadzor nad vozilom in s prednjim delom mercedesa trčil ob cement. Helikopter službe 118 je ponesrečenca prepeljal v videmsko bolnišnico, poškodbe pa naj ne bi bile hude. Tržiška prometna policija, ki je opravila običajne meritve, bo ugotavljala vzroke prometne nesreče, vse pa kaže, da je nesrečo povzročila voznikova nezbranost. 74-letni avtomobilist naj bi se med vožnjo sklonil, da bi nekaj poiskal, pri tem pa je izgubil nadzor nad volanom in avtomobil je končal svojo pot ob cesti. Mercedes je bil v nesreči uničen in je po vsej verjetnosti dober le še za odpad.

Poleg prometne policije so prihiteli gasilci in služba 118 z rešilcem in avtomobilom. Zdravniki so na prizorišču preverili zdravstveno stanje ponesrečenca, nakar so se odločili, da ga iz previdnosti prepeljejo v Videm s helikopterjem.

VILEŠ - Avtocesta

Zasegli 76.000 kitajskih artiklov

Pri avtocestni postaji v Vilešu je goriška finančna straža med izvajanjem cestnih kontrol zadelala v polno. Naletela je na večji tovor kitajskih proizvodov, ki niso bili v skladu z evropskimi predpisi, in na blago s ponarejenimi znamkami. Finančni stražniki so v enem mahu zasegli 76 tisoč artiklov, ki so skupaj vredni okrog 110.000 evrov. Večinoma je šlo za oblačila in gospodinjske pripomočke, naročil jih je nek kitajski trgovec iz severne Italije.

Finančne stražnike je med pregledovanjem dokumentov v tovornjaku češke registracije sprva zmotilo dejstvo, da je blago po nepotrebnem opravilo zelo dolgo pot. Kitajske proizvode, ki jih je naročil lastnik neke kitajske trgovine na drobno v severni Italiji (izven Furlanije-Juljske krajine), so raztovorili v koprskem pristanišču, nato pa jih je prvi tovornjak odpeljal na Češko. Tam so funkcionarji izpolnili carinski birokratski postopek, nato je drug tovornjak z omenjenim blagom, ki je bilo torej navidežno pravilno uvoženo v Evropsko unijo, odstopal v Češko v Italijo.

Pri Vilešu se je po podrobnejšem pregledu izkazalo, da je kar 76 tisoč od skupnih 93 tisoč artiklov v tovornjaku nezakonitih. Mnogo je bilo ponarejenih znamk, na nekaterih kosih blaga znamke sploh ni bilo, večji del proizvodov ni imel obvezne oznake CE, ki zagotavlja minimalni standard varnosti in kakovosti blaga za uvoz v Evropsko unijo. Finančni stražniki so med kontrolo pogrešali tudi etikete s podatki o proizvajalcu in uvozniku.

Skoraj ves tovor (76 tisoč artiklov) so zasegli, voznika so kazensko ovadili, sledila bo kazen za trgovca, ki je blago naročil. Finančna straža poudarja, da je na evropskem tržišču mnogo azijskih proizvodov, ki ne spoštujejo evropske zakonodaje, kar je v nasprotju z načeli poštene konkurence v trgovskem sektorju in zaščite potrošnikov.

GORICA - Zapor v Ulici Barzellini

Neznosne razmere

Deželni svetnik Roberto Antonaz in predstavnik združenja Antigone Simone Santorso obiskala zapornike

»Razmere v goriškem zaporu so nečloveške in protizakonite. Stavba je tako dotrajana, da je ni mogoče popraviti. Edina logična rešitev je zaprtje.« Tako je dopoldanski obisk v goriškem zaporu v Ulici Barzellini komentiral deželni svetnik Stranke komunistične prenovе Roberto Antonaz, ki si je včeraj ogledal zapor skupaj s predstavnikom združenja Antigone Simonejem Santorsom. Slednji je popoldne obiskal tudi tržaški zapor, spremljal ga je deželni svetnik SKP Igor Kocijančič. Združenji Antigone in A buon diritto ter revija Carta prirejajo v tem času ogleda italijanskih zaporov, 15. julija bodo javnosti predstavili svoje poročilo.

V Ulici Barzellini so stari problemi še vedno nerešeni. Trenutno je tam 39 zapornikov, pred tedni jih je bilo 50, edina odprta sekcijska (ostali dve sta neuporabni) pa bi morala sprejemati največ 30 ljudi. Santorso je ob izhodu razložil, da je v vročih in plesnivih celicah, ki obsegajo 15 do 18 kvadratnih metrov, po šest zapornikov. Imajo stranišče in mizico za štiri, po stenah tečejo električne žice. V celem zaporu so samo tri prihe in poletna sopara je neznosna. Paznikov je premalo, pristočnih dejavnosti ni veliko, saj so temu namenjeni prostori neuporabni in nevarni.

»Ob prevelikem številu zapornikov predstavlja glavni problem stavba kot taka. Od leta 1993, ko sem prvič stopil vanjo, jo vseskozi popravljajo, a je preveč dotrajana, saj bi morali zamenjati celo vodno in električno napeljavo ter še marsikaj. Edina rešitev je zaprtje, kar pa ne pomeni, da bi morali zapreti tudi sodišče,« je dejal Antonaz. Deželni svetnik meni, da bi morali zapore izprazniti, in sicer s črtanjem nekaterih kaznivih dejanj, npr. tistih, ki so povezana z uživanjem mamil. (af)



Simone Santorso in Roberto Antonaz

BUMBACA



Mejni prehod pri Štandrežu

BUMBACA

Rdeči križ bo rušil mejo

Na italijanski strani nekdajnega mejnega prehoda Štandrež-Vrtojba bo štiri policijske kabine in nadstrešek nad cesto porušil Rdeči križ, ki bo tudi odpeljal ves odpadni material. Tako je določil goriški občinski odbor, ki je včeraj sprejel potrebni upravni sklep. Pred časom je Rdeči križ pred-

lagal občini, da bi brez stroškov za upravo poskrbel za porušenje mejnih objektov, saj prostovoljci človekoljubne organizacije nameravajo odpadni material reciklirati, ga nato prodati in zaslužek uporabiti v dobrodelne namene. Občina je prošnji Rdečega križa ugodila, saj tako ne bo imela nobenih stroškov za porušenje omenjenih mejnih objektov.



RONKE - Podjetje Mw.Fep predstavilo svoj nov fotovoltaični sistem

Vlagajo v sončne žarke, ustvarjajo delovna mesta

Prihranjenih več tisoč ton škodljivih izpustov - Odločilna pomoč deželne finančne družbe Friulia

Na sedežu podjetja Mw.Fep v ronški Ulici Stoppani so včeraj predstavili nov fotovoltaični sistem, ki proizvaja energijo z močjo 1,5 megavata in je eden najbolj inovativnih v Furlaniji-Juljski krajini. Podjetje, ki se ukvarja s proizvodnjo elektronskih in elektromehanskih naprav, je projekt uresničilo v sodelovanju z oddelkom za električno energijo Univerze v Vidmu ter z avstrijskim raziskovalnim središčem AIT. Ključna je bila pomoč deželne finančne družbe Friulia, ki je v dveh posegih med letoma 2006 in 2009 prispevala pet milijonov evrov in tako krila 30% vseh stroškov.

»Ko smo leta 1995 prispeli v deželo, si nismo predstavljali, da bomo razvili tako podjetje,« je povedal podpredsednik Mw.Fep Francesco Fantuzzi. V Ronkah je 380 uslužbencev, v Bologni 180, podjetje pa je leta 2006 vstopilo v skupino Meta System iz Emilije-Romagne, kar je omogočilo načrtovanje večjih investicij. Pooblaščenim upravljavcem Giuseppe Simonazzi je povedal, da bo podjetje z novim fotovoltaičnim sistemom vsako leto prihranilo atmosferi tisoč ton ogljikovega dioksida. »Spoštovali smo tudi dogovor z deželno upravo in zaposlili 140 nekdanjih delavcev podjetja Finmek,« je pristavil. Predsednik Friulie Federico Marescotti ju je pohvalil in ugotovil, da so bila sredstva dobro vložena.

Predsednik Dežele Renzo Tondo je podčrtal, da podjetje Mw.Fep verjame v pri-

Krajevni upravitelji
pred novim
fotovoltaičnim
sistemom

BUMBACA



hodnost, inovacijo in okolje ter ustvarja delovna mesta. Omenil je vlogo Friulie in odgovoren pristop sindikatov. Predsednik goriške pokrajine Enrico Gherghetta je govoril o »Pokrajini sonca«, saj je pozornost do sončne

energije na tem območju velika, ronški župan Roberto Fontanot pa je podjetju zaezel uspešno prihodnost.

Ronški sistem sestoji iz dveh delov, prvi je namenjen potrebam podjetja (540 tisoč ki-

lovatov na uro), drugi pa proizvaja energijo, ki bo šla v prodajo (milijon in 80 kilovatov na uro letno). V 25 letih se bo količina ogljikovega dioksida v atmosferi zmanjšala za 20 tisoč ton.

GORICA - Mittelmoda

Po goriški modni reviji nasvidenje v Milanu

Na letošnji izvedbi dvojna slovenska udeležba



Četrtekovo nagajevanje zmagovalcev

FOTO AW

S četrtekovim nagajevanjem zmagovalcev na goriškem Trgu Sv. Antona se letošnje tekmovanje Mittelmoda še ni povsem zaključilo, saj bodo kolekcije vseh 28 sodelujočih modnih kreatorjev predstavili septembra v Milanu. Nad novostjo je posebno zadovoljen predsednik združenja Matteo Marzotto, ki je prepričan, da bo s sodelovanjem v Milanu goriška revija pridobila na vidljivosti in prestižu. Marzotto se je seveda udeležil četrtekovega večera na Trgu Sv. Antona, ki sta ga povezovali novinar-ka TG5 Elisabetta Falciola in igralka Tjaša Dornik. Med lansko revijo na Travniku je svoje kreacije predstavil Ermanno Scervino, letos pa sta ljubitelje visoke mode navdušila Tommaso Aquilani in Roberto Rimondi.

Letošnji tekmovalci so po besedah članov žirije predstavili vrhunske

kreacije, zato pa je bila določitev zmagovalca zelo težavna. Na koncu se je zmage veselila Irka Amanda Grogan, žirija pa je izjemoma podelila še nagrado za kreativnost, ki jo je prejel Hrvat Igor Galas. Letošnja izvedba bo ostala v spominu tudi zaradi dvojne slovenske prisotnosti. Iz Ljubljane je v Goriico prišla Dajana Ljubičič, ki je prejela nagrado Levi's za najlepšo kolekcijo iz denima, poleg nje pa se je tekmovanja udeležila še koroška Slovenka Katrin Kafka. Tudi ona se je zelo dobro odrezala, saj je prejela nagrado »Italian Fabric Award«, ki ji ponuja priložnost, da v okviru modnih revij Milano Moda Unica predstavi svojo kolekcijo; pri tem bo morala uporabiti blago, ki ji ga bodo dala na razpolago podjetja Centro Lino italiano, Fondazione industrie cotone e lino in Shirt Avenue.

GORICA - Konec mature

Vsi zreli

Včeraj popoldne objavili še zadnje izide



Končno so si oddahnile

BUMBACA

Z včerajšnjo objavo izidov na družboslovnem liceju Simon Gregorčič, na industrijskem tehničnem zavodu Jurij Vega, trgovskem tehničnem zakonu Žiga Zois in poklicnem zavodu za trgovske in turistične dejavnosti Ivan Cankar se je zaključila letošnja matura v slovenskem višješolskem središču v ulici Pucini. Vsi maturanti so uspešno opravili državni izpit in se tako končno veselijo začetka počitnic.

Na družboslovnem liceju **Simon Gregorčič** so izdelali Stefania Beretta (76/100), Nicole Cernetti (60/100), Nikol Dorni (66/100), Petra Frandolič (82/100), Kristina Gabrijelčič (76/100), Jaka Jan (76/100), Nikol Kerpan (94/100), Roberta Marussi (75/100), Mateja Nanut (96/100), Polona Pipan (74/100) in Sara Vizintin (80/100), na poklicnem zavodu za trgovske in turistične dejavnosti **Ivan**

Cankar Noemi Cuzzucoli (86/100), Enrica Gabbana (64/100), Alex Gabriellig (75/100), Blaž Grmadnik (70/100), Žan Humar (82/100), Matej Juren (77/100), Aleksander Leon (85/100), Katja Leon (80/100), Marko Pelesson (73/100) in Daniela Vizintin (80/100), na trgovskem tehničnem zavodu **Žiga Zois** Vanessa Brataševac (69/100), Patrik Černec (78/100), Tina Del Fabbro (91/100), Tanja Fabiani (98/100), Giulia Kogoj (83/100), Veronica Kriznic (72/100), Mattia Marcosig (75/100), Tatjana Marusic (77/100), Andrej Radetti (79/100), Martina Semolič (88/100) in Ermina Talič (80/100), na industrijskem tehničnem zavodu **Jurij Vega** pa Saša Butkovic (83/100), Sandi Cej (77/100), David Di Giovanna (67/100), Gabriele Jarc (65/100), Manuel Perdec (80/100), Marko Vizintin (74/100).

Obvestilo izletnikom Primorskega dnevnika

Udeležence letošnjih izletov v organizaciji agencije Aurora obveščamo, da bo tradicionalno srečanje izletnikov letos izjemoma potekalo jeseni. Pri agenciji Aurora so se tako odločili, ker slikovni material z vseh treh destinacij ni še pripravljen, marsikdo je že na počitnicah, temperature so že visoke in je preveč sede- ti v zaprtih prostorih. Srečanje je zaradi teh razlogov preneseno na jesenski čas, ko bo pravočasno javljen točen datum in kraj snidenja.

Začetek razprodaj

Danes se začenejo poletne razprodaje, zato bodo trgovine v Gorici odprte do 22. ure, v Trzinu pa do polnoči. V goriškem ljudskem vrtu bo koncert mladinskih glasbenih bendov, na tržiščem Trgu Republike bosta nastopili skupini izjemoma Radiozastava in THC. Drevi bodo v obeh mestih javni lokali odprti do poznih ur, marsikje bo poskrbljeno za glasbo v živo. Današnji pobudi bodo v Gorici sledili še tri podaljšana odprtja trgovine; tudi prihodnje tri petke, 9., 16. in 23. julija, bo v goriških trgovinah mogoče kupiti tekstil in obutev po znižani ceni do 22. ure.

Ulica Aquileia spet odprta

Ulica Aquileia v Gorici je z včerajšnjim dnevom spet odprta prometa, saj so se nekaj dni pred predvidenim rokom zaključila dela za obnovo vodovoda, ki jih je opravilo podjetje Irisacqa. S ponedeljkom bo po drugi strani stopil v veljavo enosmerni promet v Ulici Don Bosco, kjer bodo zamenjali cev za plin.

Festival v Števerjanu

V Števerjanu bo danes ob 20. uri drugi večer 40. izvedbe festivala narodnozabavne glasbe, ki ga prireja prosvetno društvo F.B. Sedej. Nastopilo bo dvajset ansamblov, ki se bodo potegovali za uvrstitev v jutrišnji finale, ki se bo pričel ob 17. uri.

Miglietta na čelu brigade

General Guglielmo Miglietta je novi poveljnik goriške konjeniške brigade Pozzuolo Del Friuli. Včeraj je nasledil Giovannija Funga.

Zaključni dejanji

V Novi Gorici se bo danes z dvema brezplačnima koncertoma zaključilo 14. mednarodno srečanje saksofonistov. Ob 17. uri bodo v veliki dvorani novogoriškega kulturnega doma na zaključnem koncertu nastopili udeleženci letošnje poletne šole saksofona. Ob 21.30 uri pa bo na Bevkovem trgu nastopil Big Band Nova, ki v okviru mednarodnega srečanja saksofonistov vsako leto izvede koncert. Letos bo novogoriške glasbenike na odru spremljala pevka Kristina Oberžan. V primeru dežja bo koncert v veliki dvorani Kulturnega doma Nova Gorica. (nn)

Iščejo skladiščnika

V pokrajinskem uradu za delo v Ulici Alfieri v Gorici bodo med ponedeljkom, 5. julija, in petkom, 9. julija, zbirali prijave za nadaljnje selekcije za mesto skladiščnika. Zaposlen bo za nedoločen čas in s polnim urnikom pri goriškem zdravstvenem podjetju; delal bo v skladišču tržiške bolnišnice. Prošnje je mogoče vložiti tudi v tržiškem uradu za delo.



Jaz in ti...
in Primorski

Z DNEVNIKOM NA DOPUST

Bralce in naročnike, ki se odpravljajo na dopust, vabimo, da se naročijo na spletno izdajo časopisa. Primorski dnevnik vas bo s svojimi vestmi v živo spremljal, kamorkoli vas bo popeljala poletje.

Trimesečna naročnina: 55 evrov
Naročnina za 30 dostopov: 30 evrov

Več na naši spletni strani:
www.primorski.eu

Primorski
dnevnik



GORICA - Na predstavitvi knjige cel kup anekdotičnih drobcev

Musina in Carnera, oba sta bila povezana s slovenskim svetom

V polno zasedeni konferenčni dvorani s skoraj sto sedeži Fundacije Goriške hranilnice v Gosposki ulici - Ulici Carducci je v četrtek potekala predstavitve knjige o športni ter splošno življenjski usodi Alojza (Luigija) Musine, rojenega leta 1914 v Gorici slovenskim staršem in protislovne junaka italijanske ter evropske boksarske polpretekle zgodovine. O knjigi, ki je izšla pri založbi Selekta, je naš dnevnik že marsikaj napisal v zadnjih desetih dneh, na predstavitvi pa so povedali še vrsto podrobnosti tako glede njegovega nastajanja kot tudi glede življenja človeškega lika, ki smo ga do pred dvema desetletjema še videvali na sprehodih po mestnih ulicah. Knjigo sta napisala novinarja Guido Barella in Umberto Sarcinelli, a za njen izid so se potrudili tudi drugi: sedanji predsednik pokrajinskega Olimpijskega komiteja,

Giorgio Brandolin, nekdanji predsednik Elvio Ferigo, ki je bil včasih Musinov sekundant na ringu, založnik Andrea Mascarin in socialna delavka Raffaella Smet (nečakinja nekdanje predsednice SPDG Jožice Smet), ki je nekaj zadnjih Musinovi let poskrbel, da ni povsem osamel. V tem je namreč že prej nakazano protislovje: iz bleščic uspehov, ki so mu pomenili tudi finančno brezkrbnost, je ta boksa srednje-težkega razreda postopoma prešel v anonimnost in vzporedno ubožanje. Gre za sicer preveč pogosto usodo talentiranih športnikov, ki se (jih) požgejo v nekaj letih, ne da bi poskrbeli, kaj bo po zaključku nastopanja.

Poleg že navedenih imen sta na predstavitvi pozdravila gostitelji in član uprave sveta Fundacije Francesco Donolato ter goriški župan Ettore Romoli; v dvorani je sedel tudi župan Sequals, rodne kraja Prima Carnera. Na koncu se je v imenu Musinovi sorodnikov zahvalila ena izmed vn-



Predstavitve knjige

BUMBACA

kinj, ki je povedala, da je po dolgem obdobju zamrznitve odnosov došla vlogo in usodo svojega deda; ob njej je molče stal boksaarjev sin Alberto, ki je v zadnji fazi nastajanja knjige prispeval nekaj gradiva. Med posegi je bilo precej vzporedja med vlogama, usodama in vedenjskimi značilnostmi dveh boksaarjev velikega formata: med Musino in Carnero. Za oba je prišla do izraza povezanost s slovenskim svetom: prvi je bil pač po rodu Slovenec, drugi pa je poročil Slovenko. Slednja je imela zaslugo, da je Carnero približala branju knjig in poslušanju glasbe in da se je sploh opismenil, kar je bilo prikazano tudi v filmu, ki so ga posneli pred nekaj leti. Oba pa je politika precej izkoristila v prvih povojnih letih v smeri italijanstva, ko se je bila bitka tudi na mednarodni ravni o razmejitvi. Njun dvoboj na nogometnem igrišču v Ulici Baiaumonti ob prisotnosti 20.000 gle-

dalcev je bil namreč protijugoslovansko obarvan. V zvezi s takšnimi pojavi in neštetimi drugimi podrobnostmi je eden izmed poročevalcev, ki ni krajeno obremenjen, dejal, da je Gorica neitalijansko mesto, ki govori italijansko.

Anekdotičen drobec je dodal slikar Franco Dugo, ki je nekoč izdelal Musinov portret in v knjigi objavil spomin nanj. Tudi sam je bil pet let boksaar. Musino je spoznal že ostarelega in morda zaradi tega precej samosvojega, človeka, ki je bil vedno elegantno oblečen, kot športnik tehnično neoporečen, kot moški privlačen celo za igralko, kot sta bili Lana Turner in Claudette Colbert, v zadnjem obdobju življenja pa ga je podoživljanje lastne preteklosti razburjalo. Spomina ni več prenesel. V knjigi je prikazana Gorica z vrsto potez, ki niso sicer v navadi med italijanskimi pisci. (ar)

NOVA GORICA - Med čakanjem na obnovo

Razdejanje v vrtcu

Občane moti zanemarjena okolica - Otroško igrišče zaraščeno, opuščena igrala prerasla trava

Občane, ki živijo v bližini nekdanjega vrtca Ciciban v Cankarjevi ulici v Novi Gorici, moti njegov zanemarjen izgled. Otroško igrišče ob njem je zaraščeno, opuščena igrala je prerasla visoka trava. Še bolj grozljiv je pogled v notranjost vrtca, kjer so neznanci razbili večino oken in v prostorih povzročili pravo razdejanje. Stanovalec sosednjega bloka, ki je pred časom poklical policijo, ko je v vrtce skozi okno plezala skupina mladostnikov, je povedal, da se je to nekaj časa dogajalo vsakodnevno, »vandalci« pa naj bi bili po njegovi oceni stari le okrog deset let, torej še otroci.

Ker so se na občini zaradi povečane števila rojstev v zadnjih nekaj letih odločili nekdanji vrtce obnoviti, se je ob koncu marca iz prostorov izselila novogoriška enota Šenta, že koncem minulega leta pa center za pomoč na domu, ki deluje v okviru novogoriškega centra za socialno delo. Odgovorni v obeh omenjenih institucijah so zagotovili, da so ob predaji ključev predstavnikom občine s seboj odnesli ves inventar, tako da ostaja zaenkrat neznanka, od kod vse tiste knjige, oblačila in drugi predmeti, ki razmetani in razcefrani zapolnjujejo notranjost nekdanjega vrtca. Po prvotnih načrtih občine naj bi vrtce prenovili do 1. septembra letos, a se je zapletlo. 1,5 milijona evrov vredna prenova vrtca Ciciban, v katerem bo prostora za 114 otrok, se je zamaknila zaradi zahtevka za revizijo pri izvedbi javnega naročila za izbiro izvajalca del. Na občini zatrjujejo, da kljub temu jeseni noben otrok ne bo ostal brez potrebnega varstva, saj bodo za nadomestne oziroma dodatne kapacitete poskrbeli v centralnem vrtcu in v prostorih osnovne šole Kozara. Da bi bilo treba objekt zavarovati in njegovo okolico vsaj v grobem urediti, pa se občanarjem očitno ne zdi potrebno. »Ob vltomu v vrtce pred 14 dnevi smo podali prijavo proti neznanemu storilcu in s tem smo svoje naredili,« je povedala Elvira Šušmelj, direktorica novogoriške občinske uprave. Natančnejših podatkov o tem, kako kaže z obnovo oz. dozidavo vrtca in z zapleti v zvezi z javnim razpisom, z občine nismo prejeli, ker je za to zadolžen vodja oddelka za družbenem dejavnosti Vladimir Peruničič, ki se v službo vrne v ponedeljek, nedvomno pa bi morala občina zavarovati objekt in preprečiti, da lahko vanj vstopa kdorkoli. (nn)



Razdejanje v novogoriškem vrtcu

FOTON.N.



Kam po bencin

Danes in jutri bodo na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalke:

GORICA
ESSO- Ul. Lungo Isonzo 77
ERG- Ul. San Michele 57
AGIP- Ul. Trieste 179

TRŽIČ
SHELL- Ul. Boito 43
AGIP- Ul. Matteotti 22
ERG- Ul. G.E. Pocar
KRMIN
OMV- Drev. Venezia Giulia 53
GRADIŠČE
SHELL- Drev. Trieste 60/a, na državni cesti 351

RONKE
AGIP- Ul. Redipuglia, na državni cesti 305 km 14+
ŠTARANCAN
AGIP- Ul. Trieste 47
MARIAN
OMV- Ul. Manzoni 164
ŠKOCJAN
AGIP- Ul. Battisti 22 (Pieris)
ROMANS
API- Ul. del Castelliere 50



Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
PROVVIDENTI, Travnik 34, tel. 0481-531972.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
LUZZI DAVERIO, Ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

DEŽURNA LEKARNA V FARI
BACCETTI, Ul. Dante 58, tel. 0481-888069.

DEŽURNA LEKARNA V DOBERDOBU
AL LAGO - PRI JEZERU, Rimska ul. 13, tel. 0481-78300.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
RISMONDO, Ul. E. Toti 52, tel. 0481-410701.



Kino

DANES V GORICI
KINEMAX Dvorana 1: 17.40 - 20.00 - 22.10 »The Twilight Saga: Eclipse«. Dvorana 2: 17.45 - 19.50 - 22.00 »5 apuntamenti per farla innamorare«. Dvorana 3: 17.50 - 20.00 - 22.00 »Il padre dei miei figli«.

DANES V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 20.00 - 22.10 »The Twilight Saga: Eclipse«. Dvorana 2: 16.30 - 18.40 - 21.00 »The Twilight Saga: Eclipse«. Dvorana 3: 17.45 - 20.00 - 22.00 »Christine Cristina«. Dvorana 4: 18.00 »Tata Matilda e il grande botto«. 20.15 - 22.10 »Poliziotti fuori - Due sbirri a piede libero«. Dvorana 5: 18.20 - 21.30 »The A - Team«.



Razstave

FOTOGRAFSKI KROŽEK BFI vabi še danes, 3. julija, na ogled fotografske razstave Gina Morellija v baru Cichetteria v Ul. Petrarca 2 v Gorici.



Koncerti

FESTIVAL 14. MEDNARODNEGA SREČANJA SAKSOFONISTOV V NOVI GORICI: danes, 3. julija, ob 17. uri bodo v veliki dvorani Kulturnega doma Nova Gorica nastopili na zaključnem koncertu udeleženci poletne šole 14. mednarodnega srečanja saksfonistov; ob 21.30 bosta na Bevkovem trgu v Novi Gorici nastopila Big Band GD Nova in pevka Kristina Oberžan; vstop prost.



Šolske vesti

AD FORMANDUM sprejema vpise na tečaje iz kataloga permanentnega izobraževanja dežele FJK iz kmetijskega živilskega področja: Oblikovanje tipičnih jedilnih listov (72 ur) ter iz področja upravljanja podjetja: Uspešna komunikacija (33 ur) in Splošno knjigovodstvo (60 ur). Tečaji so namenjeni celotnemu prebivalstvu med 18. in 64. letom starosti s stalnim bivališčem v FJK. Stopnja izobrazbe ni pogoj za vpis. Vpisnina znaša 1 evro za vsako uro izobraževanja, ki pa je brezplačno za delavce v dopolnilni blagajni ali na čakanju; informacije in prijave: Ad formandum, Korzo Verdi 51, tel. 0481-81826, go@adformandum.eu, www.adformandum.eu.

POLETNO GLASBENO SREDIŠČE v organizaciji pihalnega orkestra Kras Dobrdo, namenjeno otrokom od 5. do 12. leta, bo potekalo od 5. do 16. julija. Otroci bodo spoznavali svet glasbe s pomočjo strokovnih predavateljev Mojce Bratina, Tanje Gaeta in Patrika Quaggiata; prijave in informacije po tel. 338-4199828 (Romina).



Izleti

DRUŠTVO SLOVENSКИH UPOKOJENCEV ZA GORIŠKO obvešča udeležence izleta na Pokljuko v soboto, 10. julija, da bo avtobus odpeljal ob 6.45 izpred cerkve v Doberdobu, s postanki na Poljanah, Vrhu, v Sovodnjah pred cerkvijo, v Štandrežu pred cerkvijo, v Podgori pri športni palači in v Pevni ob vagi pri pevnem mostu. Priporočajo točnost.



Obvestila

SKLAD MITJA ČUK prireja poletno središče »Palček Kratkčasnik ima najraje...« v otroškem vrtcu v Doberdobu od 2. do 13. avgusta od 8. do 14. ure; informacije in vpisovanje po tel. 040-212289 ali na info@skladmc.org.

DRUŠTVO JEZERO iz Doberdoba obvešča, da je knjiga »Sveti Blaž je imel devet sestra...« Pjepe Lakovič Ljubseve na razpolago v trgovini jestvin »Pri Žurinkah« v Doberdobu in pri Magdi Prinčič (tel. 347-1243400).

OBČINA DOBERDOB obvešča, da bodo v juliju in avgustu v popoldanskih urah anagrafski in davčni urad ter tajništvo zaprti.

OBČINSKA KNJIŽNICA V SOVODNJAH OB SOČI bo zaprta do vključno ponedeljka, 19. julija. Od srede 21. julija dalje bo ponovno odprta z naslednjim urnikom: ob ponedeljkih, sredah in petkih od 10. do 12. ure, ob ponedeljkih in sredah tudi od 15. do 18. ure.

OBČINSKA KNJIŽNICA V DOBERDOBU bo v ponedeljek, 5. julija, zaprta.

AŠD SOVODNJE vabi na redni občni zbor, ki bo v ponedeljek 5. julija, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicu v dvorani Zadržne kreditne banke Doberdob in Sovodnje v Sovodnjah.

FESTIVAL KONTRADA 2010 na trgu Kontrada v Kanalu bo v organizaciji Kluba kantske mladine danes, 3. julija, ob 21. uri s koncertom skupine Sedef, v petek, 9. julija, ob 21. uri bo nastopila skupina

Na konservatoriju A. Steffani je uspešno diplomiral iz harmonike

Manuel Figheli

razred

prof. Aleksandra Ipavca

Obema čestita

Glasbena matica

Slon in Sadež in v soboto, 10. julija, ob 21. uri skupina Kwak.

SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA obvešča člane deželne in pokrajinskih svetov SKGZ, da bo seja v ponedeljek, 5. julija, ob 17.30 v prvem in ob 18. uri v drugem sklicu v Prosvetnem domu na Opčinah (Ul. Ricreatorio 1).



Prireditve

NA DVORIŠČU ŽUPNIJSKEGA URADA V ŠEMPETRU bo danes, 3. julija, ob 20.30 predstavitve knjige »Župnija Šempeter pri Gorici skozi stoletja«.



Mali oglasi

PRODAM HIŠO V PODGORI z garažo, vrtom in dvoriščem; tel. 320-1817913. **SADIKE OLJKE** belica prodamo po ugodni ceni; tel. 0481-882112 ob uri kosila.

Pogrebi

DANES V GORICI: 9.00, Orlando Semolič (iz splošne bolnišnice) v cerkvi v Podturnu in na glavnem pokopališču; 10.00, Ada Iuretig por. Malvaso iz bolnišnice Sv. Justa v cerkvi Sv. Justa in na glavno pokopališče; 11.30, Silvano Munin iz splošne bolnišnice v cerkev v Stražcah in na glavno pokopališče. **DANES V TRŽIČU:** 9.00, Edoardo Miculich v kapeli pokopališča, sledila bo upelutev; 9.50, Antonio Giovanni Radoli iz bolnišnice na pokopališču; 10.50, Giuseppe Torchetti iz bolnišnice v cerkev Device Marcelliane, sledila bo upelutev; 11.50, Renato Rocco iz bolnišnice v cerkev Device Marcelliane, sledila bo upelutev.

Ob boleči izgubi dragega očeta

ORLANDA

izreka Liviu Semoliču in družini iskreno sožalje

Tamara Blažina

Ob izgubi dragega moža, očeta in no-

nota

sočustvujejo s sestro Marico in svojci

sestri Danica in Alma ter

družini Radetti in Pahor

Deželna koordinacija Slovencev

v Demokratiški stranki

izreka iskreno sožalje Liviu Semoliču ob izgubi dragega očeta.

Ob izgubi dragega očeta izrekamo Liviu Semoliču in svojem iskreno sožalje

prijatelji SMREKKA

Ob težki izgubi očeta Orlanda izrekamo Liviu Semoliču in družini iskreno sožalje

uslužbenci KBcentra

Ob izgubi očeta izrekamo Liviu Semoliču in svojem iskreno sožalje.

OK Val

Ob izgubi člana tov. Orlanda izrekamo Liviu in Jordanu iskreno sožalje

odborniki sekcije VZPI-ANPI
Dol - Jamlje

Ob smrti očeta Orlanda izrekamo Liviu Semoliču in družini občuteno sožalje.

Ad formandum socialno podjetje

Ob težki izgubi dragega očeta izreka Liviu Semoliču in svojem iskreno sožalje

AŠZ Jadran



SLOVENIJA TA TEDEN

Nacionalni interes na čereh pohlepa

VOJKO FLEGAR



Emil Tedeschi je vse storil prav. »Na morebitna natolcevanja, da smo Drogo Kolinsko kupili zaradi špekulacij, odgovarjam - to je neumnost! Tu smo, da delamo in družbo razvijamo. Zagotovo bomo obdržali vse, kar je Drogina osnovna dejavnost, ime in tudi blagovne znamke,« je, denimo, na tiskovni konferenci zagotovil hrvaški poslovnež, večinski lastnik in prvi menedžer skupine Atlantic. Velikega dela slovenske javnosti Tedeschi s to in podobnimi izjavami ni pomiril. Da se bo največje slovensko živilsko podjetje z močnimi blagovnimi znamkami predvidoma jeseni dokončno znašlo v tujih rokah, ne vznemirja samo najbolj zagrizenih privržencev »doktrine« tako imenovanega nacionalnega interesa, temveč tudi precejšen del strokovne in širše javnosti.

Droga Kolinska je namreč lastnica v Sloveniji in na Balkanu (oziroma državah, nastalih iz nekdanje Jugoslavije) uveljavljenih blagovnih znamk, kakršne so Barcaffé in Grand Kafa, Cockta in Jupi, Donat Mg, Tiha, Tempel in Karadorde, Argeta, Smoki, Zlato polje, Petit Beurre in Bebi, ima nekaj več kot 2500 zaposlenih in je imela lani 326 milijonov evrov prihodkov, od katerih je ostalo 23 milijonov evrov dobička. Na prvi pogled takšnega podjetja, uspešnega tudi v vsesplošni gospodarski krizi, noben lastnik ne bi prodajal, še zlasti ne zdaj in le v izjemnih okoliščinah prevzemniku, ki je manjši od podjetja, ki ga prevzema. (Atlantic ima okrog 1700 zaposlenih, lani je ustvaril dobrih 300 milijonov evrov prihodkov in imel slabih 15 milijonov evrov dobička.)

Toda (zdaj formalno že nekdanji) lastnik Droge Kolinske je Istrabenz, koprski finančni holding, ki se je v letih 2006 in 2007 pod vodstvom »tajkuna« Igorja Bavčarja zapletel v nepregleden klobčič prevzemanja podjetij in hkratnega menedžerskega odkupa, ob izbruhu globalne finančne krize jeseni leta 2008 pa ostal »na suhem« s približno pol milijarde evrov dolgov (kar je bilo na tem mestu že nekajkrat podrobneje opisano). Nekdaj največji slovenski finančni holding je že nekaj mesecev v prisilni poravnavi, banke upnice, po konverziji terjatev deloma tudi že lastnice, pa so od novega vodstva Istrabenza ves čas vztrajno zahtevale, naj proda kar največ »likvidnega« premoženja.

Ta teden podpisana pogodba o prodaji Droge Kolinske hrvaškemu Atlanticu je zato razveselila predvsem upnice in lastnike Istrabenza, ki si od skoraj četrto milijarde evrov kupnine obetajo občutno znižanje holdingovih obveznosti, prav tako pa leto ali dve dodatnega časa za nadaljnje postopno dezinvestiranje in s tem sanacijo. Toda podpis pogodbe še ne pomeni, da je posel tudi zanesljivo pod streho. Navzlic ugledu skupine Atlantic in Emila Tedeschija, ki ne velja za tipičnega hrvaškega »tranzicijskega tajkuna«, temveč za resnega poslovneža, mnoge namreč moti dejstvo, da bo prevzemnik za posel uporabil veliki finančni vzvod. Atlantic bo za kupnino, ki jo mora poravnati do konca poletja, potreboval vsaj 70 milijonov evrov posojil. Po Tedeschijevih besedah ima za to že zagotovljeno podporo nekaterih večjih evropskih bank, poleg njih pa tudi

EBRD, razen tega pa so se delničarji Atlantica (med njimi je Tedeschi s so-progo večinski, 60-odstotni) odločili za dokapitalizacijo.

Gotovo še bolj kot morebitni zapleti pri finančni izpeljavi posla pa v Sloveniji nelagodje zbujajo dejstva, da s prodajo Droge Kolinske iz slovenskih rok odhaja podjetje iz panoge, ki velja za strateško in je kot takšno v nacionalnem interesu. Že nekajkrat doslej je na takšen ali drugačen način prav zaradi nacionalnega interesa padla v vodo prodaja večjega deleža največje slovenske trgovske verige Mercator. Utemeljitev je bila v vseh primerih enaka: če pride Mercator v tuje roke, bo to pomenilo konec slovenske živilske industrije, saj tuji trgovci na svojih policah dajejo prednost izdelkom iz »domicilnih« držav, medtem ko da domači trgovec pomeni prednost za slovensko prehrambeno industrijo ne le na policah v Sloveniji, ampak tudi na Balkanu, kjer ima Mercator pomembne tržne deleže.

Zdaj je ta teorija po sili razmer - in ni odveč dodati, da je med lastniki Istrabenza, ki so zadovoljni s prodajo Droge Kolinske, največji državni Petrol - »padla« in mogoče bi bilo sklepati, da tudi ovir za prodajo Mercatorja kmalu ne bo več. To pa bi brez dvoma razveselilo upnike Pivovarne Laško, podobne velike naselje tajkunske zgodbe, ki so doslej od politike zamen pričakovali dovoljenje za prodajo najbolj dragocenega premoženja v porfelnju svojega dolžnika, po ocenah krepko več kot sto milijonov evrov vrednega deleža v - Mercatorju.

SKLAD MITJA ČUK SVETUJE

Novi mediji

Ali se človek s pomočjo novih medijev uči boljše je v naši tehnološki dobi zelo pogosto. Odkar učene vse bolj sloni tudi na uporabi računalnika, prav to vprašanje vzbuja veliko znanstvene radovednosti. Nastale so raziskave in študije, ki naj bi odgovorile na zagonetko, ali je možno s pomočjo novih medijskih sredstev dosegati boljši učni uspeh. Prve študije niso dale zanesljivih rezultatov. Včasih so dajale prav eni, drugi drugi hipotezi in veliko je bilo nejasnosti. Kasneje so izvedenci raziskave razčlenili: na kakšen način se še posebej dobro lahko človek uči s pomočjo novih medijev in komu je tak način učenja najprikladnejši. Do danes je raziskav že toliko, da strnjen pregled rezultatov skoraj ni mogoč brez dodatnih meta analiz.

Spremembe so vrtoglave, ni jih mogoče dotehati, prav tako je skoraj nemogoče sočasno raziskovanje njihovih učinkov. Vsekakor pa izvedenci trdijo, da se uspešnost učenja vsebin s pomočjo novih tehnologij stalno in pomenljivo izboljšuje in je večja.

V nekaterih državah, npr. v ZDA, Kanadi in Avstraliji, se razvijajo šole z elektronskim poukom. Nič več ni v njih tradicionalno opremljenih razredov, pač pa pouk poteka na internetno podprti platformi. Ni vidnih razlik v znanju zaradi nove oblike šole, družbenega okolja, časovne dolžine elektronskega učenja, izkušenj s to novo vrsto učenja in podobnim. Tudi takrat, ko večina raziskav pokaže na pozitivni učinek učenja s pomočjo novih medijev, premla spozna o večji ali manjši splošni uspešnosti posamezne učne enote. Raziskovalci ugotavljajo, da je primernost medijev za učenje in glede na vrsto ljudi, ki jih uporabljajo, odvisna od oblike samega medija in načina, kako je ta vključen v splošno učno opremo, kako se prilagaja splošni učni kulturi, tudi glede na posameznikovo predznanje in njegovo splošno učno sposobnost.

Človek je velikokrat prepričan, da je uporaba novih elektronskih medijev pri učenju zabavnejša in daje več zadoščenja kot pa tradicionalni način učenja. Ko pride v stik z medijem, se človek še prehitro otrese strogosti in discipline, ki je potrebna za običajni način učenja. In vendar se mora za uspešnost navzeti nove kulture učenja v novem (računalniškem) okolju in se stalno zavedati dejstva, da so mediji tudi orodje za učenje (ne le za zabavo in sprostitve).

Prvi pogoj za uspešno učenje so v učno opremo dobro vpeti mediji. Poleg primernih in dobrih vsebin, morajo omogočati tudi dobro surfanje in smiselne uporabne možnosti za vrsto učenja, ki jo želimo. To pa nas znova vodi k osebnim disciplinam in zavesti, da se moramo osredotočiti na izbrano vsebino in to zelo strogo, če nečemo prekmalu izgubiti orientacije in če se želimo izogniti preobremenjenosti in pomanjkanju koncentracije.

Izkušnje iz razredov, kjer poteka elektronski pouk, kažejo, da učenci pri simulacijah zelo radi in zelo pogosto nepremišljeno pritiskajo vseprek na vse gumbje. Za boljše izvajanje simulacije je pomembno, da še prej učitelji izdelajo strateški načrt in upoštevajo morebitne dodatne spremenljivke. Tudi na ravni spletne komunikacije je treba učence usmerjati, zlasti v pravilno izbiro komunikacijskega sredstva. Pri tem sta pomembni dve predhodni potezi: primerno uvajanje v kulturo komunikacije ter ustrezno izbran moderator.

Izkušnje s področja elektronskega poučevanja v drugih državah ne moremo na vrat na nos prenesti v svoje okolje. V različnih deželah je veljavni koncept šolanja in izvajanja pouka različen. Tako ne moremo govoriti o eni sami dobri obliki poučevanja in izobraževanja, pač



pa lahko govorimo o številnih različnih uspešnih oblikah šolanja. Na podoben način lahko razmišljamo o številnih različnih enakih dobrih medijih v oporo učenju. Pomembna je dovolj specifična izbira.

Zanimiva je ugotovitev, ki je tako značilna za svet, v katerem se spremembe (pre)hitro dogajajo, da osebe z le desetletno starostno razliko uporabljajo elektronske medije na povsem različen način. Za vsako generacijo že tako in tako značilno obnašanje je danes zelo vidno tudi preko načina obnašanja z modernimi elektronskimi sredstvi.

To, kar je za učitelja ali profesorja zelo pomembno učno sredstvo, je v očeh mladih, ki se učijo, nekaj, kar je čas že povozil, drugo sredstvo pa, ki ima za učečega se velik pomen in uporabo, pomeni učitelju le sredstvo, ki ga preobremeni, ker ga pač ne obvlada.

Računalnik, ki nam je v osemdesetih letih pomenil elektronski medij za računanje, ali kvečjemu človeku prijazni pisalni stroj, ki dovoli popravke, izreze in lepljenja, je danes sredstvo, ki v sebi združuje vse komunikacijske zmogljivosti, tudi radio in televizijo ter telefon. Njegov vpliv na naše življenje se je neznansko povečal in to v zelo kratkem času. Mnogim odraslim se dogaja, da jih pri sposobnosti upravljanja novih elektronskih medijev prekašajo mladi in celo otroci. Zato je zelo pomembno, da se tudi učitelji in starši nenehno usposablja v uporabi novih elektronskih sredstev in ne sedijo le nemočno ob njih, tako da lahko vedno presodijo in svetujejo, kako naj otroci uporabljajo nove medije varno in z zadostno mero kritičnosti. Tudi v tradicionalnih šolskih sistemih naj bi računalnik dobil svoje pravo mesto in naj bi ga ne uporabljali samo sporadično.

Računalnik ponuja veliko razvojnih možnosti tudi za najrazličnejše ustvarjalno učenje. Mnogi portali tudi že prinašajo projekte spletnih šol, kjer učitelji lahko odkrijejo učne vsebine vseh vrst, vključno s potrebnim materialom za učenje. Možnosti nazornega prikazovanja dogajanja iz narave in znanostih ter drugih področij znanja je nešteto. Mnogo tega lahko učitelj uspešno kombinira s tradicionalnimi učnimi sredstvi: atlas, učbeniki, zemljevidi, opazovanjem narave itd., kar znanje približa resničnosti in praktičnemu življenju. Resničnost in virtualnost sta konec koncev danes dve nujni plati človekovega sodobnega življenja. Moramo pa znati razlikovati med njima.

Uporabniki spleta naraščajo iz dneva v dan. Težnja je neustavljiva. Pomembno je, da možnost svobodnega pristopa v svetovni splet primerno izkoristimo in o tej primernosti učimo mlajše generacije. Tudi za računalnik in vse ponudbe, ki nam jih ta daje, potrebuje človek sposobnost nekega osnovnega kulturnega obnašanja.

Sodobni učitelji (in starši) morajo stalno posodabljati svoje računalniško znanje tudi zaradi tega, da bi otroka primerno zavarovali pred nevarnostmi, ki prežijo iz tako »vsemogočnega« elektronskega sredstva. Računalnik naj ne bo, kot je to prevečkrat televizijski zaslon, elektronska varuška (ki navsezadnje brani le neosveščene starše pred »vsiljivostjo« otrok). Pomembno je, da odrasli otroke naučijo, katere so na spletu pravila in zahteve o zasebnosti, o varovanju osebnih podatkov, o drugih zakonitostih in o mnogih vprašanjih, ki se odpirajo in na novo uravnavajo v računalniškem prostoru. (jec)

ODPRTA TRIBUNA

Peter Kupljenik je gorel na grmadi kot Giordano Bruno

Gorazd Vesel

V svoji rubriki, posvečeni filozofiji z naslovom »Pohod razmišljanja«, je milanski dnevnik Corriere della Sera 22. junija letos celo stran posvetil Giordanu Brunu, italijanskemu mislec, ki je prepotoval celo Evropo in se, obogaten z vsemi takrat najnovejšimi spoznanji človeštva, vrnil v papeški Rim. Tam ga je inkvizicija obsodila krivoverstva in leta 1600 živega zažgala, ker se ni hotel podrediti »resnicam«, ki jih je zagovarjala in pridigala takratna cerkvena hierarhija.

»Očetje domovine«, italijanski politiki, ki so v polovici 19. stoletja odpravili papeško državo, so bili po svojem liberalnem prepričanju odločni antiklerikalci. Kmalu po nastanku Združene Italije so na Cvetličnem trgu (»Campo dei Fiori«) Giordanu Brunu postavili veličasten spomenik, ki simbolizira vztrajno iskanje resnice tega premočrtnega moža. Heretike, torej svobodomiselnih ljudi, ki so razmišljali s svojo glavo, ni v tistih časih sežigala samo rimsko-katoliška cerkev, tudi protestantska jih je. Ne samo njih. Sežigali so tudi ženske, ki so jih z mučenjem prisilili, da so »priznale« svoje spolne odnose s hudičem. Posebno kruti so bili z geji. Grmado, na kateri so jih sežigali, so obložili s koromačem (po italijansko »finocchio«), da so muke žrtev trajale dalj časa. Od takrat dalje se je v Italiji za geje udomačila zmerljivka »finocchio«. Sedanja nedemokratska in nečloveška gonja v Sloveniji proti gejem ima svoje korenine v klerikalni diktaturi.

Cerkev je zaradi najrazličnejših obtožb živih sežigala okoli 300 oseb, med temi tudi slovenskega protestantskega pridigarja Petra Kupljenika iz Radovljice, sojetnika Giordana Bruna, sina kovača, rojenega okoli leta 1520. Rimskemu županu Walterju Veltroniju, ki je kasneje postal tajnik Demokratske stranke, je skupina poslancev predlagala, naj bi neke v Rimu, morda v bližini spomenika Giordana Bruna, položili 300 ploščic z imeni žrtev takratne klerikalne diktature. Pobuda ni bila sprejeta. To mi je povedal senator Stojan Špetič in mi verjamem.

Kakorkoli že, spomenik Giordanu Brunu je hkrati spomenik tistim 300 mučencem in desetnam in desetnam milijonov ljudi po svetu, ki so zaradi pravice do lastnega prepričanja, zaradi boja za človekove pravice in boja za pravičnejši svet samo od druge svetovne vojne dalje izgubili svoja življenja.

Kdo je bil, torej, Peter Kupljenik? Na to vprašanje odgovarja pisatelj iz Nove Gorice, Frane Tomšič. V svoji knjigi »Mali katekizem« piše, da je Joško Humar, sodnik iz Nove Gorice, izsledke o Kupljeniku našel v zborniku »Il Patriarcato di Aquileia tra riforma e contro-riforma« (Oglejski patriarhat med reformo in protireformo), ki ga je izdala Accademia Udinese di Scienze Lettere o Arti. V zborniku jih je objavil zgodovinar Silvano Cavazza.

V »Malem katekizmu« piše, da je bil Peter Kupljenik katoliški duhovnik, ki je leta 1563 sprejel Trubarjev nauk. Od leta 1572 je deželni knez Karel izdajal ukaze, da Kupljenika zaprejo. Inkvizicijsko sodišče v Vidmu je Kupljenika obsodilo na dosmrtno ječo. Po dveh letih je zbežal in ostal v Ljubljani do leta 1590.

Cavazza poroča, da so Kupljenika zajeli v Gradišcu ob Soči. Iz Devina so ga s čolnom beneške inkvizicije odpeljali v Benetke. Maja 1590 so ga izročili rimskemu inkvizicijskemu sodišču, kjer je bil zaprt pet let in usmrčen leta 1595.

Članek v Malem katekizmu se zaključuje s sledečim tekstom: »V registru Družbe Sv. Janeza Krstnika, katere člani so bili ob izvršitvi kazni navzoči "v tolažbo obsojencu", je zabeleženo sledeče: »Peter Kupljenik iz Kranjske je bil zvezan ob steber in živ sežgan na Cvetnem trgu v Rimu kot cerkveni krivoverec.«

Kot pravi Frane Tomšič, bodo ob takšnem branju verni še bolj verni, zvedavam pa bo pomagalo odstraniti plombo na možganih, o kateri piše Svetlana Makarovič.

DANES

V Postojni bodo počastili dan borcev

POSTOJNA - V parku Doma upokojencev v Postojni bodo danes (v soboto, 3. julija), s pričetkom ob 17. uri počastili dan borcev. Zbranim bosta spregovorila predsednica krajevnih organizacij Zveze združenj borcev Postojna tov. Bruna Olenik in predsednik združenja ZB za vrednote NOB Postojne in Pivke tov. Jerko Čehovin. Kulturni program bodo oblikovali na temo NOB recitatorji: Bruna Olenik, Jožica Perenič, Andrej in Ana Berginc. Zborovanja se bo udeležila tudi filmska in dramska igralka Jerica Mrzel.

Odbor AVNO-ja Slovenije iz Postojne pa organizira v sodelovanju z ZZZB za vrednote NOB Sežana štiridnevni izlet v Bosno in Hercegovino po poteh štirih bitk (Kozara, Drvar, Sutjeska in Neretva). V nedeljo, 4. julija, bodo položili venec na spominski grobnici v nacionalnem parku Sutjeska-Tjen-tišče ter si v mestu Konjic ogledali bunker generalštaba Jugoslovanske narodne in maršala Tita, ki je bil prenovljen odprt pred kratkim. V Jajcu si bodo med drugim ogledali tudi muzej 2. zasedanja AVNO-ja in v stari del mesta. Možne so še prijave na tel. 031 557-841 (Bojan Pahor) ali 041/551 153 (Franko Pleško).

Olga Knez



PRVI ČETRTRFINALE - Nič šestega naslova za preveč nadute Brazilce

Nizozemska senzacija

Enosmeren prvi polčas v korist Brazilcev, preporod Nizozemcev v drugi polovici tekme
Robben in Sneijder vrhunski - Peta zaporedna zmaga »oranžnih« - Odprta pot do finala?

Nizozemska - Brazilija 2:1 (0:1)

STRELCA: v 10. Robinho, v 8.dp in 23.dp Sneijder.

NIZOZEMSKA (4-2-3-1): Stekelenburg; Van Der Wiel, Ooijer, Heitinga, Van Bronckhorst; Van Bommel, De Jong; Robben, Sneijder, Kuyt; Van Persie (40.dp Huntelaar). Trener: Van Marwijk

BRAZILIJA (4-2-3-1): Julio Cesar; Maicon, Lucio, Juan, Bastos (17.dp Gilberto); Gilberto Silva, Felipe Melo; Daniel Alves, Kaka, Robinho; Luis Fabiano (32.dp Nilmar). Trener: Dunga.

SODNIK: Nishimura (Jap); IZKLJUČITEV: v 28.dp Felipe Melo.

PORT ELIZABETH - Brazilija bo morala na šesti naslov počakati še vsaj štiri leta. Preveč naduti Brazilci so mislili, da imajo po enosmernem prvem polčasu zmago že v rokah, a ob prvi težavi (beri prejetem голу) so popolnoma pogoreli.

V nizozemskih vrstah je moral tik pred začetkom tekme trener Van Marwijk moral zamenjati poškodovanega Mathijssena z izkušenim Ooijerom, Dunga pa je lahko računal na Felipeja Mela, ki je z Gilbertom Silvo sestavljal zid pred brazilsko obrambo. Morda ravno zaradi odsotnosti standardnega branilca je Nizozemska že od uvodnih minut začela imeti težave proti brazilskim napadalcem. Prvič so se Heitinga in soigralci rešili pred najhujšim, saj je sodnik razveljavil Robinhov zadetek zaradi nedovoljenega položaja Danija Alvesa, ki je žogo podal. A premoč Brazilije je bila taka, da so Dungovi varovanci po desetih minutah znova zadeli, tokrat pa niti sodnik ni imel nobenega razloga, da bi zadetek razveljavil. Felipe Melo je podal v globino do osamljenega Robinha (kje sta bila Heitinga in Oijer?), ki ni imel pretirano zahtevnega dela in s 15 metrov zadel. Brazilci se niso zadovoljili in še

Po visoki podaji Nizozemca Wesleyja Sneijderja sta se Julio Cesar in Felipe Melo ovirala, žoga pa je poletela v gol

ANSA



Urugvaj	5	Urugvaj 6. julija, ob 20.30 - Cape Town	Nizozemska	11. julija, ob 20.30 - Johannesburg
<i>Johannesburg</i>				
Gana	3			
Nizozemska	2		Polfinale	Finale
<i>Port Elizabeth</i>				
Brazilija	1			
Nemčija		7. julija, ob 20.30 - Durban	Polfinale	Finale
<i>Danes, ob 16.00 - Cape Town</i>				
Argentina				
Paragvaj		7. julija, ob 20.30 - Durban	Polfinale	Finale
<i>Danes, ob 20.30 - Johannesburg</i>				
Španija				

Za 3. mesto 10. julija, ob 20.30 - Port Elizabeth

STROKOVNI KOTIČEK

Neodgovorno izvajanje enajstmetrovk



Glede na to, da so tudi Nizozemci nogometna vesela, težko rečem, da je zmaga nad Brazilijo senzacija. Nizozemci so z izrednim drugim polčasom poslali favorite Brazilce domov in že gledajo proti finalu. Toda v prvem polčasu je bila slika obrnjena. Brazilci so bili tisti, ki so narekovali ritem in imeli vse niti igre v svojih rokah. Karakteristične podaje v globino so vnašale veliko zmede pred golom »tulipanov«. Ena takih podaj v luknjo, skozi zvezno in obrambno linijo je Robinho kronal z zadetkom. V tem delu so Nizozemci bili v podrejenem položaju in so le redko prihajali do zaključka. Kaj se je zgodilo z Brazilci v drugem polčasu? Slika na igrišču se je spremenila. Nizozemci so začeli poletno in s pritiskom na zadnjo linijo povsem vrgli iz ritma Brazilce. Po nesrečno prejetem голу (avtogolu) so Brazilci še bolj popustili in postajali vedno bolj živčni. Padec koncentracije v zadnjih vrstah Brazilije je omogočil drugi zadetek iz povsem nenevarne podaje s strani. Brazilci so delovali utrujeno. Ali so to prvi znaki padca forme ekip, čigar igralci so imeli naporno klubsko tekmovalje? Nekoliko v senci dogajanja tekme med Brazilijo in Nizozemsko se je v večernih urah igrala tekna med Gano in Urugvajem. Po uvodnih otipavanjih je bil Urugvaj nekoliko boljši tekmelec, nato so pobudo prevzeli ganski igralci in z zelo lepim zadetkom od daleč kronali svojo premoč. V drugem delu so Urugvajci izkoristili čuden let žoge in iz prostega strela izenačili. V nadaljnjih je prevladovala previdna igra obeh tekmecev. Nekoliko bolj živahna je bila Gana. V zadnji minuti so celo zgrešili enajstmetrovko, ko je igralec Urugvaja v vratarskem slogu ubranil z roko in zaslužil izključitev ter so potezo popeljal Urugvajci v polfinale. Če tako slabo in neodgovorno izvajajo enajstmetrovke na svetovnem prvenstvu, kot sta to naredila ganska igralca, potem morajo domov.

Rajko Žeželj



TOP

ARIJEN ROBBEN

Sneijder je res dosegel dva gola (prvi slučajen), a pravi pobudnik vsake akcije Nizozemske je bil Arijen Robben, prava dodatna vrednost tulipanov. Nizozemci so prvenstvo začeli brez njega, vendar splačalo se je, da so nanj počakali ...

FELIPE MELO

Tokrat je igral po Juventusovih standardih; v drugem polčasu je tudi psihološko odpovedal. Zgrešil pa je tudi Dunga, ki ga ni pravočasno zamenjal. Julio Cesar ravno tako ni navdušil in nespretno posegel pri prvem prejetem голу.



FLOP

PO IZLOČITVI Dunga ne bo več selektor

JOHANNESBURG - Brazilski selektor Dunga je potrdil, da zapušča trenerski stolček brazilske nogometne reprezentance.

Odločitev je javnosti sporočil nemudoma po porazu petkratnih svetovnih prvakov in izpadu v četrtfinalu SP. Selektor je takoj po bolečem porazu priznal odgovornost za poraz. »Takšnega razpleta nismo pričakovali.

V prvem polčasu smo bili boljši nasprotnik, vendar pa tega ritma nismo ohranili tudi v drugem polčasu. Brez sence dvoma lahko rečem le, da imam kot trener brazilskega moštva največjo odgovornost,« je dejal brazilski strateg, ki je izbrano vrsto prevzel leta 2006, ko je nasledil Carlosa Parreira.



ODLOČITEV PO 11-METROVKAH - Urugvaj v polfinalu

Štirideset let kasneje

Ganci zapravili izredno priložnost - Asamoah Gyan zgrešil 11-metrovko v 120. minuti - Afrika še brez polfinala

Urugvaj - Gana 5:3 po 11m (1:1) (1:1)

STRELCI: v 47. Muntari, v 10.dp Forlan.

URUGVAJ (4-3-3): Muslera; Maxi Pereira, Lugano (38. Scotti), Victorino, Fucile; Diego Perez, Arevalo Rios, A. Fernandez (1.dp Lodeiro); Cavani (31.dp Cavani), Suarez, Forlan. Trener: Tabarez.

GANA (4-2-3-1): Kingson; Sarpei, Vorsah, Joh. Mensah, Pantsil; Boateng, Annan; Muntari (43.dp Adiyiah), Asamoah, Inkoom (28.dp Appiah); Asamoah Gyan. Trener: Rajevac.

SODNIK: Benquerenca (Por); IZKLJUČITEV: v 120. Suarez.

JOHANNESBURG - Samo nogomet lahko poskrbi za take preobrate, kolikor jih je bilo sinoči med Urugvajem in Gano. V 120. je Suarez na gol črti rešil z roko, sodnik ga je izključil in Gana je imela na razpolago »match« žogo, a z 11-metrov je Gyan cilj previsoko in zadel prečko. Psihološko je seveda to pomenilo veliko prednost za Urugvaj pred streljanjem odločilnih 11-metrov in črne napovedi Gancev so se uresničile. Muslera je branil dva stre-



Boateng in Perez

ANSA

la (Adiyiah in Mensah) z bele točke, medtem ko so Urugvajci zgrešili le enkrat in se tako po štirih desetletjih veselili uvrstitve v polfinale. Afrika pa bo morala na prvi polfinale še počakati. Gana ni branila samo barve svoje države, ni branila samo časti celotnega Črnega kontinenta, včeraj je igrala za mesto v zgodovini. V primeru uvrsti-

tve v polfinale bi bila namreč prva afriška ekipa, ki bi si zagotovila nastop med štirimi najboljšimi reprezentancami na svetu.

Urugvaj je v prvih petnajstih minutah imel kar očitno premoč, vendar začetni naval Tabarezovih varovancev je bil kratkotrajen in tudi priložnosti ni bilo veliko in Južnoameričani jih niso znali izkoristiti (tudi Kingson je rešil svoje z vrhunskim posegom po strelu Suarezja). Ganci so počasi le dvignili glavo. Na sredini igrišča so začeli izkoriščati številčno premoč in pressing Urugvaja je postajal vse manj učinkovit. Ob tem so postajale kombinacije med Muntarijem in obema Asamoahoma vse hitrejša in učinkovitejša. Prav ob izteku polčasa bi si Boateng zaslužil gol za zelo lepe škarjice, vendar zadetek je padel dve minuti kasneje, ko je Asamoah Gyan poskušal s 35 metrov in presenetil Muslero. Nov prosti strel, tokrat Forlana, je v drugem polčasu znova ustvaril ravnovesje med ekipama in vse do konca najprej 90 minut in nato 120 minut (vključno z dogodkom v zadnji minuti drugega podaljška) se stanje ni spremenilo.



POLEMIKE
Nemška kanclerka Angela Merkel je odpotovala v JAR, kjer bo gledala tekmo proti Argentini. Njeno potovanje je povzročilo ostre polemike, saj nekateri ocenjujejo potovanje kot neprimerno v obdobju hude krize.



ruski poslovnež, luksuzno pihalo pa bo poslovno darilo za partnerja v JAR.

DARILO
Avstrijski zlatar je naredil najdražjo vuvuzelo na svetu. 17.000 evrov vredno vuvuzelo je pri njem naročil



MARADONA-MANIA
Argentinska manekenka Belen Rodriguez je napovedala, da si bo v primeru argentinske končne zmage tetovirala Maradonin obraz. Belenova pa ni hotela izdati, kje si želi tetovažo.



VEDEŽEVALEC
V akvariju v Oberhausnu so hobotnico Paula razglasili za vedeževalca. Ponudili so mu školjke v dveh kozarcih, eden je bil okrašen z nemško, drugi z argentinsko zastavo. Paul si je, po uri razmišljanja, izbral hrano v nemški embalaži in s tem po prepričanju domačinov napovedal zmago Nemčije. Paul je pred tem že napovedal zmago proti Angliji.

JAR - Predsednik Jacob Zuma

»Želimo si tudi olimpijske igre«

Zelena luč MOK - Kandidirali naj bi za Ol leta 2020 - Brazilci pa že oglašujejo SP 2014

JOHANNESBURG - Južnoafriški predsednik Jacob Zuma je napovedal, da razmišlja tudi o kandidaturi JAR za poletne olimpijske igre. »Ne vidim razloga, zakaj se ne bi potegovali tudi za olimpijske igre,« je v pogovoru s FIFA potrdil Zuma in dodal, da je JAR z nogometnim SP dokazala, da bi kot prva afriška država lahko priredila tudi olimpijske igre. Zuma podobno kot pri nogometnem SP trdi, da bi bile olimpijske igre v JAR neprecenljivega pomena za celotno Črno celino. Obenem pa je takšne zamisli že pred tedni pozdravil tudi predsednik Mednarodnega olimpijskega komiteja Jacques Rogge, ki se bo o tej temi z Zumo pogovarjal na srečanju ob robu finala nogometnega SP, 11. julija v Johannesburgu. Rogge vidi priložnost, da JAR kandidira že za igre leta 2020, za katere so kandidaturo že napovedali Rim, Madrid in Tokio, svoje namere pa so izrazili tudi v Dubaju, Turčiji in Maroku. Sicer pa se je Johannesburg že potegoval za igre 2004, ki so jih dobile Atene.

BRAZILIJA 2014 - Prihodnje SP (2014) bo čez štiri leta gostila Brazilijo, ki na prizoriščih letošnjega najpomembnejšega postranskega dogodka na svetu mundial že skuša približati obiskovalcem. V Južnoafri-

Razočarane brazilske navijačice na Fifa Fan Fest na sloviti plaži Copacabani v Rio de Janieru. Brazilija bo leta 2014 gostila SP

ANSA



ški republikli se v teh dneh valijo žoge, v Braziliji pa na prizoriščih SP bagerji. Tudi v Cape Townu se prihodnjih gostiteljev SP ne da spregledati. Obiskovalce namreč pričaka 300 kvadratnih metrov velik plakat z napisom Brasil. Sensational!, le nekaj korakov stran se v dveh etažah kongresnega centra raz-

prostira «Casa Brasil». Skoraj polovica vseh dvanajstih prizorišč prihodnjega SP leži ob morju. In privlačnosti Brazilije je še več. Če je JAR ob tokratnem prvenstvu stavila na eksotiko, tujo kulturo in radovednost, pa Brazilijo upodabljajo peščene plaže in morje. Brazilci si štiri leta pred mundialom že manje roke in nestrpno pričakujejo turiste z vseh koncev sveta. Do 2014 bodo Brazilci namreč vložili približno 45 milijard evrov v razvoj države. Največ sredstev bo šlo za posodabljanje infrastrukture, stadione je potrebno zgraditi ali modernizirati, razširiti podzemno železnico in avtobusne proge, urediti hotele in letališča. Že 8. julija letos pa bodo organizatorji v Johannesburgu predstavili še uradni logotip prvenstva.



AFRIŠKI DNEVNIK

Športno nabrežje

Kljub temu, da je iz zahoda pihala komaj opazna sapica, je bilo morje neverjetno razburkano. Valovi kakršnih si niti ne moremo zamisliti, so se rušili ob čeri in v zaščitni zid promenade. Majhen del nabrežja pa prekriva plaža, iz katere so se pogumni fanti v primer-nih kombinezonih z deskami skušali prebiti kakih sto dvesto metrov od obale, da bi tam zajahali valove. Nekateri so bili že precej zunaj in v primer-nih trenutkih skočili na svojo desko in se tik pod grebenom vala skušali obdržati pokonci čim dlje. Ni pa jim šlo pretirano dobro. Na oko sem ocenil presurfano razdaljo na največ 50 metrov. Vse drugače zgleda, ko po televiziji prikazujejo podobne vragolije na Havajih, kjer je morje seveda toplo.

Čim se je začelo mračiti je športna dejavnost oživila tudi na kopnem. Desetine mladih žensk je tekalo v vrhunski športni opremi. Skoraj vse so imele na roke pritrjeno tudi napravo za merjenje srčnega utripa in mnoge slušalke za po-

slušanje glasbe. Nekatere so v rokah nosil stekleničko vode. Seveda so bile vse bele - ko se navadiš na južnoafriški vsakdan, te to niti ne preseneča več. In moški? Tekli so v skoraj enakem številu, le v bolj špartanski opravi, brez nepotrebnih »ropotij« na sebi. Eden je bil celo predebel »coloured«.

Beli imajo skrbni s odvečnimi kilogrami, črni pa pretežno z manjkajočimi kalorijami. Seveda bi bilo treba prej preveriti kako je z neverjetno debelimi črnkami, ki se komaj premikajo. Za kaj gre?

Medtem ko sem se vračal domov, sem šel mimo parka, v katerem sta gorela dva majhna ognja. Dve skupini sta se pripravljali, da bodo tam preživel noč. Na tleh so ležali stlačene škatle in nekaj kar je bilo podobno odejam. Nisem več mogel ugotoviti barvo kože. Pri nas pravimo, da so ponoči vse krave črne. Jutri zjutraj bi verjetno ugotovili, da so bile krave črne tudi ponedelvi.

Bruno Križman

»MOJ MUNDIAL« - Andreja Farneti

Povabilu mehanika se je odzvala ...

Čeprav igra nogomet, tačas spremlja svetovno prvenstvo bolj površno: »Dokler sta igrali Italija in Slovenija, sem redno spremljala tekmo-vanje, zdaj pa zaradi pomanjkanja časa ne gledam več tako pogosto,« je povedala Andreja Farneti iz Samotorce, ki bo oktobra dopolnila 22 let. Inštruktorica jadrnanja pri soslanski Čupi od oktobra igra tudi nogomet. »Žel-lela sem si, da bi bila športno aktivna tudi pozimi. Ko mi je »domači« mehanik Ervin iz Gorjanskega povedal, da sestavljajo tam žensko nogometno ekipo, sem se skupini pridružila. Do pred kratkim sem bila edina »zamej-ka«, zdaj pa so se ekipi pridružile še nekatere prijateljice s te strani meje,« je povedala Andreja, študentka na fakulteti za komunikologijo v Trstu.

Ali ste nastopale tudi v ligaškem prvenstvu?

Letos še ne, mogoče bomo naslednje leto: v ekipi so tudi nekatere starejše igralko, ki bi zaradi družinskih obveznosti težko usklajevale tekme vsak konec tedna. Septembra se bomo odločile, kako naprej.

Ste torej samo trenirale?

Od oktobra smo dva-krat tedensko trenirale in se pripravljale na poletne turnirje. Pozimi smo vadi-le v telovadnici v Komnu, zdaj pa ona odprtem igrišču na Gorjanskem. Na prvem turnirju v Vižovljah smo že zmagale, jutri (danes op.a.) pa bomo nastopale v Dolini.

V kateri vlogi pa igraš?

V napadu, čeprav sem zaradi pomanjkanja igral-k v Vižovljah igrala v obrambi. Na turnirjih zato še nisem dosegla nobenega zadetka.

Ob nogometu pa tudi jadraš?

Sem inštruktorica. Vodim poletne tečaje in sem z Veroniko Milič tu-di organizatorica poletne jadrnalne šole.

Kaj pa pozimi?

Včasih pomagam trenerjem tek-movalnih skupin pri Čupi. Prav rada pa bi se tudi sama preizkusila v tem. (V.S.)



TENIS - Wimbledon

V finalu Španec Nadal in Čeh Bergych

WIMBLEDON - Prva številka svetovnega tenisa Španec Rafael Nadal in 12. nosilec Čeh Tomáš Berdych se bosta jutri pomerila v finalu odprtega teniškega prvenstva Anglije. Nadal je v polfinalu premagal največji britanski up, Škota Andyja Murrayja s 6:4, 7:6 (6), 6:4. Britanec je serviral odlično, dosegel tudi 15 asov (Nadal le 4), a je storil tudi več neizsiljenih napak (19:13). »V vsakem od nizov sem imel priložnost, a je vedno odločila razlika zgolj petih oziroma šestih točk. Seveda sem razočaran, ker sem si tako želel prebiti se v finale,« je po tekmi poraz objokoval Murray, ki ga je povsem nadigral sedemkratni zmagovalac turnirjev za veliki slam. »Rafa« bo po enoletni odsotnosti zaradi poškodb znova zaigral v finalu Wimbledona. Zanj bo to tretji finale v Angliji: leta 2006 in 2007 je moral priznati premoč Rogerja Federerja, ki ga je nato leta 2008 vendarle premagal. »Da bi premagal Andyja, je potrebno pokazati najboljše, kar znaš,« je pojasnil Nadal: »Vsekakor gre za sijajno zmago proti enemu najtežjih nasprotnikov. Zmaga na peščeni podlagi v Roland Garrosu mi je dala veliko samozavesti. Zato sem bil veliko bolj umirjen. Sem sem prišel zmaga.«

Čeh Berdych (št. 13) pa je po zmagi v četrtfinalu proti šestkratnim zmagovalcem Švicarjem Rogerjem Federerjem, v polfinalu odpravil še tretjega nosilca Srba Novaka Đokovića s 6:3, 7:6 (9), 6:3. Z zmago si je zagotovil prvo češko mesto v wimbledonskem finalu po letu 1987. Takrat je še kot češkoslovaški igralec nastopil Ivan Lendl. 24-letni igralec Berdych, ki je najboljšo uvrstitev na svetovni lestvici dosegel leta 2007, ko je bil 9. najboljši igralec, se je po letošnjem odprtem prvenstvu Francije v Parizu drugič v svoji karieri prebil v polfinale turnirja za grand slam ter



Tomáš Berdych

ANSA

prvič v finale. Berdych večino dvoboja ni pustil dihati najboljšemu srbskemu tenišskemu igralcu Đokoviću z močnim servsom in forehandom, dvoboj pa se je dokončno prevesil na njegovo stran po dramatičnem drugem nizu.

Špansko-češki finale pomeni novo veliko razočaranje za gostitelje tega najbolj prestižnega teniškega turnirja. Angleška oziroma britanska suša na tem turnirju se tako vleče že (pre)dolgi 75 let, saj je zadnjič lovoriko zmagovalca turnirja v Wimbledonu osvojil sloviti Fred Perry leta 1936.

Zmagovalac moškega turnirja bo znan jutri, danes pa bo na vrsti ženski finale, kjer bosta moči merili Rusinja Vera Zvonarjova in Američanka Serena Williams.

GAJEVKA - Edina preostala slovenska teniška igralka na turnirju v Wimbledonu, mladinka Nastja Kolar, je uspešno nastopila v prvem krogu dvojic. V paru s Slovačkinjo Chantal Skamlovo sta ugnali Rusinji Ksenijo Kirilovo in Julijo Putincevo gladko s 6:1 in 6:3.

NOGOMET

Francijo bo odslej vodil Laurent Blanc

PARIZ - Nekdanji nogometaš 44-letni Laurent Blanc je tudi uradno postal selektor francoske izbrane vrste. Po neuspehu Francije na SP v JAR in predčasnem odhodu domov, je na selektorskem stolčku zamenjal Raymond Domenecha.

CAPELLO - Angleška nogometna zveza kljub neuspehu reprezentance na SP ni razdrla sodelovanja s selektorjem Fabiom Capellom, ki bo tako vodil Anglijo do Eura 2012. **EVROPSKA LIGA:** 1. krog kvalif: Olimpija LJ - Široki Brijeg 0:2.

LE EN »TUJEC« - Državna nogometna zveza FIGC je sklenila, da bo lahko vsak klub registriral le enega (in ne dva kot sedaj) igralca iz držav, ki niso članice evropske skupnosti. Klubi v A-ligi se z odločitvijo ne strinjajo.

YAYA TOULOURE - Reprezentant Slonokoščene obale je podpisal 5-letno pogodbo z angleškim Manchester City.

ZA NEODVISNOST - Nekdanji predsednik katalonske Barcelone, Joan Laporta je ustanovil politično stranko. Osnovni cilj stranke Katalonska demokracija (Democracia Catalana) bo neodvisnost Katalonije.

V TRSTU - Včeraj se je v Trstu začel 21. ženski kolesarski Giro d'Italia. Prva etapa Milje-Trst je pripadla Nemki Ini Yoko Teutenberg (Htc Columbia). Današnja etapa po startala v Sacileju, cilj bo v kraju Riese Pio Decimo pri Trevisu.

PO MORJU - Danes bo v Miljah v organizaciji Triestine Nuoto tekma v daljinskem plavanju (3 km) za 16. Trofejo Riviera di Trieste. Start bo ob 12.00.



TOTOZAKUMI

SOUTH AFRICA 2010

	TRŽAŠKA	GORIŠKA	SLOVENIJA
	Igor Guštinčič gostinec	Jurij Plesničar brezposeln	Matjaž Antonaz trgovec
Argentina - Nemčija	3:1	2:0	1:2
Španija - Paragvaj	1:0	1:0	2:0
VČERAJŠNJI IZID	3	0	0
SKUPNO	39	41	38

Slovenija je po včerajšnjem krogu zdrknila na zadnje mesto. Tržičani so namreč po zaslugi smučarskega učitelja in odgovornega za produkcijo Aleksandra Žezline, ki je pravilno napovedal natančen izid (po devetdesetih minutah) na tekmi Urugvaj - Gana (1:1), osvojili tri točke in se celo približali vodilnim Goričanom. Goriški vinogradnik in odbojkar Simon Komjanc ni »zadel« niti ene točke, tako kot odbojkarski trener Olympie Zoran Jerončič. Oba (tudi Žezlina) nista napovedala zmage Nizozemske in prepričana sta bila, da bo Urugvaj po 90. minutah premagal Gano. Do konca (še šest tekem) bo boj izenačen.



Rai Tre

SLOVENSKI PROGRAM

Za Trst: na kanalu 40
(Ferlugi) in 64 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69
(Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

- 18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Tv Kocka: Videonatečaj Ota - Hrovatin: Vse za zmago
20.30 Deželni TV dnevnik, Utrip Evangelija in Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

Rai Uno

- 6.00** Aktualno: Euronews
6.10 Variete: Da da da
6.45 Film: Una farfalla nel cuore (dram., It., '99, i. C. Pandolfi, C. Natoli)
8.25 Nan.: La casa del guardaboschi
9.10 Aktualno: Settegiorni
10.00 Aktualno: Appuntamento al cinema
10.05 Nan.: L'ispettore Derrick
11.00 Dok.: Dreams road
11.45 Nan.: La signora in giallo
13.30 17.00, 22.50 Dnevnik
14.00 Aktualno: Linea blu
16.00 Dok.: Quark Atlante - Immagini dal Pianeta
17.10 Aktualno: A Sua immagine
17.40 Dnevnik L.I.S.
17.45 Šport: Mondiale Rai Sprint
18.45 Kviz: Reazione a catena
19.55 Dnevnik in športne vesti
20.30 Šport: Nogometno SP 2010: četrtfinale, Johannesburg
23.05 Šport: Notti Mondiali
1.00 Nočni dnevnik in vremenska napoved

Rai Due

- 6.00** Variete: Videocomic
6.15 Nan.: Aeroporto Internazionale
6.45 Aktualno: Tg2 Eat Parade
7.00 Nan.: Freddie
7.40 Nan.: Le cose che amo di te
8.00 9.00, 13.00, 20.30, 23.25 Dnevnik
8.20 Nan.: La complicata vita di Christine
9.05 Nan.: Il diario di Bindi
9.25 Nan.: Chiamatemi Giò
10.00 Nan.: Tutti odiano Chris
10.25 Nan.: Acqua in bocca
10.30 Dnevnik L.I.S.
10.35 Aktualno: Quello che
11.15 Nan.: Love boat
12.10 Nan.: Il nostro amico Charly
13.25 Šport: Dribbling Mondiale
14.00 Nan.: One tree hill
15.30 Nan.: 90210
16.45 Nan.: Bonekickers - I segreti del tempo
18.00 Dnevnik in vremenska napoved
18.10 Nan.: Squadra speciale Lipsia
19.00 Šport: Mondiale Rai Sera
20.00 Risanke
20.25 Aktualno: Žrebanje lota
21.05 Nan.: Private Practice
23.40 Aktualno: Tg2 Dossier
0.25 Aktualno: Tg2 Storie

Rai Tre

- 7.00** Aktualno: Rai educational - Crash storia
8.00 Aktualno: Rai educational - D Live
8.30 Aktualno: Rai educational - Lampi di genio in Tv
9.00 Aktualno: 30 anni (mai) senza Pep-pino
9.05 Film: I quattro monaci (kom., It., '62)
10.35 Il videogiornale del Fantabosco
11.40 Risanke
12.00 Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved
12.25 Aktualno: Tgr - L'Italia de Il settimanale
13.45 Dok.: Peppino cuoco sopraffino
14.00 19.30 Deželni dnevnik in vremenska napoved
14.20 18.55 Dnevnik in vremenska napoved
14.50 Aktualno: Quelli di Caterpillar
15.50 Dnevnik L.I.S.
15.55 Šport: Sabato sport, sledi Speciale Tour de France
18.00 Šport: Kolesarstvo, Tour de France, Rotterdam - Rotterdam
20.00 Variete: Blob
20.20 Nan.: I misteri di Murdoch 2
21.00 Aktualno: 30 anni (mai) senza Pep-pino

- 21.05** Film: Chi si ferma è perduto (kom., It., '61, r. S. Corbucci, i. P. De Filippo, Totò)
22.55 Dok.: La democrazia
23.00 Deželni dnevnik
23.20 Dok.: Storie maledette

Rete 4

- 7.00** Nan.: Il ritorno di Sandokan
9.00 Aktualno: Vivere meglio
10.30 Aktualno: Week end in Italia
11.00 Aktualno: Cuochi senza frontiere
11.30 Dnevnik in prometne informacije
13.00 Nan.: Distretto di polizia 5
14.05 Nan.: Suor Therese
15.55 Nan.: Psych
18.00 Aktualno: Pianeta mare
18.55 Dnevnik in vremenska napoved
19.35 Film: Il commissario Cordier - Combinazione mortale (det., Fr., '94, r. A. Bonnot, i. P. Mondy)
21.30 Film: Wallander - Il punto debole (det., Švedska, '06, r. J. Grimas, i. K. Henriksson)



- 22.10** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
23.25 Nan.: The Unit

Canale 5

- 6.00** Pregled tiska
7.55 Dnevnik - prometne informacije in vremenska napoved
9.05 Nan.: Zoo Doctor
10.05 Film: Cocoon - Il ritorno (fant., ZDA, '88, r. D. Petrie, i. D. Amecche)
11.15 15.00 Dnevnik - kratke in morske vesti
13.00 Dnevnik, okusi in vremenska napoved
13.40 Film: Romantici equivoci (kom., ZDA, '97, r. G.G. Caron, i. J. Aniston, K. Bacon)
16.10 Nan.: Un ciclone in famiglia 2
18.15 Film: Il giudice Mastrangelo 2 - Delitto sul mare (det., It., '06, r. E. Oldoini, i. D. Abatantuono)
20.00 1.00 Dnevnik in vremenska napoved
20.30 1.30 Variete: Velone
21.10 Variete: Ciao Darwin 4 (v. P. Bonolis in L. Laurenti)
22.10 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved

Italia 1

- 6.00** Nan.: I Robinson
7.00 Risanke
10.45 Nan.: Baywatch
11.35 Aktualno: Tv Moda
12.25 Dnevnik in športne vesti
13.30 Šport: Grand Prix Moto
13.55 Motociklizem: VN Catalunya, 125cc, Moto2, sledi Red Bull X-Fighters
16.30 Film: Summer Dance - Amore ad Ibiza (kom., '01, r. J. Nijenhuis, i. G. Verbaan)
17.30 22.10 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
18.30 Dnevnik in vremenska napoved
19.00 Nan.: Tutti in famiglia
19.30 Film: Beethoven (kom., ZDA, '92, r. B. Levant, i. C. Grodin, B. Hunt)
20.25 0.50 Dnevnik - kratke in morske vesti
21.10 Film: Mrs. Doubtfire - Mammo per sempre (kom., ZDA, '93, r. C. Columbus, i. R. Williams)
23.50 Film: Galaxy Quest (fant., ZDA, '99, r. D. Parisot, i. T. Allen, S. Weaver)

Tele 4

- 7.00** 8.30, 13.30, 16.30, 19.30, 23.00 Dnevnik

- 8.05** Pregled tiska
10.05 Nan.: Ai confini dell'Arizona
12.00 16.00 Dnevnik - kratke vesti
12.05 Dok.: Borgo Italia
12.45 Aktualno: A casa del musicista
13.10 Variete: Ragazzi in vacanza
14.00 Aktualno: Itinerari nascosti
14.10 Aktualno: Hard Trek
15.05 Aktualno: Tractor Pulling
17.00 Risanke
19.15 Aktualno: Dai nostri archivi
20.00 Športne vesti
20.05 Variete: Campagna amica
20.30 Deželni dnevnik
21.00 Film: Nautilus (fant., '98, r. E. Raymond, i. R. Norton)
22.35 Variete: Colori di montagna
22.55 Aktualno: Qui Tolmezzo
23.35 Aktualno: Capelli e non solo
23.45 Koncert: Voci dal Ghetto

La 7

- 6.00** Dnevnik, vremenska napoved, horoskop in prometne vesti
7.00 Film: I cadetti di Guascogna (kom., It., '51, r. M. Mattoli, i. W. Chiari)
9.05 Aktualno: InnovatiON
9.45 Aktualno: Prossima fermata
10.20 Film: La famiglia passaguai (kom., It., '51, i. A. Fabrizi)
12.30 Dnevnik in športne vesti
13.05 Nan.: Hardcastle & McCormick
14.05 Film: Un uomo per tutte le stagioni (dram., V.B., '66, i. O. Welles)
16.05 Nan.: Il ritorno di Missione Impossibile
18.05 Film: Da grande (kom., It., '87, i. R. Pozzetto)
20.00 0.30 Dnevnik
20.30 Resničnostni show: Chef per un giorno
21.30 Nan.: L'ispettore Barnaby
23.30 Poker: World Poker Tour '08

Slovenija 1

- 6.10** Kultura, sledi Odmevi
7.00 Zgodbe iz školjke - Iz popotne torbe: Športne napake
7.15 Lutk. predstava: Zgodbe iz školjke (pon.)
7.40 Otr. progr.: Križ Kraž
9.25 Film: Kino Kekec (pon.)
10.40 Polnočni klub (pon.)
11.55 Tednik (pon.)
13.00 17.00, 22.05 Poročila, vremenska napoved in športne vesti
13.20 Glasbeni spomini z Borisom Kopitarjem
14.15 Film: Žejna dežela
16.00 17.20 Sobotno popoldne
16.01 O živalih in ljudeh - Oddaja Tv Maribor
16.15 Iz sobotnega popoldneva
17.15 Ozare
17.35 Na vrtu - Oddaja Tv Maribor
18.00 Popolna družina
18.10 Z Damijanom
18.40 Risanke
18.55 Dnevnik, vremenska napoved, Utrip in športne vesti
19.55 Gledamo naprej
20.05 Film: Pokvarjenca
21.40 Prvi in drugi
22.40 Koncert: Magnifico in Balcountry Quartet
23.50 Nad.: Gandža
0.55 Iz arhiva TVS: Tv Dnevnik 03.07.1992 (pon.)

Slovenija 2

- 6.30** 3.45 Zabavni infokanal
7.55 Skozi čas
8.05 Iz arhiva TVS: Tv dnevnik 03.07.1992
8.55 Primorski mozaik
10.00 15.00 Južna Afrika: SP v nogometu
10.00 Južna Afrika: SP v nogometu, četrtfinale iz Port Elizabetha
12.00 Južna Afrika: SP v nogometu, četrtfinale iz Johannesburga
14.00 Augsburg: Kajak Kanu - SP v slalomu, prenos
15.00 17.50, 22.20 Nogometni studio
15.50 Južna Afrika: SP v nogometu, četrtfinale, Cape Town, prenos
20.20 Južna Afrika: SP v nogometu, četrtfinale, Johannesburg, prenos
23.00 Vrhunci
0.00 Koncert: Corinne Bailey Rae, Live in London & New York, posnetek

Koper

- 13.45** Dnevni program
14.00 Čezmejna TV - deželne vesti

- 14.20** Film: Sladka svoboda
16.00 Zoom - vsestranska ustvarjalnost
16.30 Avtomobilizem
16.45 Globus
17.15 Arhivski posnetki
18.00 Brez meje
18.35 Vremenska napoved
18.40 Primorska kronika
19.00 22.30, 0.25 Vsedanes - TV dnevnik
19.25 Športne vesti
19.30 Jutri je nedelja - verska oddaja
19.45 Potopisi
20.15 21.15, 22.20 Ugani in zmagaj
20.25 21.30, 22.45 Južna Afrika: SP v nogometu
0.40 Čezmejna TV TDD - Tv dnevnik v slovenskem jeziku

Tv Primorka

- 11.30** Dnevnik Tv Primorka, vremenska napoved in kultura (pon.)
12.00 23.50 Videostrani
17.00 Hrana in vino, izbrani recepti (pon.)
18.00 Kultura: Ob zaključku sezone Javnega sklada za kult. dejavnosti (pon.)
18.30 Videofronta (pon.)
19.10 Monitor
19.30 Duhovna misel
19.45 Tedenski pregled
20.00 Primorski tednik (pon.)
21.00 Celovečerni film: Mrtvec
22.30 Koncert Big Band Nova: 50 let na glasbenem odru - Silvo Brosche

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro: Koledar in napovednik; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Kulturni dogodki; 9.00 K'rko leđi, t'rko čudi; 10.00 Poročila; 10.10 Koncert: Orkester ArsAtelier (3. apr. 2009); 11.20 Poletne melodije; 12.00 Ta rozajanski glas; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Tretja izmena; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Mavrica - S tekmovalnih odrov; 18.00 Mala scena: Carlo Goldoni - Nergač (rež. A. Rustja), 2. del; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 6.00 Otvoritev programa; 6.45, 19.50 Radijska kronika; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan - OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska in vremenska napoved; 9.00-12.30 Poletna sobota in pol; 10.00 SP v nogometu; 11.00 Osebnost Primorske; 12.00 Kulinarični kotiček; 12.30 Opol-dnevnik in osmrtnice; 13.00 Glasba po željah; 14.45 Du jes?!; 15.30 DIO; 16.20 SMS; 17.30 Primorski dnevnik; 19.00 Radijski dnevnik; 20.00 Legende; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Podzemlje.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00-8.00 Dober dan RC; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci zgodovine; 7.13, 12.28, 15.28, Vremenska napoved in prometne informacije; 8.00-10.30 La Calle degli orti grandi; 8.05 Horoskop; 8.35 Nogometna kabala; 8.50, 15.05 Pesem tedna; 9.00, 21.30 Proza; 9.33 Sobota z vami; 10.00 Pregled dogodkov; 10.33-12.28 Radio fuori; 13.00 Punto e a capo; 13.35, 19.15 Sigla single; 14.00 Slot parade - New entry; 14.40 The Chillout zone; 15.00 Sigla single; 16.00-18.00 E...state freschi; 18.00 London calling; 18.45 Glasbena lestvica; 20.00-0.00 RC sera; 20.00, 23.00 Playlist; 21.00 Luoghi e sapori; 22.00-23.00 In orbita; 0.00-6.00 Prenos RS.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Poročila; 7.00 Jutranja kronika; 7.40 Čitalnica; 7.45 Vremenska napoved; 8.05 Ringaraja; 9.05 Program za mlade; 10.10 Kulturomat; 10.30 Gori, doli, naokoli; 11.30 Jagodni izbor; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Sobotno branje; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 DIO; 16.30 Razkošje v glavi; 17.05 Tedenski aktualni mozaik; 18.15 Izlivi; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sobotni koncert; 21.20 Glasbeni vrtljak; 22.00 Zrcalo dneva; 22.20 Iz sporedov; 22.40 Za prijeten konec dneva; 23.05 Literarni nočno; 23.30 Radijska igra.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 19.00

Dnevnik; 5.30, 7.00 Kronika; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Kulturne prireditve; 8.55 Sporedi; 9.12, 17.40 Na Val na gol; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Reakcija; 11.35, 14.20, 17.35 Obvestila; 11.45 Oglasna oddaja: Zlatorogova transversala; 12.00, 12.45 Ime meseca junija; 13.00 Danes do 13-ih; 13.30 Napoved sporeda; 14.00 Kronika Lenta; 14.45 Gost izbira glasbo; 15.03 RS napoveduje; 15.30 DIO; 16.05 Popevki tedna; 18.50 Sporedi; 19.00 Dnevnik; 19.30 Športna sobota; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Glasba svetov.

SLOVENIJA 3

6.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.25 Jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Zborovski panoptikum; 10.50 Skladba tedna; 11.05 Naši umetniki pred mikrofonom; 11.25 Oddaljeni zvočni svetovi; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Kulturna panorama; 14.05 Divertimento; 14.30 Gremo v kino; 15.00 Filmska glasba; 15.30 DIO; 16.05 Sporedi; 16.10 Baletna glasba; 17.00 Operni recital; 18.00 Izbrana proza; 18.30 Arsov sobotni večer; 20.00 Operni večer; 23.00 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-9.00 Dobro jutro; 9.00-10.00 Bi-Ba-Bo veseli vrtljak; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-18.00 Farant; vmes 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; Radio Agora: 13.00-15.00 Agora - Divan; 18.00-6.00 svobodni radio; Radio Dva: 10.00-12.00 Mozaik (105,5 MHz).

Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:
Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
email: trst@primorski.eu
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €
Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,00 €
Letna naročnina za Slovenijo 210,00 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povisek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 20%

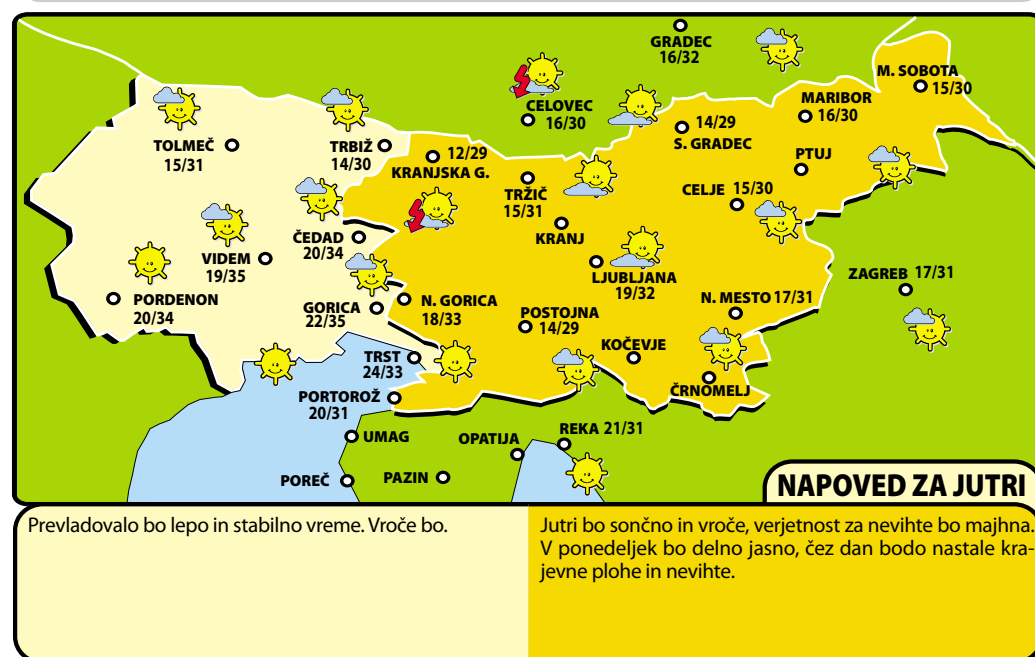
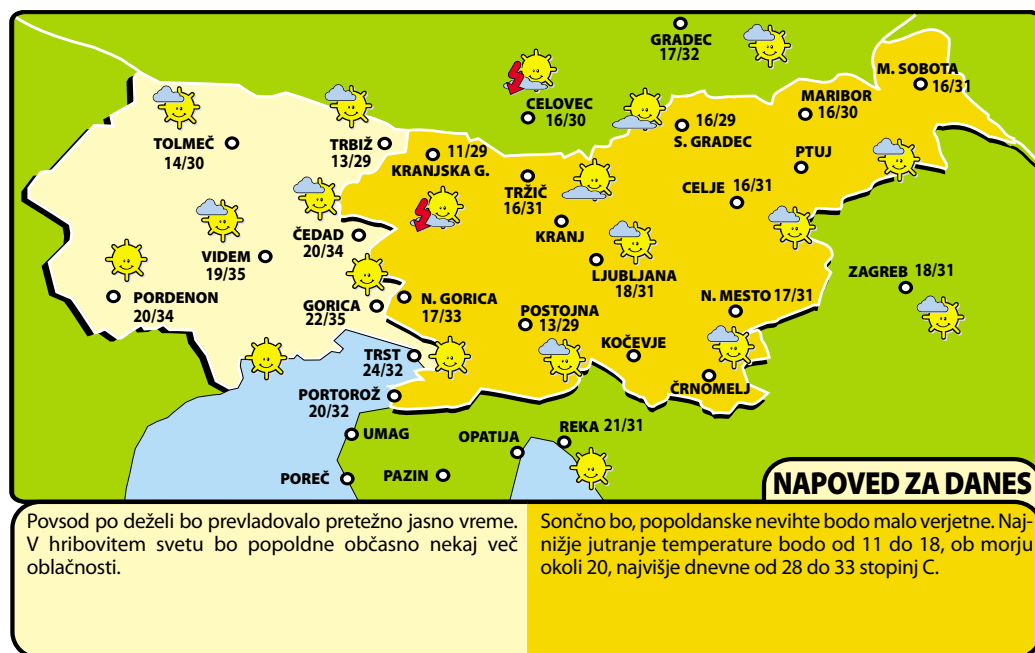
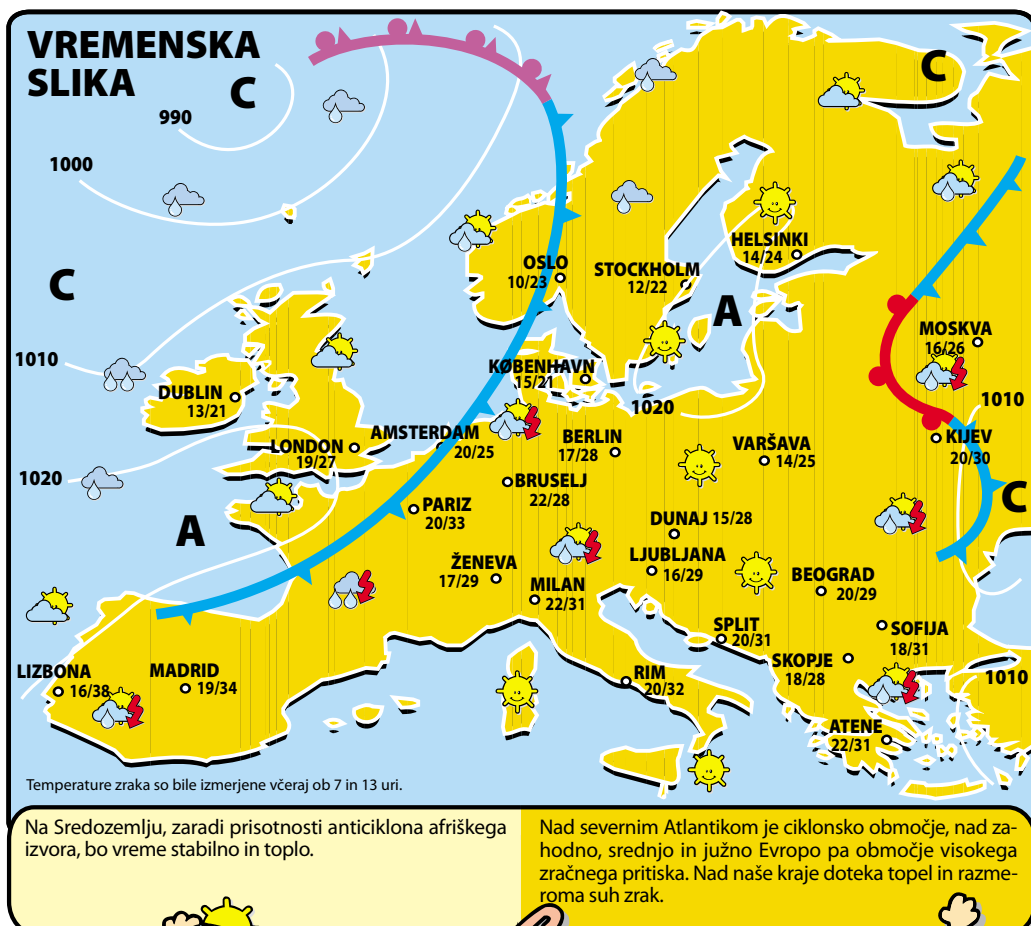
Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.



DOLŽINA DNEVA
Sonce vzhaja ob 5.21 in zahaja ob 20.57. Dolžina dneva 15.36.

LUNINE MENE
Luna vzhaja ob 23.58 in zahaja ob 12.21.

PLIMOVANJE
Danes: ob 3.37 najvišje -7 cm, ob 9.19 najnižje -18 cm, ob 17.32 najvišje 31 cm.
Jutri: ob 1.30 najnižje -19 cm, ob 6.52 najvišje -6 cm, ob 10.40 najnižje -11 cm, ob 18.16 najvišje 34 cm.

BIOPROGNOZA
Vremenski vpliv bo večinoma ugoden, le sredi dneva in zgodaj popoldne bo po nižinah velika toplotna obremenitev. Takrat se izogibajte večjim naporom na soncu; raje jih opravite zjutraj ali zvečer; uživajte lahko hrano in dovolj tekočine.

MORJE
Morje je mirno, temperatura morja 25,0 stopinj C.

TEMPERATURE V GORAH °C

500 m	28	2000 m	13
1000 m	21	2500 m	10
1500 m	16	2864 m	7

UV INDEKS
UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu po nižinah 8,5 in v gorah 9,5.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER

Razprodaje

Od 12. julija 2010

Julija in avgusta nakupujemo dlje:

PON - PET:	09.00 - 22.00
SOB:	08.00 - 22.00
NED:	09.00 - 17.00

Poletni urnik velja od 1. 7. do 31. 8. 2010. Za kino, bowling in disco bowling velja ustaljen delovni čas.

www.planettuskoper.si

Planet tus KOPER

H&M ZARA C&A BABYCENTER Herbol Ann CHRISTIN TechnoMarket NEWYORKER tus HIPERMARKET